

## Burgos, Historia y Arte

Panorámicas y rincones ofrece nuestra ciudad con una diversidad de gamas, encantos y sabor típico. He aquí dos de ellas: la primera, una perspectiva del barrio de San Esteban, captada desde las "picotillas" de nuestra Catedral; la segunda, la evocadora estampa de los Cubos, en la subida hacia el Arco de San Martín.—Foto Fede.





# DE CASI TODO Y DE CASI NADA

Por Alfonso SALGADO



Andaba el autor tratando de hincar el diente a uno de esos temas que se le revuelven. Son cosas de la pluma cuando dice que no. Ya se sabe: quiere uno consignar palabras definitivas, traer al ánimo ese espíritu que debe asistir al hombre cuando, pongamos por caso, sabe que va a dejar inmediatamente de hablar. Y todo lo que se le ocurre, todo lo que le llega hasta la pluma, al punto y a la tinta, es un montón atropellado de vivencias de hace media hora, donde entran el paisaje y la luz, los días de Mayo que se acaba (ya se sabe que con esto del «offset» se escribe a semana vista), la montaña y el valle, una nieve que continúa en las cumbres de la Demanda entonando una romántica palinodia del invierno, mientras abajo el verde le hace burla al blanco ante la socarrona y dulce mirada del cielo limpio y milagrosamente azul.

—Así no va usted a ninguna parte, compañero. Descanse y mañana será otro día.

—Mañana será otro día, de acuerdo. Pero es ahora cuando hay que dejar resuelta la papeleta.

—Usted verá lo que hace.

Quedamos en todo eso que se ha dicho párrafo arriba. Y digo: al Mundo le ha salido un quiste maligno que hay que curar. No se ve el remedio por lo inmediato, pero debe haberlo. ¿Se han fijado? Hay alguien (y adivine quién) que se ha encargado de poner de moda el ateísmo.

—¡Ah! ¿Pero iba a salir por ahí?

—Sí, sobre poco más o menos.

—¿Y consiguió ese alguien su objetivo?

—Me temo que sí.

Como es bien sabido, Dios está en todas partes, lo que pasa es que por donde más a gusto anda es por el corazón de los hombres. De ahí se le ha expulsado. La demostración resulta fácil porque, como dice que le ocurre al movimiento, la religión se demuestra andando. Obsérvese cómo en el medio ambiente hacer declaración de fe equivale, sin más, a pasar por troglodita, «demodée», con más nubes en el cerebro que los cielos invernales de Centroeuropa. ¿Y por qué todo esto? Decir que porque a Dios se le ha expulsado del corazón y de la mente del hombre no es decir casi nada. Todo esto es una maniobra que nació hace mucho tiempo. Todo esto es el efecto de una lucha sorda, implacable, sin cuartel, donde un enemigo inconcreto ha conseguido ya sus primeras victorias. Ello no quiere decir que el día del triunfo final vaya a ser suyo, pero de momento hay que pechar con las realidades de la hora.

Ocurre que a la sociedad, a todos sus niveles, incluido el religioso, le entraron de pronto unas ganas enormes de renovación. Uno no tiene nada contra esta renovación e incluso se ha atrevido a profetizar que, allá cuando se acabe el sarampión de tanto cuento como ahora se estila, esa misma sociedad se encontrará joven, poderosa e inteligente, amén de sana y más justa, adjetivos que ahora se dan por separado y que, no excluyéndose unos a los otros, hay que convenir que rara vez se dan en hermosa conjunción. La renovación, lejos de ser mala, es saludable y necesaria. Además, su invocación no es nueva. Los que allá por los años cincuenta vivíamos el albor de la juventud (¡Dios, cómo pasa el tiempo!), hicimos del ardor revolucionario poco menos que necesidad biológica. Supimos que estábamos atosigados de tanto prejuicio como nos estaba echando a perder los mejores años de la vida. Queríamos arramblar con ellos y, de hecho, echamos la simiente de muchas cosas que han ocurrido después. Es, sin embargo, históricamente cierto que aún sabíamos distinguir entre lo que era prejuicio (y lo odiábamos cordialmente) y aquello otro que era valor intocable y que, de ningún modo, consentiríamos que nos lo arrebataran.

—Oiga, compañero, que los piropos a la propia generación encierran vanidad propia.

—¿Y qué más da, si es cierto lo que queda escrito?

Ocurrió que llegó el momento (muy impreciso, tanto que pasó por la vida como de puntillas) en que sonó el clarín para que pisoteáramos prejuicios. Y aquí nos equivocamos. En el fragor del entusiasmo, se nos nubló la vista y cuando borrábamos (ayudados por todos, que aquí nadie se salva) lo que era prejuicio, ya no distinguíamos lo que era valor eterno. Sobre esos valores, que, por tales, resulta que no pueden morir, se echó tanto polvo que se borró el camino que tienen obligación de ser. Y así pasa lo que pasa.

Uno ha hablado de lo que, más o menos, quería hablar.

—Es decir: ha hablado usted de casi todo y de casi nada.

—Bueno.

—Y como ya vomitó lo que le rondaba el estómago del alma...

—¿Qué expresión!

Como ya hizo eso, vuelve a lo primero: está uno bajo la impresión de hace media hora, con paisaje y luz, los días de Mayo que se acaba...

—Ya, ya. Lo del «offset» y todo lo demás.

Está uno saturado de paisaje que no lo es. El paisaje no sirve de nada si por medio no anda el hombre. Y es el caso que sí anda. Y además con paso firme, recto, erguido y sabiendo dónde va. Tras la montaña, como por un milagro que hicieron al alimón inspiración divina y manos humanas, aparece de pronto la ermita, la iglesia, la cruz del cementerio, la otra Cruz (la misma Cruz, perdón) que enseña caminos que se cruzan. Está uno, hay que decirlo, bañado de Castilla que es lo que pasa siempre que se acaba de cumplir el rito de salir a saludar y despedir a Mayo comiendo kilómetros de la provincia. Allá a flor de alma, una letanía de nombres que dicen todo lo contrario de lo que dicta la moda invasora: Nuestra Señora del Monte, Nuestra Señora del Valle, Nuestra Señora de las Viñas, nuestra Señora de Altamira... un poco más, y cada milímetro de mapa tendría un nombre que une la Tierra con el Cielo (y bien puestas van las iniciales versales, quede constancia). Y si lo dicho no vale, porque las letanías ya no se estilan, está la memoria de la viejecita desgranando el rosario, de la joven (cara sonrosada, candor y recato) que va bajo el velo camino de la iglesia antes de que toquen «la tercera», del hombre que no se descubre ni ante su padre de cuerpo presente y que, de pronto, se ha quitado la boina porque, caballero a lomos de una yegua que tróta por la pradera que se extiende antes de empinarse hacia la montaña, acaba de llegar a la altura de la Cruz que indica... bueno, ¿es que las cruces indican algo que no sea todo, absolutamente todo? ¿Pues claro que no! Y uno se pone a meditar: a Dios no se le destierra porque sí. Algo habrá detrás de la orden de expulsión, claro. Es lo de siempre: se intenta conquistar al pueblo que El tuvo secularmente, pero si El se va, ¿dónde se irá ese pueblo? Si de Castilla (y de España, que no vale el regionalismo cuando se habla en plata) se destierran la ermita y la Cruz, la iglesia y la Virgen Patrona, ¿qué queda? Algo, es muy posible. Algo que ya tendrá que tener otro nombre porque será otra cosa diferente. Y entonces, el enemigo agazapado podrá cantar victoria, pero no enarbolar su bandera sobre la tierra que creyó conquistar porque esa tierra (que, como todas las tierras, es ayer, hoy y mañana con sus historias pequeñas y su Historia grande) se habrá diluido en la nada. ¿Y esto puede ser?

Vuelve el autor camino de casa y le ronda la frase de Víctor de la Serna: «En el principio eran el silencio y Castilla». Es una exageración, pero una exageración hermosa. Castilla no se nos irá, no nos la llevarán en el corcel del descreimiento, porque ahí no hay quien la aúpe.

—Mire que ese enemigo de que usted habla, a lo peor resulta que le trae sin cuidado no hacer distingos gentilicios y que tanto le da Castilla sin castellanos que con ellos.

—No le arriende las ganancias, amigo. Para conseguir eso, a muchos (a muchísimos), para que lo consintiéramos, tendrían que desguazarnos, fundirnos y edificarnos de nuevo. Y tal cosa no parece biológicamente factible.

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

DOMINGO, 4 DE JUNIO DE 1972  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
SEIS PESETAS  
AÑO LXXXII - N.º 25.060  
DEP. LEGAL: BU-5.1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852  
APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## FIRMA DEL TRATADO SOBRE BERLIN - OESTE

Ha sido suscrito  
por las cuatro  
«grandes potencias»

La R. F. A. está consolidada

Berlín (Efe). — Los ministros de Relaciones Exteriores de Estados Unidos (Rogers), Inglaterra (Douglas Home), Francia (Schumann) y el de la Unión Soviética (Gromyko) han estampado sus firmas al pie del protocolo final del tratado cuatripartito sobre Berlín occidental.

La ceremonia de la firma se celebró en el antiguo edificio del consejo de control aliado de Berlín occidental a las doce del mediodía.

Pocos minutos antes de que se celebrase la firma del tratado, se intercambiaron en Bonn los documentos de ratificación del tratado germano soviético que, entra definitivamente hoy en vigor.

Al finalizar la ceremonia de la firma, los ministros de Asuntos Exteriores de las cuatro potencias hicieron unas cortas declaraciones al respecto.

El ministro francés, Schuman, denominó el tratado cuatripartito como «un acontecimiento de importancia histórica». «El tratado —dijo Schumann— es un símbolo de la distensión y se puede considerar como un medio para mejorar las condiciones de vida de los berlineses».

El ministro soviético del Exterior, Gromyko, afirmó que el tratado cuatripartito representaba «una base de seguridad y confianza para mejorar la situación de esta zona. Vemos con satisfacción que, a pesar de las dificultades que hubo durante las negociaciones interalemanas y las de las cuatro potencias, se ha llegado a un final positivo y ha triunfado la razón. Añadió que «el acuerdo entre la República Federal y la URSS ofrece la posibilidad de unas buenas relaciones entre ambos países y la seguridad de la paz en Europa».

El británico Douglas Home valoró el tratado cuatripartito como «el principio de un nuevo desarrollo pacífico para Berlín occidental».

(Pasa a la página 15)

## PEKIN INFORMA AHORA DEL VIAJE DE NIXON

Hong Kong (Efe-Reuter). China ha roto hoy su silencio sobre las recientes visitas del presidente Nixon con una breve relación de sus viajes a Polonia, Moscú e Irán. La Agencia de noticias «Nueva China» de Pekín hizo una breve mención de las conversaciones en la «cumbre» entre los Estados Unidos y la Unión Soviética.

## ESPECTACULAR SECUESTRO AEREO CON VIAJE DE 11.900 KILOMETROS DESDE SAN FRANCISCO A ARGEL

Un joven negro y una muchacha rubia lograron  
obtener, mediante chantaje, 500.000 dólares

De regreso, el avión con sus tripulantes llegó anoche a Barajas

Nueva York (Efe). — Un avión «Boeing 720» de la compañía «Western Airlines» se dirige hoy hacia Argel secuestrado por un hombre de raza negra que ha obtenido medio millón de dólares (32 millones de pesetas) por el rescate de los pasajeros.

El acto de piratería comenzó ayer en la costa del acífico entre las ciudades de Phoenix (Arizona), Los Angeles (California) y Seattle (Washington). El avión secuestrado originalmente fue un «Boeing 727» de la «Western». El secuestrador —al principio se creía que eran cuatro—, obligó al piloto a volar a San Francisco, donde, después de tomar tierra y solicitar los 500.000 dólares y un nuevo avión de largo alcance, «Boeing 720» volvió a despegar y durante 45 minutos sobrevoló el aeropuerto de la ciudad.

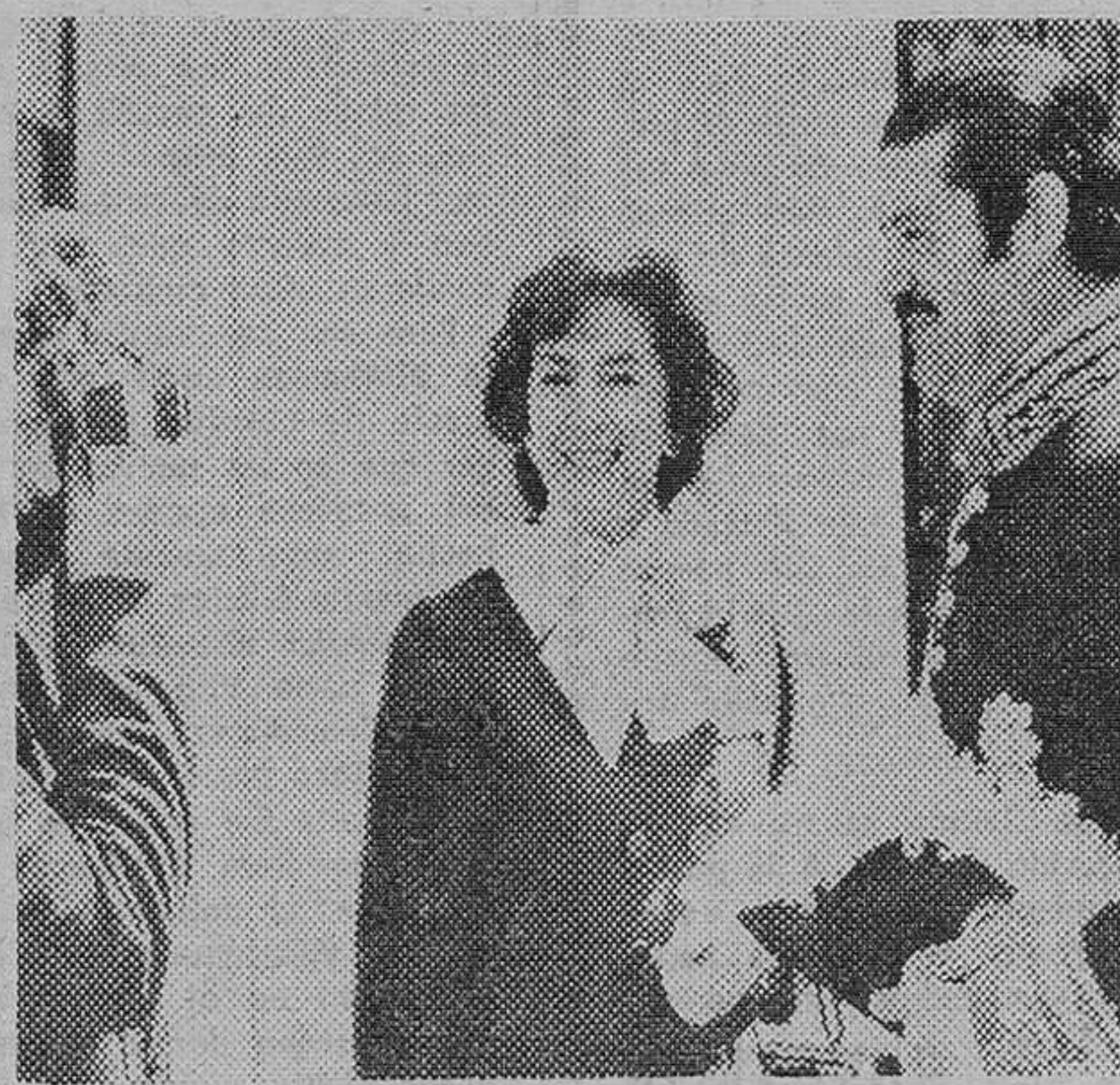
El «Boeing 727», para rutas de medio alcance, volvió a tomar tierra en San Francisco para recoger el medio millón de dólares y cambiar de avión el secuestrador.

En el avión «Boeing 720», de cuatro motores, el secuestrador mantuvo como rehenes a 49 pasajeros de los 98 iniciales y exigió al piloto que volara hacia Argel, haciendo escala en Nueva York para aprovisionamiento de combustible.

El secuestro pareció en un primer momento estar motivado políticamente cuando se informó que el secuestrador pedía la libertad de Angela Davis, la militante de color pendiente de

(Pasa a la página 18)

## EMBAJADOR EN LONDRES



Londres. — El nuevo embajador de España en Londres, D. Jaime de Piniés, ha hecho entrega de sus cartas credenciales a la Reina Isabel II de Inglaterra. En la foto, el Sr. Piniés y su esposa momentos antes de abandonar la Embajada de España en Londres para entregar las cartas credenciales a la Reina de Inglaterra. Su hijo Pablo capta la escena con su cámara fotográfica — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Próxima visita del ministro de Asuntos Exteriores chileno

Son excelentes las relaciones  
entre ambos países, ha dicho  
Clodomiro Almeyda, en París

París (Por José L. Martínez Mar, de «Efe»). «Mi próxima visita a España es una de las etapas más importantes de mi actual gira por Europa y fiel expresión de la amistad y las buenas relaciones que unen a nuestros países», declaró hoy, en París, el ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda, comentando su próxima visita oficial a Madrid, que se realizará del 7 al 12 de Junio.

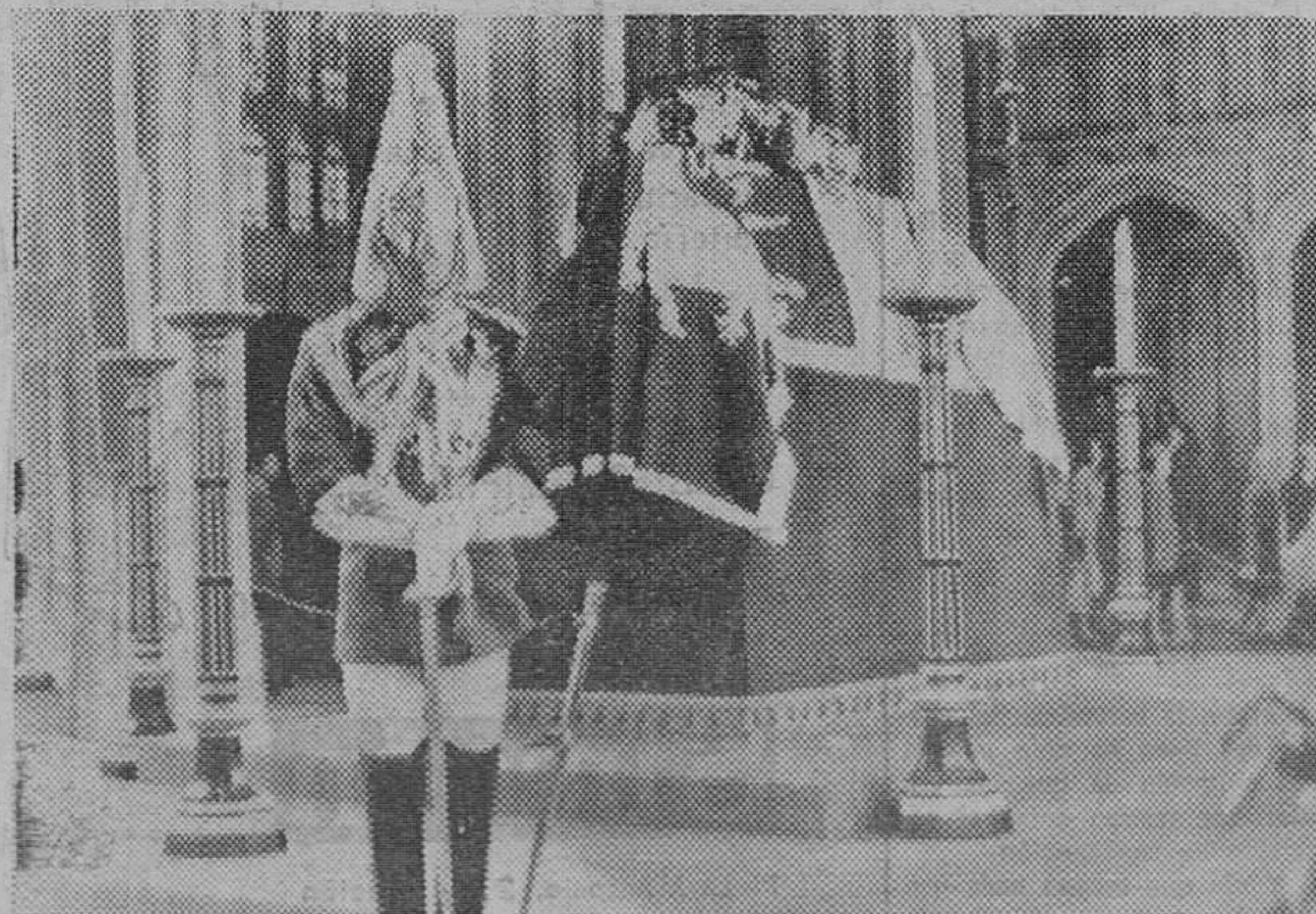
«Para mi país y para mi Gobierno —agregó el ministro chileno de Asuntos Exteriores— es muy grato constatar el excelente estado en que se encuentran las relaciones hispano-chilenas, lo cual resulta altamente positivo para los dos países».

Almeyda se encuentra actualmente en la capital francesa, con carácter estrictamente privado, después de haber presidido una reunión de los 14 embajadores chilenos acreditados en las capitales de Europa occidental y antes de iniciar la última fase de su periplo europeo, que le conducirá a Gran Bretaña, por un período de 48 horas, y a España, donde permanecerá siete días. Desde Madrid, el 12 de Junio, Almeyda emprenderá viaje de regreso a Santiago de Chile.

El ministro chileno indicó que su próximo viaje a Madrid es la devolución de la visita que el ministro

(Pasa a la página 15)

## CAPILLA ARDIENTE EN WINDSOR



Windsor (Inglaterra). — Un aspecto de la capilla ardiente con el féretro que contiene los restos mortales del Duque de Windsor instalada en la capilla de San Jorge del castillo de Windsor. El funeral tendrá lugar el próximo lunes.

## DESTRUCTORES PROCEDENTES DE EE. UU. PARA ESPAÑA

Cinco serán  
incorporados  
próximamente  
a la Armada

Joseph Jova, posible  
embajador USA en Madrid

Washington (Efe). — Es muy posible que el representante de los Estados Unidos en la Organización de Estados Americanos (O. E. A.), Joseph John Jova, sea nombrado nuevo embajador norteamericano en Madrid.

Los rumores han circulado desde hace varias semanas, pero fue en los últimos días cuando se ha asegurado tal posibilidad. «¡Cuánto quisiera que fuera, verdad!», dijo Jova a la Agencia «Efe» cuando, en la OEA, presidió la misión norteamericana en el debate sobre Cuba. El representante norteamericano añadió entonces que «no había nada oficial todavía».

## CINCO DESTRUCTORES PARA LA ARMADA ESPAÑOLA

Madrid (Logos). — Cinco destructores de procedencia norteamericana se incorporarán próximamente a la Armada española.

(Pasa a la página 18)

## NIÑOS Y CULTURA PAGAN

**P**JESTO a usar de todo el léxico que la gran mentira de la economía ha creado, el Ayuntamiento de nuestra ciudad no se queda atrás. Resulta que por un «reajuste» (ésta es la noticia) nos vamos a quedar sin la exposición de Modesto Ciruelos en las próximas fiestas. Por otro «reajuste» (esto es el rumor), los niños, de los que el Ayuntamiento se acuerda de uvas a peras, verán disminuidas sus sesiones de teatro infantil. ¡Bravos argumentos! Cuando el dinero falla, la cultura y los niños tienen que hacer de cabeza de turco. Pero, ¿es que en un programa, cuya única virtud es la de ser muy largo, no ha habido otros apartados de donde sacar ahorro que de aquéllos que son más importantes, se mire por donde se mire? Está visto que no.

De cualquier párrafo de ese enorme «rollo» con que el Ayuntamiento ha cumplido la papeleta de justificarse ante los burgaleses (justificarse, que lo que es obsequiar con unas fiestas de verdad, resulta materia para criticar y dejar las cosas en entredicho), se podían haber cercenado mil capítulos, menos los que se han visto cercenados o desaparecidos. Por lo visto, dentro de la Casa de la plaza Mayor, hay quien sostiene el criterio de que los «sampedros» son elemento que sirve para allegar fondos y que no es lógico pensar que toda fiesta implica un gasto.

Decimos que hay alguien porque parece ser que no todos están de acuerdo con las medidas tomadas. Para ese alguien van las palabras que nos han salido acerbas, pero mucho menos amargas de lo que hubieran sido de no habernos detenido un elemental sentido de la moderación.

Señores, con los niños no se juega al corro de la desilusión porque eso tiene todos los síntomas de un pecado muy feo, según nuestra particular filosofía de la moral y hasta es muy posible que según la filosofía general. Meterles un caramelo en la boca y luego sacárselo, cuando menos denota una falta de respeto (sobre el cariño que se merecen, no hace falta ni decir que brilla lamentablemente por su ausencia) hacia el estamento de nuestro conjunto social el infantil, que se merece todo, a excepción del soplamocos que le ha dado determinado concejal que pone el dinero por encima del cariño a la infancia. Ese señor nos sirve de muy poco en tal puesto, la verdad.

¿Y de la exposición de Modesto Ciruelos? ¡Pero si junto a los conciertos era lo más digno que tenía el programa! Como es lógico, quien no demuestra cariño a los niños, no puede apreciar la cultura. Es de lo más natural. Los burgaleses merecemos una prueba del talento de uno de nuestros pintores que más campanillas suena en el concierto de la pintura nacional. El estaba decidido a darnosla. Lo malo es que se ha tropezado con un señor que, incordiando por el lado económico, nos deja con unas fiestas puerberinas donde lo más importante es lo que no costea el Ayuntamiento, único ente llamado a sufragar la alegría del pueblo. Lo peor es que parece ser que se ha impuesto el criterio de que la alegría festera no tiene gracia cuando no produce dinero, aunque sea para el erario municipal. ¡Qué burdo, qué zafio criterio!

Sabemos que el delegado de Cultura se ha matado con la razón y que no le ha servido de nada. A la postre ha prevalecido el criterio de quienes ven sólo a través del signo de los tantos por ciento. Por nuestra parte, menos mal: serán los primeros «sampedros» que no nos duela venir a trabajar mientras el resto del pueblo se divierte. Pero, claro, quedan los demás.

**BURGENSE**

# QUISICOSAS

Dos mil árboles se plantan diariamente en Méjico —capital federal— por encargo del Ayuntamiento ázteca que desea embellecer sin límites su ya hermosa capital.

La noticia es importante. Como para merecer —por lo que tiene de significativo— el honor de haber sido captada y distribuida a nivel internacional por un órgano informativo.

Buen ejemplo el del Municipio mejicano que merecería la pena tuviese dignos emuladores en no pocos de la Madre España; entre ellos el de Burgos.

Se argumentará que no admite comparación la densidad de población, superficie territorial y disponibilidad económica de Méjico D. F. con estos mismos datos referidos a Burgos. Por supuesto que no. Mas tampoco podrá negarse que a pesar de su notoria diferencia, proporcionalmente estamos lejos, muy lejos, de acercarnos a los índices de repoblación forestal urbana de hace 25 ó 30 años, cuando el consorcio Estado-Municipio se manifestó pujante.

Hablar por hablar no conduce a nada. Con facilidad puede incurrirse en la vaguedad y en el tópico.

Cierto que la arboleda de Burgos ya se mire por La Quinta, fuente del Prior o Fuentes Blancas, ya se contemple en el mismo cinturón urbano que delimita nuestro río mayor; aguas abajo hasta la Isla o en las alturas de las ruinas del castillo y cerro de San Miguel, ofrece una fisonomía de tanto atractivo y encanto que para si quisieran otras ciudades.

Pero con ser verdad cuanto afirmamos nada que se precie de objetivo podrá negar que en las nuevas áreas del ensanche apenas se ha hecho absolutamente nada por plantar árboles cuando éstos deberían abundar por Gamonal hasta Villimar y sus zonas inmediatas, incluyendo su polígono industrial al Norte, la parte Sur orientada hacia la carretera de Madrid y al Oeste, el polígono industrial de Villalonquéjar.

También en el centro del casco urbano donde se han hecho algunas mejoras de espacios ajardinados, queda bastante tarea por realizar en ornato forestal. Por ejemplo ¿no pide la avenida de Yagüe una buena plantación de árboles?

Y ¿qué decir de tanto pedo cerro como rodea la ciudad?

El ingeniero T. Agrícola don Gonzalo Martín de Mercado y de Guzmán nos escribe desde Valladolid y formula la siguiente denuncia:

«No es de extrañar que en lugares apartados se cometan atentados contra el Arte, pero que, en plena carretera de Burgos a Valladolid, se haya dejado pintar de verde la puerta de la iglesia de Celada del Camino, es algo que no tiene explicación ni sabemos qué calificativo asignar a quien ha perpetrado semejante disparate.

«Es de suponer que Bellas Artes y todos aquellos a quienes interesa conservar el Arte por el Arte, tratarán de suprimir lo antes posible ese verde tan verde, y restituirán, en lo ya posible, la tonalidad de la puerta que tiene una bella entrada en su hermosa iglesia.

No dudamos que la reacción será inmediata.

Al fin la barandilla del cauce del Vena ha sido pintada en evitación de que las críticas se repitan como el estribillo de una canción.

Y sin que tengan nada que ver los pintores de Celada

del Camino y de la capital, ambos han coincidido en la verde tonalidad denunciada sólo que, en este caso, el color armoniza y en el otro, no.

Existen fundados motivos para esperar que no tardará en emprenderse la urbanización de la plaza interior de las casas de «Los Niveles» por la que venía clamando el vecindario del barrio.

La mejora incluirá instalación de luminarias que ahuyentarán a las tinieblas y la ordenación de algunos espacios para estacionamiento de vehículos.

Nada, que las censuras se trocarán en alabanzas a favor de la Constructora Benéfica «Santa María la Mayor» de la Caja de Ahorros Municipal.

La empresa constructora titular de los terrenos de la «huerta de las Bernardas» ha dado a conocer en la Prensa un apunte artístico de lo que será la urbanización de esa zona, según las exigencias del Plan general de Ordenación Urbana «García Lanza».

Los entendidos aseguran

que quedará magníficamente ordenado aquel céntrico lugar urbano, pero no faltan personas que se extrañan de la supervivencia del convento de las Bernardas y no por afanes iconoclastas o de dudosa motivación religiosa, sino en razón a lo que estiman menguado valor monumental del convento.

Según nuestras noticias, cuando las monjas Bernardas se trasladen a su nuevo monasterio que ya se construye al final del paseo de Los Pisones, en la carretera de Cardenadojo la empresa que ha adquirido la huerta de las Bernardas, se ha comprometido a restaurar un bello claustro del viejo convento que hoy permanece vedado a la curiosidad del público.

Por otro lado, la vetusta edificación ofrece algunos elementos de riqueza arqueológica que, bien adaptados a la nueva ordenación urbana, servirán de magnífico contrapunto a las modernas construcciones que se alzarán entre Calzadas-Morco y la avenida de Yagüe.

En el pequeño triángulo donde se levanta el pétreo busto que recuerda la memoria de don Andrés Martínez

Zatorre, falta una farola de alumbrado —falta ya señalada hace tiempo— pero los cables surgen del suelo, muy peligrosamente al descubrirlo.

A no muchos metros de distancia, en la calle de San Pedro de Cardena, frente a la clínica «18 de Julio», otra columna que «se llevaron» y no ha sido devuelta pese al largo plazo transcurrido, dejó idéntica «tarjeta de visita» por más que, en ambos casos, los cables estén mal que bien, recubiertos con cinta aislante.

Todo ello resulta altamente peligroso. Conviene corregirlo inmediatamente —reponiendo las farolas (ese es el modo adecuado) u ocultando los susodichos cables de forma que nada haya de temerse nunca— en prevención de accidentes quizá mortales que tendrían sus primeras víctimas en los niños juguetones y curiosos que no ven nunca el riesgo.

Un vecino de Gamonal se expresa así:

«Un denigrante caso ocurrió ayer, viernes, alrededor de las nueve de la noche, en un autobús de la línea de Gamonal. Dos señoras agredieron a una tercera que se encuentra en avanzado estado de gestación y no se conformaron con agredirla sino que le hicieron objeto de insultos y palabras soeces hasta escandalizar al resto de los viajeros. Esas dos mujeres agresoras se negaron a identificarse y fue una pena que no viajase a la citada hora algún agente de la autoridad, pues estoy seguro que por lo menos habría obligado a reprimir el burdo y soez lenguaje de esas mujeres en una conducta totalmente impropia en nuestra sociedad.»

**Martinillos**

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO	
11,31	La fiesta del Señor y Santa Misa
12,25	Concierto
13,00	Antorcha
14,30	Primera edición
15,00	Noticias
15,35	Siempre en domingo
21,30	Telediarío
22,10	Ciño de Italia
22,25	Crónicas de un pueblo
22,55	Estrenos TV «El río de oro»
0,15	Últimas noticias
0,20	Tiempo para creer

LUNES	
14,00	Almanaque
14,30	Primera edición
15,00	Noticias.— España y extranjero
15,35	Cómo es... cómo se hace. «La orquídea»
16,00	El show de Debbie Reynolds. «Crisis»
18,04	La casa del reloj, número 100. «Palacios» (I)
18,25	Con vosotros
18,30	Dibujos animados
19,40	Buenas tardes «Toro»
20,30	Novela (Capítulo VI de diez) «El espía», de F. Cooper
21,00	Telediarío
21,35	Teledporte. Actualidad deportiva
22,10	Un, dos, tres... Responde otra vez. Jue-

**Emerson**

El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**Persianas TOR**

REPARACION Y VENTA  
Teléfonos 220233 y 220303

### VIAJANTE RELOJERIA

Industria de Relojería, S. A. PRECISA  
Vendedor introducido en Asturias y Castilla procedente de los ramos de relojería o joyería, con experiencia en dichas zonas.  
Edad de 25 a 35 años. Dedicación exclusiva. Coche propio.  
OFRECEMOS: Ingresos mínimos de 600.000 Ptas., fácilmente superables.  
Interesados escriban acompañando «currículum» a IRSA - Villarroel, 137-139. — BARCELONA-11.

una nueva sección en

**Simeón**

sastrería a medida



Elija su traje entre la gran variedad de una cuidada selección de pañería.

Utilice nuestro sistema de CHEQUES-COMPRA 500 pesetas  
suyas valen hasta 5.000

**Simeón**

Plaza J. Antonio, 2, y Espolón

NUESTROS COLABORADORES

# EN LA MECA DEL GOLF

■ ■ Por Medardo FRAILE

Lo que va de lo viejo a lo nuevo se ve recorriendo once millas —unos diez y ocho kilómetros—, de St. Andrews a Dundee, al Este de Escocia. Dundee le echa cemento y originalidad «standard» a lo que derribó la piqueta, y es una ciudad abierta, destartada, con suburbios —a dos pasos del centro— que bostezan y venden al por menor y barato, mientras el centro es un hormiguero humano con clamor festivo de saldos y paseata. En Gran Bretaña, las ciudades industriales, obreras, traslucen una desolación especial que acaso tenga que ver con el perfecto acople del obrero a su condición de herramienta humana, sin esperanza alguna. La selección está hecha en esta sociedad democrata, dónde el que se queda atrás, a nivel inferior es por incapacidad o pereza. St. Andrews, ciudad vieja, rezuma dignidad y, aunque mira y remira su pasado, hay esperanza y futuro en el aire, en las calles. Acaso sólo sea posible el futuro con un conocimiento cabal del pasado, con la costumbre de él. Nada se hace en un día, y vivir al día, en y por lo que sea, es de lo más triste y estúpido que pueda darse. ¿Viven mejor en las casas del año pasado, de hace pocos años, de Dundee, que en las de hace un siglo o más de St. Andrews? No creo. Las madrigueras de hoy van siendo tan de pacotilla como la instalación familiar; las creencias o la duración de un empleo. Muchas de las casas que vemos al pasear por St. Andrews soportarían y subrayarían con gracia a personajes de Shakespeare, declamando y «viviendo» alrededor suyo. Y es mucho decir. En las casas nuevas de Dundee, la vulgaridad y la televisión harían enmudecer a esos personajes sin que lo notara nadie.

En St. Andrews está la Universidad más vieja de Escocia y el campo de golf más viejo del Mundo, documentado ya en el siglo XV. Se dice que no se ha jugado, en realidad, al golf hasta que no se ha hecho en St. Andrews, en cualquiera de sus cuatro campos, con preferencia en el viejo, el «Old Course». El golf requiere mucho espacio y es un deporte caro, mantenido generalmente, por «clubs». Esto sólo podría haber hecho de St. Andrews una ciudad de ricos, y que no sea así es uno de sus méritos. Sus campos de golf pertenecen al Ayuntamiento y, por lo tanto, a cualquiera que abone una cantidad modesta para empezar en el acto a jugar. St. Andrews es ciudad distinguida sin distinciones. Los universitarios van por las calles con togas rojas: el primer año, sobre los hombros; en años sucesivos de carrera, bajando hasta la cintura; el turista americano, el europeo, el «bloody» inglés —se trata de Escocia—, pasean por las calles con expresión admirativa, luciendo, algunos, atuendo deportivo o gorrita de «golfer». Y el pueblo, que juega también al golf, como el millonario americano, y que contribuye, en gran medida, a la estampa total —como en cualquier país bien nacido— con su presencia y pasado: el Museo del Pueblo, en Ceres; el monumento al naufrago de Lower Largo, Alexander Selkirk, inspirador de «Robinson Crusoe»; el Museo de la Pesca, de Anstruther, en el que un viejo hombre de mar, ahor: guía, recita aún entre aspavientos las palabras inenarrables, tabú, del pescador escocés: salmón, cura, esposa, cerdo, nutria y gato. En todos estos pueblecitos, alrededor de St. Andrews, se juega también al golf, o a sus populares sucedáneos, más numerosos y baratos y menos duros: el «Crazy Golf», el «Pitch and Putt» y el «Putting», más aptos para jamonas, infantes y venerables ancianos.

# SE ACABARON LOS TRANVIAS EN MADRID



Madrid. — Desde el viernes último no funciona ya ningún servicio de tranvías en esta capital. En la foto, algunos tranvías de las últimas líneas en funcionamiento, que han quedado arrumbados en sus cocheras o en las playas de desguace. (Foto CIFRA GRAFICA)

## CRONICA LEVE DE LA SEMANA

# EL INQUIETANTE PROBLEMA DE LAS DROGAS

☆☆☆ Por Juan MOLINA

MADRID. — (Especial para DIARIO DE BURGOS). — El inquietante problema de las drogas es tema que ocupa y preocupa a los responsables de la sociedad actual: desde el nivel familiar al estatal. Por esta razón se organizan reuniones, seminarios, asambleas... en busca de la piedra filosofal que aclare un poco el horizonte en penumbra que por este lado entenebrece al Murdo. Por eso, dentro de un par de días se van a reunir en Sevilla especialistas de todo el Mundo para hablar del alcohol y de las toxicomanías en mesa redonda donde surja algo de luz.

El doctor Guillermo Tena, Director del Instituto Nacional de Toxicología, me hablaba extensamente sobre las toxicomanías, y ahondando en el problema de la drogadicción por fármacos comentaba.

—Es casi éste el mayor problema que hay en España —concretamente a la

drogadicción—, puesto que los psicofármacos, prácticamente, están de libre adquisición, y las normas estrictas de dispensación no se cumplen con todo rigor.

¿Por qué? Eso es lo que se pregunta uno, y lo que repetidamente se preguntan muchos médicos, aunque el silencio como respuesta vaya en beneficio redondo de los laboratorios, que continúan su saneado negocio.

### ARTE Y PREMIOS

Realmente, en su quehacer nadie se duerme: del negocio al arte, pasando por toda la escala de la ocupación humana. Así, Juan Manuel Brazam, el pintor granadino, con una carga de premios nacionales por su extensa obra, y todavía con su reciente buceo en el renacimiento a flor de piel —acaba de realizar un viaje por Italia becado para estudiar a los renacentistas de aquel país—, pasaba por Madrid para exponer en «Stadium», la galería de arte vallisoletana, con treinta y cuatro cuadros en espléndida panorámica.

Juan Manuel Brazam tiene un bonito lema: «qué sea la obra la que dé a conocer al hombre». Y así es. Hasta ahora Juan Manuel no ha permitido confeccionar los programas de sus exposiciones hablando de la cantidad de medallas y premios que tiene ganados.

Hablando de premios, Televisión Española anunció para mediados de Mayo la posible variación de su espacio dominical «Siempre en domingo» por otro cuya denominación sería dada por los propios espectadores. Para ello se convocó un concurso dotándolo con veinticinco mil pesetas de premio para el mejor título. También se anunciaron cambios, mejoras, pero Mayo

terminó y el espacio sigue ahí, más o menos, llenando las cada vez más vacías tardes del domingo, tras la huida del «seiscientos» al campo.

### DE NUEVO BAROJA

Para premio el que recientemente ha instituido la Caja de Ahorros de Guipúzcoa: a cada impositor de mil pesetas le regala un libro. Buen método para culturizar al país que podrían poner en práctica las entidades bancarias y del ahorro con concurrencia clientela de nuevos ricos.

Mejor ocasión y pretexto que la feria del Libro no iban a tener.

La época va de libros. Unos por mucho y otros por poco. Como Dolores Medio, por ejemplo —permanente recuerdo a «Nosotros los Ríveros» que no se decide a terminar ninguno.

—Escribo, pero poco. Tengo cosas, pero no acabo de decidirme a sacar ninguna.

Me lo decía la otra tarde en un homenaje a Baroja presentado por Zumel, quien habló del escritor —médico, y del libro «Encuentros con don Pío», volumen que recoge la serie de conferencias y ponencias presentadas en su día en San Sebastián, y que ahora aparecen en un

interesante tomo de ensayos para conocer la obra del vasco universal.

A Baroja se le ofrecen ahora homenajes merecidísimos —¿le hubieran gustado realmente al «huraño» don Pío?— y sin embargo no se visita su tumba en el centenario de su nacimiento. Aunque la idea ya ha sido lanzada a la calle.

### CANTARERO Y SUS LIBROS

Todavía con el aire USA envolviéndole —«por la cantidad de experiencias y de contrastes que he podido contemplar»—, Manuel Cantarero del Castillo me contaba sus proyectos de trabajo de cara al futuro. Pero de trabajo ante la mesa, con los libros como protagonistas.

—«Falange y socialismo» lo tengo prácticamente terminado, lo mismo que «Los socialismos», y ahora espero poder volver a tocar otro libro que tengo parado desde hace seis años: «La síntesis de futuro».

Aparte de la serie de posible reportajes en torno a su viaje a los Estados Unidos, que pueden ser reveladores y que, desde su mero enunciado puede presentarse sugestivos. Es cuestión de que Cantarero se decida a trabajar en firme en ese abanico de obras.

## SE OFRECE

### Maestro industrial mecánico

Edad: 25 años. Experiencia. Escribir a esta Administración al núm 898.

Desear tener más espacio?

consígalos con **KIMER**

De venta en:

muebles **evelio**

Vitoria, 58,60 y 62 Tel. 202625

**BURGOS**

entrega inmediata

## PERSONAL PARA COMEDOR

SE NECESITA

Restaurante PUERTA REAL

Presentarse de 11 a 2 y de 4 a 6

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. Francisco Caracciolo, fd.; Quirino, Claeo, obs.; Rutilo, Arcio, Daciano, Saturnina, vg. y mártir.; Metrófanos, Optano, Alejandro, obispos.

Misa de segunda clase y color verde del segundo domingo de Pentecostés.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Bonifacio, ob. y mr.; Doroteo, pb.; Sancho, Florencio, Julián, Ciriaco, Marcelino, Nicano r, Faustino, Apolonio, Marciano, Zenobida, Ciria, Valeria, Marcia, mrs.

Misa de segunda clase y color rojo de San Bonifacio.

### SANTOS DEL MARTES

Ss. Norberto, Claudio, Juan, Eustorgio, obispos; Alejandro, Cándida, Paulina, mártires.

Misa de segunda clase y color blanco de San Norberto.

## CULTOS

MERCED - PP. Jesuitas Novena en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

Del día 1.º Corpus al nueve, se tiene solemnemente novena (radiada), predicada por el R. P. Eduardo Cristóbal S. J., con los siguientes actos:

Por la mañana: al final de las misas de 7.30 y de una;

Por la tarde, a las 7.40, rosario, bendición con el Santísimo y las ocho, misa con homilía y preces de la novena. Se terminan los actos con el himno del Apostolado de la Oración.

SANTA AGUEDA. - La Asociación de Nuestra Señora de Fátima celebrará su función mensual con los siguientes cultos. Por la tarde, a las siete y cuarto, santo rosario, acto de consagración a la Santísima Virgen y santa misa, en la cual se distribuirá la Comunión, que se ofrecerá en honor del Corazón Inmaculado de María, para reparación de los pecados del Mundo, terminando con la Salve popular.

## CORDERO ASADO

cocina castellana

ESPECIALIDAD DE FIGO DE ASADOS

## Cabornero

BODAS COMUNIONES CONVENCIONES ETC  
CONSULTE PRECIOS  
Servicio a domicilio  
Calle Vitoria 229 B  
Teléfono: 221034 y 222724

# Evangelio del día

No todo el que dice: Señor, Señor, entrará en el Reino de los Cielos, sino el que cumple la voluntad de mi Padre que está en los Cielos. (San Mateo, VII, 21)

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: No todo el que dice Señor, Señor, entrará en el Reino de los Cielos, sino el que cumple la voluntad de mi Padre que está en los Cielos. Aquel día muchos dirán: Señor, ¿no hemos profetizado en tu nombre y en tu nombre echado demonios, y no hemos hecho en tu nombre muchos milagros? Yo entonces les declararé: Nunca os he conocido. Alejaos de mí, malvados. El que escucha estas palabras mías y las pone en práctica se parece a aquel hombre prudente que edificó su casa sobre roca. Cayó la lluvia, se salieron los ríos, soplaron los vientos, y descargaron contra la roca: pero no se hundió porque estaba cimentada sobre roca. El que escucha estas palabras mías y no las pone en práctica, se parece a aquel hombre necio que edificó sobre arena. Cayó la lluvia, se salieron los ríos, soplaron los vientos y rompieron contra la casa y se hundieron totalmente.

La conversión no ha de ser sólo un ímpetu emocional, sino una buena disposición del alma. En la vida

cristiana hay que desconfiar de los ímpetus y sentimentalismos momentáneos que se van con la misma rapidez con que se han formado. Para ser cristianos de verdad, hay que pensar y meditar mucho y luego lanzarnos a la vida real, a poner en práctica nuestro programa de santificación, de perfección evangélica.

Tenemos que hacer como el arquitecto que quiere hacer una obra firme y robusta. Primero tiene que hacer estudios y redactar planos, después cimentar la obra debidamente, según las cualidades del terreno y finalmente ejecutar la obra concienzudamente. Sólo así la obra perdurará.

Del mismo modo en el orden espiritual si queremos levantar el edificio de nuestra santificación con seguridad tenemos que pensar detenidamente en esa formación espiritual y en esos medios de santificación que Cristo nos propone, y después, con generosidad, entregarnos de lleno a esa obra de santificación, decididos a llevarla adelante, a pesar de los obstáculos que encontremos en nuestro camino.

Para ello tenemos que unificar nuestra vida y tomar como programa de esta vida estas tres cosas: pensar bien, hablar bien y obrar bien, porque si pensamos bien y hablamos bien, pero nuestras obras van por camino distinto, habiendo contradicción entre nuestras palabras y nuestras obras, andaremos muy lejos de conseguir esa santificación.

Por eso nos dice Cristo en su Evangelio: No todo el que dice Señor, entrará en el Reino de los Cielos, sino el que cumple la voluntad de mi Padre que está en el Cielo.

Tenemos que ser lógicos y acomodar nuestra vida con nuestras palabras para que vayan siempre de acuerdo.

Por cuán lejos estamos de ello. Pensamos en nuestra santificación y la queremos, pero luego viene la realidad de cada día y todos nuestros pensamientos se vienen abajo, abatidos por las pasiones que nos dominan.

Quisiéramos ser amables, caritativos para con los demás, pero la soberbia nos hace duros e intransigentes. Quisiéramos ser puros pero la pasión nos domina y nos dejamos arrastrar de los sentidos. Quisiéramos ser sinceros, pero la vanidad nos arrastra para salirnos con la nuestra y sobresalir sobre los demás. Quisiéramos ser buenos sacerdotes, buenos padres de familia, buenos hi-

jos, pero cuánto egoísmo hay en nuestra conducta.

Y es que el cristianismo es difícil y lo somos algunos días, pero otros lo echamos todo a perder con nuestra conducta poco cristiana.

Por eso tenemos que pedir todos los días a Dios que nos conceda la firmeza necesaria para acomodar nuestra vida a esos deseos de santificación y así hacerlos realidad en nuestra vida.

Para hacer realidad estos deseos pensamos que tenemos que apoyarnos en Dios y decir con el salmista: «Señor, Tú eres mi roca y mi fortaleza, en Ti buscaré siempre mi protección». Es el único medio de que nuestro cristianismo sea una realidad.

VEGAS

## JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

# El 17 de Junio, funeral en el Valle de los Caídos por los burgaleses muertos en la Cruzada de Liberación

El sábado, día 17 de Junio, a las once de la mañana, se celebrará en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, la función religiosa solemne, santa misa y responso, por los burgaleses muertos en la Cruzada de Liberación, bajo la presidencia de autoridades y jerarquías nacionales y provinciales y con asistencia de numerosos participantes del Movimiento y familiares de Caídos de nuestra provincia.

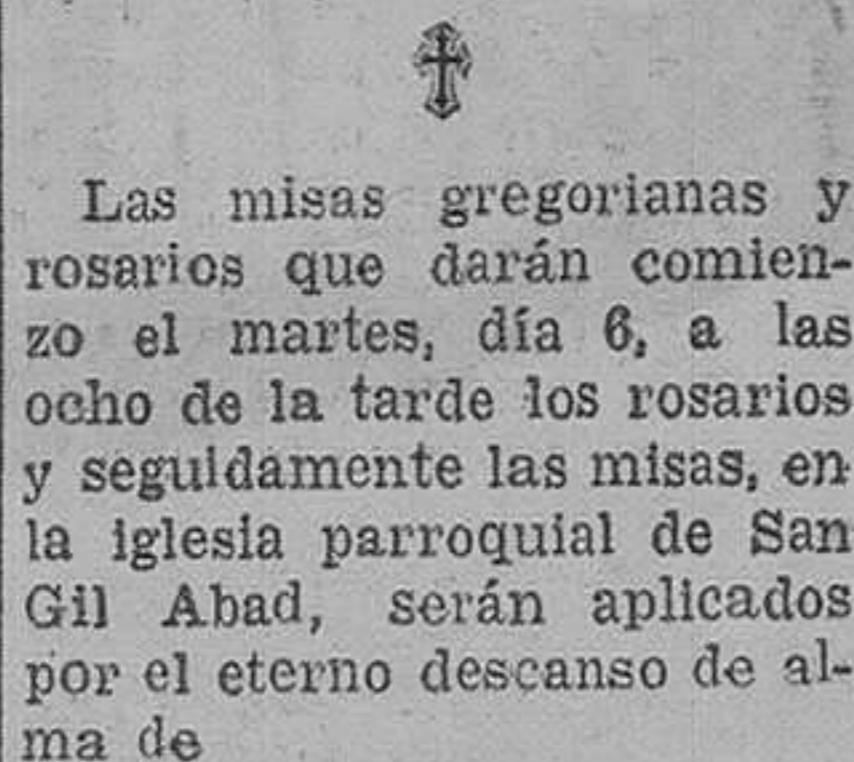
Esta Jefatura provincial del Movimiento pondrá a disposición de sus participantes del Movimiento, de los familiares de Caídos y de las personas que deseen honrar a los burgaleses muertos en la Cruzada, varios autocares, que partirán dicho día, con el tiempo suficiente para llegar a la hora anunciada, para el citado acto religioso.

Dado el número limitado de plazas, se ruega a cuantos pretendan asistir, participantes del Movimiento, familiares de Caídos y particulares, pasen por esta Jefatura (Palacio del Cordón), de 9 a 2 de la mañana y de 6 a 8 de la tarde (de los días laborables), al objeto de formalizar la inscripción correspondiente.

Asimismo, todas aquellas personas que se desplacen por sus propios medios para asistir a los sufragios citados, pueden dirigirse también a esta Jefatura, antes del jueves, día 15, para si lo desean se les facilite gratuitamente el oportuno permiso de acceso al Valle en ese día para los vehículos que utilicen: turismos, autocares, microbuses, etc.

## DISTRIBUIDOR o REPRESENTANTE

para venta de equipos para establos en esta provincia. Dirigirse a HELIX, S. L. Apartado 308. PAMPLONA.



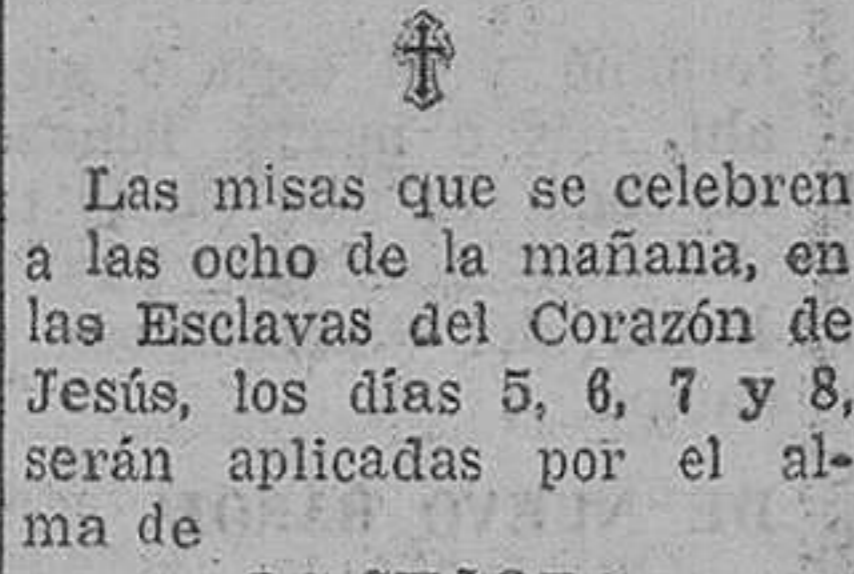
## Doña María de la Paz Pérez Díez

Que falleció el pasado día 31

Q. E. P. D.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos piadosos.

Burgos, 4 de Junio de 1972



## DOÑA EPIFANIA RUIZ BARBERA

(Viuda de don Juan Alonso García)

Que falleció el día 5 de Junio de 1966

Q. E. P. D.

Su resignada hija, Asunción Alonso Ruiz, agradecerá a sus amistades una oración en estos días.

Burgos, 4 Junio 1972

Quinto aniversario

LA SEÑORA

## DOÑA MARIA RUIZ ZORRILLA

Falleció en Burgos el día 5 de Junio de 1967

Q. E. P. D.

Sus hijos, hermanos y demás familia

Agradecerán la asistencia a la misa que se celebrará en la parroquia de Santa Agueda el día 5, a las 8 de la tarde.

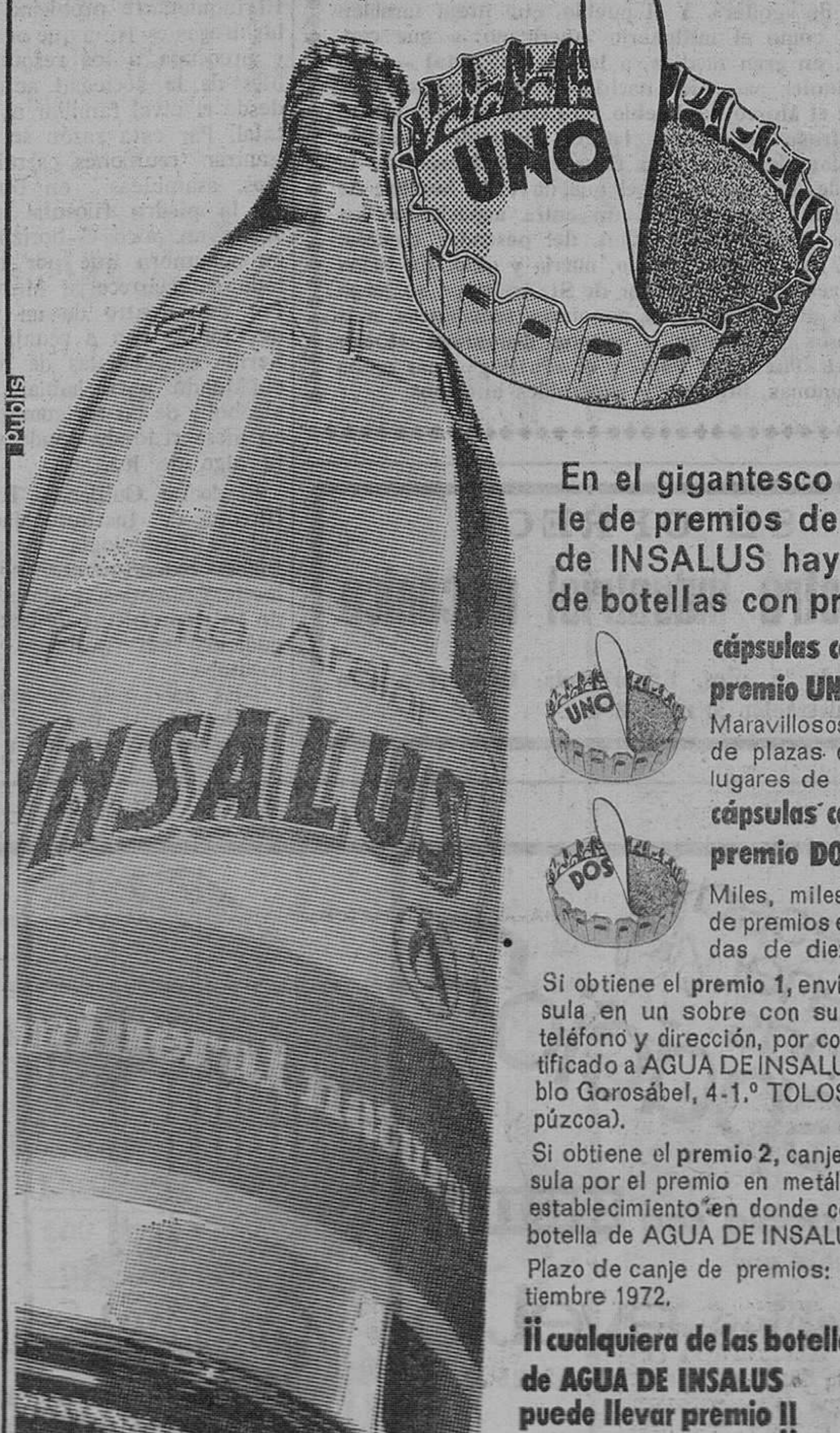
Actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 4 de Junio de 1972.

## SE VENDE LAND ROVER

completamente nuevo, con 2.000 K. ver lo en Garaje Central Llamar al teléfono 206907.

## Busque en las botellas de AGUA de INSALUS su cápsula de la suerte!!



En el gigantesco desfile de premios de Agua de INSALUS hay miles de botellas con premio!!

### cápsulas con premio UNO

Maravillosos viajes de plazas dobles a lugares de veraneo.

### cápsulas con premio DOS

Miles, miles y miles de premios en monedas de diez duros.

Si obtiene el premio 1, envíe la cápsula en un sobre con su nombre, teléfono y dirección, por correo certificado a AGUA DE INSALUS, c/Pablo Garosábel, 4-1.º TOLOSA (Guzúcoa).

Si obtiene el premio 2, canjee la cápsula por el premio en metálico en el establecimiento en donde compró la botella de AGUA DE INSALUS.

Plazo de canje de premios: 30 Septiembre 1972.

¿cualquiera de las botellas de AGUA DE INSALUS puede llevar premio !!

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.** — En la mañana del día de ayer el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno civil a los siguientes señores: don Félix de Echevarrieta Miguel, subjefe provincial del Movimiento; don Antonio Martínez de la Hoz, comisario principal del Cuerpo general de Policía; don Alberto González González, jefe provincial de Tráfico; don Félix García Ramos, secretario técnico de la Delegación de Abastecimientos y Transportes; don Antonio Eulla López, teniente coronel, jefe provincial de Mutilados de Guerra por la Patria; don Paciano Salas, director del Servicio provincial de Colocación Obrera; don Narciso Bustillo Fernández, don Constantino Merino Uriona y don José María Díez Iglesias, alcalde, presidente y vocal de la Junta administrativa, respectivamente, de Tubilla del Agua; don Teófilo Gallo Rodríguez, presidente de la Junta administrativa de Covanera; comisión del Festival de Promoción Gitana, compuesta por el Rvdo. P. Manzana, Sta. Vicenta López Ortiz, doña Elena Munguía, don José Luis Calzada Picón, don Joaquín Ocio Cristóbal, don Fernando Pacheco Pérez, don Vicente García, don Jesús del Olmo, don Pedro Gutiérrez, don José María González Marrón, don José Molina y don Javier Pisa Borja.

### DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

**PLAZAS VACANTES EN EL SERVICIO DE ENSEÑANZA DE LA PROVINCIA DEL SAHARA.** — En el «Boletín Oficial del Estado», fecha 29 del pasado mes de Mayo, se publica resolución de la Dirección general de Promoción del Sahara por la que se anuncia concurso para provisión de 18 plazas de maestros nacionales y diez de maestras nacionales, vacantes en el Servicio de Enseñanza de la provincia del Sahara y de las que se produzcan durante la tramitación del mismo.

Las condiciones, documentos y plazo de presentación de instancias, se hallan expuestas en el tablón de anuncios de esta Delegación provincial.

**PROVISIONALES POR DERECHO DE CONSORTE.**  
Se pone en conocimiento de los posibles interesados, que a partir del día 5 del mes en curso, se da un plazo de diez días naturales para solicitar en esta Delegación provincial, escuelas con carácter de propietarios provisionales por derecho de consorte, siendo el último día de plazo para la presentación de documentaciones el próximo día 15.

Los documentos a presentar son los siguientes:

- Instancia.
  - Hoja de servicios del solicitante.
  - Certificación acreditativa de que su cónyuge es funcionario del Estado, u hoja de servicios certificada en el caso de que también pertenezca al Magisterio.
- Los que solicitaron en el presente curso escolar y no han sido nombrados, deberán reproducir únicamente la instancia, acompañando una declaración jurada, haciendo constar que las circunstancias que sirvieron de base para la anterior petición, no han variado.

### UNIVERSIDAD DE NAVARRA

**INCORPORACION DE NUEVOS ALUMNOS PARA EL CURSO 1972-1973.** — 1.º: Todos los nuevos alumnos que deseen incorporarse a una Facultad, Instituto o Escuela de la Universidad de Navarra, deben solicitar previamente su admisión.

2.º — En la mayor parte de los Centros el plazo de admisión de solicitudes termina el 20 de Junio.

3.º — Los impresos de solicitud de admisión se facilitarán en las secretarías de los Centros de la Universidad y han de presentarse en las mismas secretarías.

4.º — Las solicitudes de admisión pueden presentarse con carácter condicional aun cuando no se hayan terminado los estudios previos requeridos para la carrera que se desea cursar.

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.** — A la Agrupación de Sanidad de la reserva general, el sargento don Laurentino Rojo García, disponible en la sexta Región militar, plaza de Burgos.

Al grupo de Sanidad de la Agrupación logística número 7, de la Comandancia general de Melilla, el sargento don José García García, disponible en Burgos.

Al grupo de Sanidad militar de Canarias, el sargento Francisco Manjón Manjón, disponible en Burgos.

### POLICIA MUNICIPAL

**PERDIDAS.** — En la Policía municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos:

Dos monederos y una cartera con dinero, cinco paraguas, dos libros, un trozo de tela, una gabardina, un pañuelo de cabeza, una alianza, un rosario con estuche, una bolsa con un jersey y una cadena de hierro.

### PEREGRINACION A ROMA

Organizada por Jesuitas de Burgos.  
15 días de duración  
Salida día 4 de Julio  
Informes e inscripciones.  
Colegio Jesuitas  
Merced, 10. T. 200440  
— Y —  
**VIAJES CLUNIA**  
Ag. V. G. B. 134  
Paloma 25. T. 206633

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Alvaro Luis Preclado Moreno, Cesárea Villán Santamaría, Antonio Rojas Rodríguez, Raquel Santamaría Díez, Ana Isabel Valdivielso Díaz, Rodrigo Yáñez Blanco, María de los Angeles Marín Benito, Esmeralda Rojas Manzano, Manuel Angel Benítez García, Berta Carpintero Val, Raúl González Díez, María Almudena Esteban Fernández, Miguel Angel de la Fuente Martín, Alberto Arauzo Palacios, José Antonio Corrales Ortega, José Antonio Hurtado González, María del Carmen García Aguado, Bárbara Alvarez Gómez, Juan Ramón Jiménez Rodríguez, María Cristina del Burgo Amo, Juan José Arnáiz Ruiz, Marta Valle García.

**Matrimonios.** — Don Félix María Manuel Basall Larrañaga con doña María del Carmen Mata Pérez, el sábado a las dos en San Lesmes.

**Defunciones.** — Enrique Calleja Calleja, de Arenillas de Río Pisuegra, 91 años; José Luis Zabaleta Gáinzarán, de Vitoria, 21 años; Víctor Ruiz Lucio, de Ariza, 59 años; Antonia Moradillo Sáiz, de Cobos de Molina, 79 años.

Busto de Treviño.

Por otra resolución idéntica se declara de utilidad pública la instalación de una línea con origen en el apoyo número 351 de la línea Olarizu-Berganzo en el centro de transformación de Golermino.

### AYUDANTE CAFETERIA PRECISA Hostal Rodrigo

Presentarse en:  
Avenida del Cid, 42  
BURGOS  
(R. O. C. 1.199)

### Viajes Meliá

Le ofrece todo lo relacionado con viajes.

**BILLETES** de avión, barco, ferrocarril y autobús.

**RESERVA** de hoteles, apartamentos.

**CRUCEROS** por todos los mares.

**EXCURSIONES** por España y en el extranjero.

**VISITENOS Y LE INFORMAREMOS**

HOY, DOMINGO, DIA 4

### A BELORADO

SALIDA, 6 TARDE

### A Villanueva de Argaño

SALIDA, 6'30 TARDE

### A Melgar de Fernamental

SALIDA, 7 TARDE

### A Pradoluengo

SALIDA, 7 TARDE

### A ARLANZON

SALIDA, 7 TARDE

Grandes bailes en Salas de Fiestas

### Viajes Clunia

AV. GB. 134

Paloma, 25 - Tel. 206633

**RESOLUCIONES DE LA DELEGACION DE INDUSTRIA.** — El Boletín Oficial del Estado publica dos resoluciones de la Delegación provincial de Industria, por la que se declara la utilidad pública de la instalación eléctrica que arrancando del apoyo número 10 de la también en proyecto línea a Golermino, finalizará en el centro de transformación de

## PERFUMERIA RIDRUEJO

Calle Moneda, 15

Se complace en anunciar a su distinguida clientela que la señorita María Carmen González estheticienne exclusiva de

### JUVENA

permanecerá durante los días 5 al 10 de Junio, ambos inclusive.

JUVENA le obsequiará con un regalo por la compra de sus productos.

Reserve hora para tratamientos.



tieron al entierro y funeral celebrado en sufragio de su alma.



**TRASLADOS.** — Por una resolución de la Dirección General de Justicia se resuelve el concurso de traslado de agentes de la justicia municipal, siendo destinados a nuestra provincia don Gregorio Gómez Rubio, al Juzgado número 1 de Burgos; doña Encarnación Gómez Garolá, al Juzgado de Roa y doña Ana Varga Rivero, al de Villarcayo.

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 689,0; a la una de la tarde, 688,0; a las siete de la tarde, 686,0.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 27,0 grados a las 17

(Pasa a la página siguiente)

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Sensacional y dislocante estreno. «Deja que te mate, Freddy» (3). Una carcajada que empieza en la primera escena y termina en el último fotograma. El héroe —a la fuerza— más extraño, original y divertido que puede ofrecerte Mayores 14 años.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Importante gran estreno. Para los amantes de aventuras policíacas, llega... «Sahft!», un detective osado, valiente. ¡El único que podía penetrar en el peligroso barrio neoyorkino! «Las noches rojas de Harlem» (3R). Metrocolor. Richard Roundtree. (Sólo mayores 18 años).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Programa portentoso. «La vida privada de Sherlock Holmes» (s. c.). Robert Stephens. Christopher Lee. Una película extraordinaria de verdad y «Misión Batanga» (3). Dennis Weaver. Vera Miles. La aventura más emocionante en el maravilloso mundo de la jungla May. 18.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, el programa más fabuloso de la cartelera. Sensacional estreno en tecnicolor y pantalla gigante, «Su nombre gritaba venganza» (3). Un super-western americano fuera de serie, Anthony Steffen y «Añoche cuando se apagó la luz» (3). Intrigante, divertida. (Mayores 18).

**CONSULADO.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Sensacional estreno. «Alta tensión» (3R), en eastmancolor, con Marisa Mell y Juan Luis Galiardo. Unos seres encadenados ante la más cruel maquinaria que usted puede imaginar. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 7,45 y 10,45. Una gran realización de Billy Wilde, con los más sensacionales protagonistas: «Ariane» (3). Gary Cooper, Audrey Hepburn y Marice



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles, 3 de Junio de 1942

**EN el tren correo** llegó ayer a Burgos, procedente de Valladolid, el nuevo obispo auxiliar del Prelado de nuestra diócesis, doctor Llorente y Federico, a quien acompañaban una comisión de la Universidad de Valladolid y una nutrida representación de alumnos del colegio de Lourdes, de las Escuelas Cristianas, Centro del cual el nuevo Prelado ha sido hasta ahora capellán. En la Catedral celebró una misa, acudiendo después a cumplimentar al arzobispo, doctor Castro, en su Palacio, donde fue saludado el doctor Llorente por las autoridades.

● LA Comisión gestora provincial, en su sesión de ayer, aprobó un anteproyecto de la riqueza rústica y pecuaria de la provincia.

● LA temperatura máxima de ayer fue de 29,2 y la mínima, de 9,4.

**Chevalier** en una fascinadora y burbujeante historia de amor: «Ariane». ¡Todos! (Vd. también...) se enamorarán de... «Ariane». (Mayores 18 años).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Formidable programa. «Una cuerda al amanecer» (3). Pierre Brice. Un «western» de calidades soberbias, auténticamente sorprendentes y «El pollo de mi mujer» (3). Louis de Funès en el colmo de su comicidad. Una apoteosis de carcajadas y buen humor. Mayores 18 años.

**G. TEATRO.** — A las 5,15, 7,45 y 10,45. Hoy, impresionante y sobrecogedor estreno, en Todd-Ao, color y sonido estéreo. «Las noches del terror ciego» (3). Una película que revoluciona al cine de terror, dando nueva pauta al cine mundial. ¡Horror!, ¡angustia!, ¡sobresaltos!... Agárrese a su butaca. (Mayores 18 años).

**GOVA.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Sensacional estreno en Technicolor «Asesinada ayer» (4). Raf Vallone y Frank Wolff. La crónica más despiadada sobre la trata de blancas en el corazón de Milán Rigurosamente mayores 18 años.

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. El mejor programa. «Por mil dólares al día» (3). Zachary Hatchker. Pier Angeli. Dramático Oeste de odio, venganza y jacción! y «Rosas blancas para mi hermana negra» (3). Un espinoso tema tratado con claridad y valentía. Dos películas verdaderamente sorprendentes. Mayores 14 años.

**TIVOLI (Sala especial).** — 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno de la mejor película de Eric Rohmer. «La rodilla Clara (Le genou de Claire)» (3). Eastmancolor. Jean Claude Bryaly ¡Nunca una rodilla dio tanto que hablar y pensar como «La rodilla de Clara», en versión íntegra original. (Mayores 14).

## Entrega del Premio «Fernán González» y clausura de curso en la Academia

Tendrán lugar el martes en el Salón de actos de la Diputación

Lección académica a cargo de D. Pedro Sáinz Rodríguez

Los solemnes actos conjuntos de entrega del premio «Fernán González» y la sesión de clausura del curso académico 1971-72 tendrán lugar a las 8 de la tarde del próximo martes en el Salón de actos de la Excm. Diputación Provincial.

Los actos a celebrar, se desarrollarán conforme al siguiente orden:

1.º Lectura por el Sr. presidente del jurado del acta de otorgamiento del premio «Fernán González 1972», instituido por el Excmo. Sr. D. Conrado Blanco Plaza. A continuación el propio presidente del jurado, hará un breve estudio sobre las características y cualidades literarias del trabajo premiado, ori-

ginal del escritor y periodista riojano D. José María Tole-

do.  
2.º Entrega del premio.  
3.º Lectura por el académico secretario perpetuo de la convocatoria del premio de Fernán González para 1973.

4.º Lección académica titulada: «Problemática y método para una historia de la Literatura Mística en España» por el Excmo. Sr. D. Pedro Sáinz Rodríguez; el cual señor será saludado y recibirá la bienvenida académica, llevando la voz de la Institución Fernán González el numerario R. P. Valentín de la Cruz, O. C. D.

A este destacado acontecimiento cultural han sido invitadas, no tan sólo la totalidad de las autoridades burgalesas, sino cuantas corporaciones y entidades significan en la vida cultural de nuestra capital.

La entrada será pública.

Los actos se han hecho para algo respetables automovilistas siempre

## El capitán general inspecciona un curso de escalada en Navarra

En la mañana de ayer el capitán general de las sexta Región, teniente general don Salvador Bañuls Navarro se trasladó a Navarra para inspeccionar un curso de escalada a cargo de tropas de la División de Montaña «Navarra».

## SE PROYECTA AMPLIAR EL CENTRO DE ORIENTACION SOCIAL

Con el Teléfono de la Esperanza

El Centro de Orientación Social es una oficina que está abierta y a cargo de una asistente social que atiende a todo el que lo necesita, sin discriminaciones de raza ni confesión religiosa. La asistente social distribuye los problemas presentados durante la jornada a los católicos que deseen ayudar a todo hombre necesitado.

La misión de un Centro de orientación social es:

Encaminar a los hombres hacia su promoción individual, orientándolos hacia institutos nocturnos, promoción profesional acelerada, etcétera y orientando a los emigrantes e inmigrantes; a los padres en la consecución de becas, etc., colaborando con los padres de niños inadaptados, cumplimentando sencillos impresos y orientando a las viudas y huérfanos hacia los beneficios que hoy se otorgan en cuanto a viudedad, orfandad, invalidez, etc. Estar cerca y ayudar a los indigentes, en cuanto a problemas de hospitalización y enfermedad y sugiriendo a Cáritas nuevos campos de acción que los asilados y hospitalizados tengan donde acudir para ver de solucionar sus pequeños o graves problemas, que por incapacidad física de éstos y por ausencia de sus familiares éstos no puedan solucionar.

El presupuesto mensual de un Centro de orientación social, con una sola asistente social para todo un Burgos, se calcula en las 7.000 pesetas, siendo a todas luces poco una asistente social.

Se proyecta ampliar el Centro en Teléfono de la Esperanza. Entonces serían necesarios por lo menos tres telefonistas con jornada completa muy bien formadas, a nivel de asistentes sociales, etc., una o dos asistentes sociales a jornada completa como las telefonistas, además de una red de colaboradores voluntarios, médicos, psicólogos, abogados y hombres de buena voluntad dispuestos a acudir inmediatamente a donde sean requeridos por las telefonistas, etc.

El presupuesto mínimo se cifra en unas 35.000 pesetas mensuales.

¿Cómo podíamos colaborar los burgaleses en esta maravillosa obra ya extendida en las principales capitales de España y Europa?

En primer lugar dando nuestro nombre de colaborador al Centro de Orientación Social, sito en calle Martínez del Campo, 7. Los colaboradores deben ser de dos clases: de prestación personal y de prestación económica.

Para allegar fondos exclusivamente con este fin, se pretende montar un quiosco. Cada mes una entidad o un colegio deben hacerse cargo del quiosco, para que esa entidad o colegio, trabajando con completa autonomía, venda lo que deseen, con objeto de allegar fondos para el Teléfono de la Esperanza. Para los colegios esto sería una buena ocasión de acostumar a los niños desde pequeños a «hacer algo por los demás», sería altamente educativo este sistema.

Para poner esto en marcha, se necesitan colaboradores. Y todos los miércoles de 8 a 9, puede acudir quien lo desee a ayudar. Las señas son: C/. Martínez del Campo, 7 (locales de Cáritas Diocesana).

## Nueva «Reina» de la Sociedad Ciclo-Turista «El Cid»



La Sociedad Ciclo-turista «El Cid» acaba de proclamar su nueva «Reina». Es la encantadora señorita Belén Hernández Alcalde, a la que puede verse en esta fotografía, y la cual formará parte en la corte de honor de la «Reina» de las fiestas de San Pedro y San Pablo.

El acto de proclamación ha tenido lugar en el domicilio social, haciéndolo el presidente de la entidad, don Francisco Cueva Martín y a presencia de directivos y socios que hicieron objeto a su nueva y gentil «Reina» de un cariñoso homenaje, imponiéndola la banda acreditativa de su símbolo rango el presidente de la Sociedad Ciclo-turista «El Cid».

LA VD SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS

## ACTUALIDAD BURGALESA

(Viene de la página anterior)

horas; mínima, 7,4 grados a las 6,30 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E—6 kilómetros por hora; a la una de la tarde, SE—6 kilómetros por hora; a las siete de la tarde, NW—7 kilómetros por hora.

Humedad, 34 por ciento.

FARMACIAS DE GUARDIA. — Sra. Cufado, Plaza de Primo de Rivera 2; Sr. Tomás, Concepción, 12; Sra. De Castro, Arzobispo de Castro, 1; y Srta. Rodríguez Simón, Avda. Gra'l. Vigón, VII.

FARMACIAS DE GUARDIA PARA MAÑANA LUNES. — Sr. Martínez M., Plaza de José Antonio, 12; doña Angela Sanz, Vitoria 141 (Barriada Juan XXIII), y Sr. De Abajo, Villarcayo, 10.

EL CUPON PRO-CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 174 y con 125 pesetas todos los números terminados en 74.

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS. Llame en su día. — Sombriería núm. 10. Tel. 202480.

R.

## ENSEÑANZA PROFESIONAL

curso 1972-73

Escuelas Profesionales Femeninas de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



ADMINISTRATIVA: PRIMER GRADO

AUXILIARES DE EMPRESA: SEGUNDO Y TERCER CURSO

Moderno Material didáctico • Nuevas instalaciones

Facilidad de transporte

INFORMACION Y SOLICITUDES HASTA EL DIA 6 DE JULIO EN LAS PROPIAS ESCUELAS

BARRIADA YAGUE - TELEFONO 202935

## Representante - viajante

NECESITA

para la venta de sombreros, bolsos y artesanía, importante empresa. Condiciones a convenir. Interesados escriban adjuntando amplios datos al núm. 10.549 de Publicidad LANZA. — Apartado Correos núm. 716. — VALENCIA.





LA OPINION DE LOS «CIRCULOS JOSE ANTONIO». «PEDIMOS ASOCIACIONISMO»

El presidente de los Círculos José Antonio, don Diego Márquez, ha facilitado a los medios de información el texto de una carta de réplica dirigida al director de un diario de Madrid, que no ha sido publicada. En esta carta dice que «se ha constituido una Junta nacional de mando de los Círculos «José Antonio» y una Junta promotora nacional de Falange Española, la primera para coordinar las actividades de los Círculos repartidos por todo el país y la segunda para disponer de una plataforma inicial en el momento en que la pendiente normativa sobre asociacionismo político sea vigente». «Pedimos dos cosas distintas: asociacionismo para España y una asociación que se llame Falange Española». Más adelante dice que «creemos, en pocas palabras, que el asociacionismo es una fórmula de participación política. Creemos, después, que no es una forma solapada de partidos políticos».

La Junta nacional de Círculos José Antonio ha elaborado unas conclusiones en su reunión celebrada en Castelldefels, que han sido facilitadas a la Prensa. Entre otras cosas proponen: El Consejo Nacional debe convertirse en una auténtica cámara independiente de las restantes instituciones, convirtiéndose en órgano colegislador. Su presidencia debe recaer en persona, diferente de la que ocupe la Jefatura del Estado y debe ser elegido, del mismo modo que el secretario general, por el pleno del Consejo. La representación provincial del Consejo nacional debe, como mínimo, doblarse y ser elegida por sufragio universal directo, por los españoles mayores de 18 años. El Gobierno debe ajustar su acción política a las directrices del Consejo y por ello ser responsable ante el mismo. Debe contar, necesariamente, con su confianza y a falta de ella, dimitir.

Es de urgente necesidad que se establezca una amplia regulación de las asociaciones políticas. Para hacer efectiva la participación de los trabajadores en las decisiones políticas-económicas, deben desaparecer las restricciones a la representatividad existente en la Ley Sindical y la figura del ministro de Relaciones Sindicales. Son necesarias empresas mutualistas cuya propiedad, gestión y beneficios corresponden a los trabajadores en ellas integrados, por su mera condición de tales. Es precisa la socialización integral de la enseñanza, con gratuidad a todos los niveles.

Ante la fundamental cuestión de la integración europea, es innegable que España tiene que formar parte de ella por derecho propio. Amplia descentralización política, económica y administrativa; elección por sufragio universal directo de alcaldes y presidentes de las Diputaciones provinciales y regionales; reforma de la Ley de Prensa y supresión de las restricciones a la libertad de expresión y reunión; la regulación del derecho de huelga, la eliminación de la figura del despido con indemnización por opción de la empresa, el establecimiento de relaciones diplomáticas con los países del Este y la supresión de las bases militares y económicas y de la dominación británica en el Peñón.—(«Europa Press»)

CON PROFUNDA PREOCUPACION

El diario «Ya» ha salido al

paso de una maniobra que no deja de hacerse visible en los últimos meses. Se trata de cierta campaña reiterada y con inspiración innegable desde ciertos reductos del poder, que se realiza no en favor de las leyes, sino bajo el acoso de la incomunidad que produce una parte de ellas. ¿Por qué no reconocen su error los que inspiraron tales disposiciones ahora que pretenden utilizar toda su fuerza para destruirlas?

Franco se ha referido una y otra vez al proceso de constitución abierta que caracteriza al Régimen y ha estimulado al Movimiento a incorporar a la juventud, a dar cauce para sus inquietudes y a incrementar el contraste de pareceres. Lejos de ello, una determinada tendencia política parece prescribir el retorno a los tiempos de la nostalgia, en ampararse en fórmulas y procedimientos que la gran mayoría del pueblo español descartó en aras de una evolución moderada pero ininterrumpida. Lo asombroso es que esta tendencia se tenga que producir en contra de las leyes, negando el espíritu que las anima o buscando fórmulas de revisión para disposiciones muy recientes y que han sido recibidas con acogida positiva por parte del pueblo español. Muchas dudas surgen a este propósito. ¿No sería deseable, por ejemplo, una mayor coherencia editorial, en la Prensa del Movimiento? Toda la energía que esta Prensa puso en alcanzar unos determinados objetivos se utiliza ahora en ir contra ellos. Es algo que da mucho que pensar.—(«Diario de Barcelona»)

EL 75 POR 100 DE LAS EMPLEADAS DE HOGAR SE AVERGUENZA DE

SERLO, debido a la escasa consideración en que la sociedad tiene su trabajo, según una encuesta realizada por la Juventud Obrera Católica, de Madrid. El 48 por 100 de las empleadas se ven obligadas a trabajar más de doce horas diarias; el 52 por 100 no tiene durante la semana ningún tiempo libre y el 60 por 100 sólo la tarde del domingo.—(«Europa Press»)

ANTE LOS EXAMENES

Corren rumores sobre asignaturas, de distintas Facultades, en las cuales, previa consulta plebiscitaria con los alumnos, no habrá examen; o se dará aprobado general; o se harán ejercicios excepcionales para cubrir el expediente, etc. Celebrar o no

exámenes no es asunto que deba decidirse por ley o dictado de mayorías o de minorías. Es cuestión de norma, de sistema, de orden universitario; y el orden, el sistema y la norma son responsabilidad —grave por cierto— del profesorado. Difícil, por no decir imposible, es justificar una posición de aprobado general cuando se sabe, en conciencia, que se está certificando una capacitación y conocimiento falsos, inexistentes en muchos.—(«ABC»)

EL PROYECTO DE NORMAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD, PARA EL PROXIMO CURSO, aprobado, en principio, en el último Consejo de rectores, ha comenzado a circular entre los alumnos de la Complutense, de Madrid. Para la selección de los alumnos se adoptarán criterios de valoración, excluyéndose todo tipo de pruebas o examen. «En cada Facultad se nombrarán comisiones de admisión, que examinarán las instancias de los alumnos y las seleccionarán. Cada alumno únicamente podrá realizar los estudios universitarios en el distrito donde haya realizado el C.O.U.—(Pedro Orive, en «Pueblo»)

ENTREVISTA CON CRUZ MARTINEZ ESTERUELAS. «El Correo de Andalucía» (Página 32). 31-V-72. Por Antonio Guerra.

—Yo registro en la sociedad española la existencia en muchos sectores, de un fuerte dogmatismo. Esto es indudable.

—Yo creo que la democracia orgánica y las asociaciones políticas son las dos vertientes necesarias del futuro político de España. Creo que la una y la otra se necesitan complementariamente.

—Creo que España no debe abdicar de nada que le sea esencial, ni en su carácter ni en su conformación política y espiritual, pero sí es necesario que nosotros nos esforcemos por un acercamiento a Europa y que Europa abdicque también de cierto grado de dogmatismo para acercarse a nosotros. Yo creo que España debe plantearse el problema de Europa en las siguientes vertientes: Una vertiente de autenticidad, es decir, agotar dentro de su sistema constitucional el sistema representativo. Segundo: A través de las asociaciones, dar cauce a la opinión plural existente en la sociedad. Y tercero, actuar, también dialécticamente, defendiendo su razón y su manera de entender la política.

«LA INTEGRACION EN EUROPA DEBE SER GRADUAL». Declaraciones del ministro comisario del Plan a «Gaceta Ilustrada» («Cifra»)

\* «La integración en Europa es exclusivamente un fenómeno de la integración de nuestra economía con la economía exterior. Por tanto la integración debe ser gradual; nuestra economía no habría resistido el paso súbito de nuestra propia estructura económica a la de Europa; un desarme arancelario súbito habría barrido nuestra industria. Después del acuerdo preferencial podremos llegar, sin traumas, en una segunda fase a una plena integración. Problemas políticos no hay», declara el ministro comisario del Plan.

\* Tenemos ahora una preocupación: la calidad del desarrollo, que no sea únicamente un desarrollo cuantitativo, sino cualitativo, lo que hoy se llama «calidad de la vida»: tener un tráfico más fluido, una atmósfera limpia, grandes parques dentro y en el entorno de las ciudades... Estos problemas y la atención a la formación cultural son fundamentales en este momento.

\* Han sido siempre superiores los aumentos del salario mínimo a los del coste de la vida: en el último año, en el que tuvimos un aumento del coste de la vida muy alto (del 8,1 del 9 por 100, según el sistema que se emplee en la apreciación), un aumento que, desde luego, es una barbaridad; los salarios aumentaron en un 14 por 100. Tengo la seguridad de que ese aumento del coste de la vida no se va a producir este año... No llegaría al 3 por 100 la subida final del presente año.

\* Los emigrantes españoles no van a tener que volver, porque en estos países también hay seguro de desempleo y porque en 1972, no son previsibles unas depresiones muy prolongadas, como la que hubo, por ejemplo, en el 29. No creo que aumente el volumen de emigrantes sino que se vaya reabsorbiendo...

\* El desarrollo económico debe ir acompañado del desarrollo político. Es bueno que los españoles se interesen por la política. Pero estas cosas escapan a mi competencia.

ANTE EL ANUNCIO DE LA REFORMA FISCAL.

«Ya». (Página 8). Editorial. Dos serían los supuestos necesarios y eficaces para llevar a cabo una reforma de nuestros impuestos. Una nueva reforma más que sobre nuevos impuestos y externas modificaciones de los actuales, necesita encaminarse preferentemente al perfeccionamiento de las tareas administrativas y recaudatorias y su objetivo básico debe ser la lucha contra el fraude y la coacción fiscal, porque sólo así se aseguraría el clima moral necesario para que los sucesivos retoques e incrementos de imposición puedan decidirse y aplicarse sin traumas sociales.

Otro principio básico de la reforma sería el acomodar los cambios a los efectos que los impuestos originan en los costes, en los precios y en la distribución de los ingresos. Sería imprescindible un estudio sobre lo que aproxima y diferencia a nuestros impuestos de sus similares europeos. Perfeccionamiento de la Administración y con la vista en Europa. Tales podrían ser el alfa y el omega del futuro enderezamiento de nuestro sistema tributario. Y todo ello con la obligada colaboración del tiempo. No tanto nuevas disposiciones legales, cuanto mejoras de la Administración y los administradores.

«Como es sabido, la Organización Sindical es propietaria de un diario: «Pueblo». Ultimamente la Organización Sindical ha decidido aumentar la difusión de su periódico y se ha propuesto montar instalaciones para editar «Pueblo» en Barcelona, Bilbao y Sevilla. Es lo que el director del diario, don Emilio Romero, llama «una modesta programación para cubrir objetivos de información y de tutela exclusivamente en Cataluña, las provincias Vascongadas y Andalucía». La modestia de la programación es relativa, puesto que el coste de la operación con que se intenta cubrir esos objetivos de información y tutela —¿por qué de tutela?— no va a ser despreciable. Lo que pasa es que según escribe el señor Romero, la Organización Sindical necesitaría «cuando menos una docena de grandes periódicos».

¿Por qué? Las razones que invoca el diario de la Organización Sindical, de la que, dicho sea de paso, ninguna alta jerarquía ha hecho oír su voz, parecen reducirse sustancialmente a dos. Primera, después de la guerra que, como es sabido, terminó hace treinta y tres años, hacía falta un periódico que defendiera los intereses del obrero y del empresario —del pequeño y mediano empresario, precisa el artículo— «y tratara de llenar en lo posible el vacío de la Prensa derrotada de la guerra». La segunda razón es que existen en España tres millones de empresas y más de diez millones de trabajadores y que los Sindicatos defienden sus intereses. Los intereses que defienden los Sindicatos, precisa «Pueblo», son privados, las condiciones de los trabajos de los obreros y estrategia comercial o industrial de la empresa.

Explicada la razón de que, acaso con algún retraso, se acuda a llenar tales vacíos y defender tales intereses en un órgano que tenga redacción y maquinaria también en Cataluña, las Vascongadas y Andalucía, queda por ver con qué medios se cuenta para cubrir los aludidos objetivos de información y de tutela. Pues bien, se cuentan con los fondos de los Sindicatos, que como el mismo director del periódico sindical explica, «se detraen de los sueldos y jornales de los trabajadores, a los que se añaden, con el mecanismo de las nóminas, la contribución de las empresas».

Esto, por supuesto, lo saben todos los trabajadores y todos los empresarios. Lo que no saben —nese a que el diario sindical escribe a continuación que «estos fondos los administran los propios trabajadores y empresarios» y «no pasan por la Hacienda pública»— es lo que de estos fondos va al diario de los Sindicatos y, menos aún, lo que va a ir al diario y sus ediciones de «sucursales» si se pone en marcha la operación prevista. En cuanto a lo primero nuestro colega «ABC» ha escrito: «Pueblo pierde —ahí están sus cifras— varias decenas de millones de pesetas al año». Añadimos, nosotros, en cuanto a lo segundo, que debería saberse todo lo que va a necesitar para hacer rentable una edición, por ejemplo, para Cataluña de un diario que, como «Pueblo», vende en nuestra provincia —según datos de la O. J. D.— 733 ejemplares y en toda la región 1.050. Y más cuando se quiera empezar por fundar la expansión en maquinaria propia, si ésta es la palabra que corresponde.

Entusiasmo no falta en la Organización Sindical, por lo menos en su órgano periodístico, cuyo director afirma: «Nuestra tirada se acerca paulatina e inexorablemente a los trescientos mil ejemplares diarios». En el último periodo anual de control de la O. J. D. (Julio 70 - Junio 71) daba todavía un promedio de 188.280 ejemplares diarios, lo que parece indicar que, aún sin los nuevos proyectos, quizá alguna tarea queda todavía por delante, sobre todo si se tiene en cuenta, siempre según la O. J. D., que lo inexistente en el periódico citado es una tendencia notable a la baja (Febrero 1971, 199.275 ejemplares; Junio 1971, 185.225 ejemplares). En cualquier caso es de temer que el empeño de llenar los vacíos de la guerra más el de defender, conjuntamente los intereses de trabajadores y empresarios, más el de cubrir objetivos de información y tutela en Cataluña, Vascongadas y Andalucía, no cuesta demasiado dinero a los trabajadores, de cuyos sueldos se detraen los fondos de la Organización, ni a los empresarios, pese a que parece que verán su estrategia comercial o industrial defendida por el periódico de la Organización.

Una cosa son los proyectos, muy rentables, de cualquier empresa de Prensa que arriesga sus propios recursos, y otro este proyecto. Como intento de expansión de un periódico brillante, nada tenemos que decir. Como empleo del dinero de los trabajadores y de los empresarios españoles, bien habrá que decir algo.

Y algo también habrá que decir de un intento de penetrar en condiciones de privilegio —con el respaldo del dinero de los Sindicatos, es decir, de los trabajadores y empresarios españoles a quien nadie ha consultado sobre la necesidad de esa aventura, a nuestro juicio, arbitraria operación— en zonas nuevas o no mal servidas.

Pero creemos que la palabra la tiene ahora el señor ministro de Relaciones Sindicales, de quien todos quisiéramos oír la voz, con todo el peso de su responsabilidad, en este asunto».

(De «La Vanguardia Española», de Barcelona).

## NECESITAMOS REPRESENTANTES LIBRES

para zona provincial y venta de contadores de agua. Escribir con referencias al Apartado 165 de León.

## BEADE Suministros Industriales

Herramientas de corte, normales y especiales. Aparatos de medida, control y regulación. Utilaje y accesorios para máquinas herramientas. Abrasivos y muelas de diamante. Discos diamante para corte de piedra, granito, etc. Elementos neumáticos hidráulicos. Estanterías para medianas y grandes carzas.

## BEADE

Carretera Segovia, 91. Tfnos. 230584 - 233464 VALLADOLID

## MADEREROS

En la Villa de Neila (Burgos) el día 18 de Junio se venden a las trece horas. 1.448 pinos silvestres verdes con un volumen d 2.447 metros cúbicos.

Para información en el Ayuntamiento de dicha localidad

# BLASONES Y LINAJES BURGALÉSES

★ Por el MARQUES DE DAVILA

## CAPITULO XXX

### CASTRO

¡Cuan interesante es la lápida que dejó reproducida en el trabajo antecedenal. Por ella, pueden los historiadores conocer el nombre de dos arciprestes, de poblaciones tan importantes, en la época medieval, como las de Aguilar de Campóo y la de Santo Domingo de Silos, fallecidos en el año 1206, los nobles presbíteros García Gómez de Castro, en la de Aguilar, y Gómez de Castro, su hermano, en Santo Domingo de Silos. Reinaba don Alfonso VIII en Castilla; en cuya minoría de edad se disputaron la preeminencia las poderosas familias de los Castro y los Laras, que el Rey supo apaciguar y dirigir los afanes guerreros de los poderosos contra los musulmanes, para conquistar Cuenca, en 1177, y avanzar por la Andalucía hasta el Océano, con la posterior derrota de Alarcos, en 1195, la predicación de Cruzada, unión de esfuerzos guerreros de los Reyes cristianos, y su maravillosa victoria de Ubeda o de las Navas de Tolosa, el 16 de Julio de 1212.

Esos hermanos Castro, arciprestes de Aguilar y de Santo Domingo, no llegaron a conocer la brillante victoria de las Navas de Tolosa pero, ciertamente, ¡cuántos azares! en sus vidas, arrastrados por la forágene de sucesos que a todos afectaban y entusiasmados recibirían las noticias de conquistas, cual la de Alava y la incorporación de Guipúzcoa, la anexión de Gascuña, y, con dolor la derrota de Alarcos, con la nueva esperanza en la Cruzada que predicarían con ardor desde el púlpito.

¿Qué suceso daría lugar a que ambos arciprestes fallecieran en el mismo año? ¿posible alguno guerrero? Quien sabe acaso algún día podamos descubrirlo; y resulta curioso consignar que en ese año, en Febrero, ocurrió un eclipse total del sol observado en Castilla, y fue de muchas lluvias.

Vinieron otros tiempos, se sucedieron los reinados, las generaciones, y si a los Castros, en el poderío de su rama principal es fácil seguirlos, no así en las segundas y colaterales que se quedaron viviendo en el solar, en Castrojeriz, hasta que por nuevos méritos, vuelven a mostrar a la posteridad cuán generosos eran en sus acciones y por ellas perduran hasta nuestros días.

“De tal palo, tal astilla” suele decirse en comentario cuando los hijos se parecen en sus acciones, a los padres; cuando los hijos se parecen, en sus acciones, a los padres; eran guerreros sobresalientes, los otros, jurisperitos y teólogos de renombre entre las gentes.

Dos siglos después de los antecedenales arciprestes volvió a florecer la familia de los Castro, radicada en el solar de Castrojeriz, con otros dos arciprestes, también hermanos, que se llamaron Rui Gómez de Castro y García Gómez de Castro, éste no sé en dónde fuere arcipreste, y había ya fallecido en el año 1460, y aquél se tituló canónigo de la iglesia de Santa María de Almazán, extramuros de Costrojeriz, y arcipreste de Santo Domingo de Silos.

El 13 de Septiembre de 1460 en Castrojeriz otorgó testamento el arcipreste Rui Gómez de Castro, que nos aporta datos interesantes, dispuso que le sepultaran en la expresada iglesia de Nuestra Señora de Almazán, extramuros de Costrojeriz, “en el arco que yacen sepultados mi señor padre Antón Gómez e el Arcipreste mi hermano”, y añadía que antes de verificarlo para “quel cuerpo mio non huela mal le manden arrimar a mi costa en la capilla de San Bartolome donde fue arrimado Alonso Fernandez de Castro que Dios de santa gloria”; y disponía que en aquel arco no se pudiera enterrar a otra persona; arco que se encontraba en la capilla de Santa Cruz, que ya había sido del patronato de su padre, y en el que había de suceder “Alfonso de Castro, mi sobrino, hijo de Diego, mi hermano que Dios aya y si él no quisiere” que pasare al Licenciado Gonzalo Gómez “mi sobrino”, y sus sucesores y en su falta, “los parientes mas propincuos”, con capellanía de tres misas rezadas a la semana perpetuamente.

La capilla la tenía bien adornada pero además la agregaba un breviario, un cáliz de plata de dos marcos de peso, unos corporales, y la “imagen que me hizo Hetimi”, escultor que nos resulta desconocido y disponía, además, “que compren un ornamento e estola” que guardarían, con los demás, en una arca de nogal grande; y para el grano de las heredades que anexionaba a la capilla una arca de roble que pudiese contener hasta veinte cargas.

Otro hermano del testador era Mendo Rodríguez, que estuvo casado con Catalina Rodríguez, era ya fallecido, y las casas en que había vivido las legó a sus hermanos los arciprestes pero ya en poder de estos dice que “las habían derribado en el cerco del Castillo” que acaso fuere en el año 1445, al quedar derrotados por el Rey don Juan II, los Infantes de Aragón con los que estaba confederado el conde de Castro, que quedó prisionero en la batalla de Olmedo.

Otro sobrino del arcipreste era Cristobalico, al que legaba las casas ya reconstruidas.

Alfonso de Castro, más comúnmente llamado Alonso de Castro, fue el primer patrono de la capilla de la Santa Cruz, en la iglesia de Nuestra Señora de Almazán, extramuros de Costrojeriz, después del arcipreste Rui Gómez de Castro, y tuvo por hija mayor y sucesora a Catalina Gómez de Castro. El hijo de esta señora que siguió con el patronato se apellidó de Castro y en 21 de Octubre de 1479 consta documentalente que era patrono Hernando de Castro.

Otro miembro distinguido de la misma familia de Castro fue el arcipreste Ruy Gómez, que otorgó testamento

en Castrojeriz, el 22 de Octubre de 1479, acaso sobrino del anterior arcipreste de su mismo nombre y apellido, quien dio, poder para que se instituyera otra capellanía, que se integrara en la que “llaman de los arciprestes”, siendo los mandatarios el prior Sancho García y Aldonza de Castro, sobrina del mandante, instituyendo a esta señora por patrona, y que las misas se dijeren en capilla.

Siguiendo la descendencia del patronato de la capilla, en una de sus losas, figuraba inscripcón que decía:

AQUI YACE LOPE SANTOS. PATRON DETA CAPILLA Y CAPELLANIA. HIXO DE CHRISTOBAL SANTOS. NIETO DE LOPE SANTOS. BISNIETO DE ALONSO DE CASTRO. PRIMER PATRON QUE FUE DE LA DICHA CAPELLANIA POR VIA RECTA DE VARON.

Y de otra inmediata se expresaba: AQUI ESTA EL MUY REVERENDO SEÑOR JUAN DE CASTRO LEON. CURA Y BENEFICIADO EN LA IGLESIA DE SAN JUAN DE CASTRO. CAPELLAN DE LA CAPELLANIA QUE DEXO ALONSO DE AYO. AÑO DE MIL QUINIENTOS Y CUARENTA.

## LOS LUNES DE TIEMPO CULTURAL

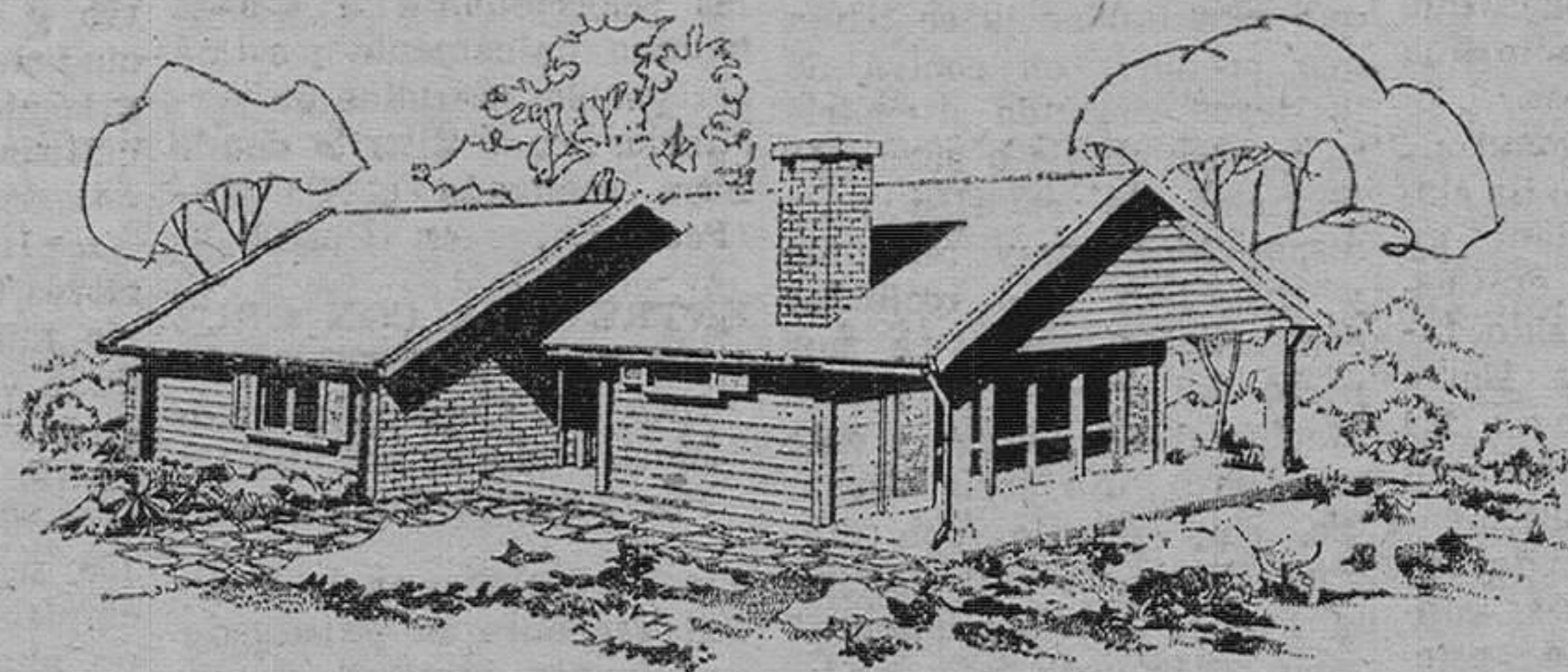
### Don Alfonso Candau Parias hablará sobre Sartre

El próximo lunes, día 5 Ha sido becario y colaborador científico, por oposición, del Instituto «Luis Vives» del consejo superior de Investigaciones Científicas, así como socio fundador de la sociedad española de filosofía.

En 1957, obtuvo, por oposición, la cátedra de «Fundamentos de Filosofía e Historia de los Sistemas Filosóficos» de la Facultad de Filosofía y Letras de La Laguna, de la que fue decano. Desde 1960 ocupa la misma cátedra en Valladolid siendo en la actualidad decano de la Facultad de Filosofía y Letras de dicha Universidad.

Alfonso Candau Parias nació en 1922 en la provincia de Sevilla. Realizó los estudios de Filosofía y Letras en la Universidad de Madrid, obteniendo Premio Extraordinario en el Doctorado. Amplió sus estudios en las Universidades alemanas de Tübinga y de Münster, en ésta última, al lado del profesor Josef Pieper, de quien ha traducido varios libros al castellano.

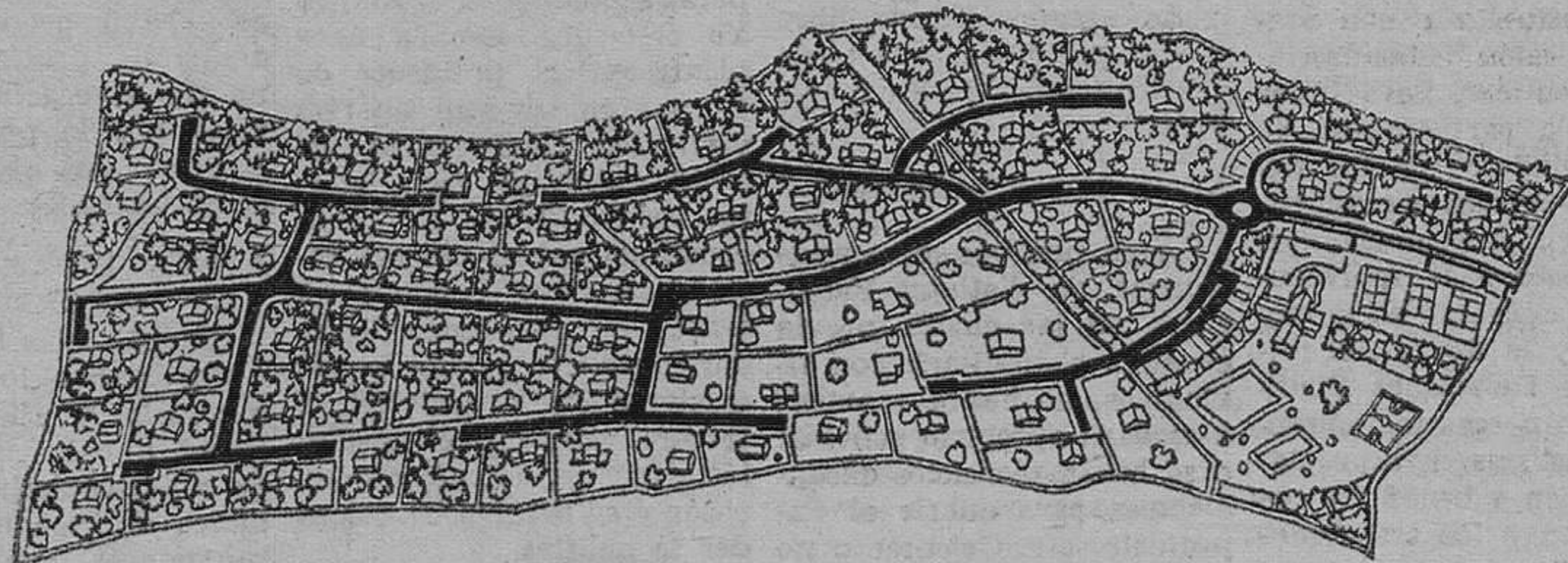
Ha sido presidente del Ateneo de Valladolid y colabora asiduamente en diversas revistas de Filosofía y literarias tales como «Revistas de Filosofía», «Arboz», «Ateneo» y otras.



¡A SOLO 6 MINUTOS DE BURGOS!

Complejo residencial

# El Encinar de Humienta



NO ES UN PROYECTO, ES YA UNA REALIDAD

Con amplias calles asfaltadas, iluminación, canalización para teléfono, parque infantil, agradables jardines y una ciudad deportiva con su centro de reunión social.

CONOZCALO PERSONALMENTE, SU FAMILIA ESPERA ESTO DE VD.

Ahora ya puede adquirir una parcela en...

# El Encinar de Humienta

Carretera de Soria - Olmosalbos

Para una mayor información, llame a los teléfonos 207241 ó 20 40 97

## TRASLADO DE DESPACHO

El Abogado DON EMILIO GIL MERINO, ha trasladado su despacho a la calle de Madrid, número 22, planta quinta, continuando con el mismo teléfono 203795

# crónica política semanal

**Expectación ante la reunión de mañana del Consejo de la CEE.- España ha hecho ver a la Comunidad que no puede quedar al margen.- Mañana en las Cortes Fontana Codina contestará a treinta y tres escritos de preguntas.- El tirón veraniego de los precios se está notando en forma escandalosa.- Posible pie a «una portada» de «ABC»: ¿Son éstos enemigos del régimen?**

Madrid. (Crónica política, por el redactor político de la Agencia LOGOS, F. L. DE PABLO).

La atención de todos los sectores económicos y políticos del país está pendiente de los acuerdos del Consejo de ministros de la Comunidad Europea que el lunes y martes próximo se reunirá en Luxemburgo, y en cuyo orden del día ya es seguro que figuran dos temas de gran trascendencia para España: las decisiones sobre el carácter general del reequilibrio de los acuerdos entre la CEE y los "países terceros" —entre los que se encuentra España— y sobre los límites de la concesión de las preferencias arancelarias de la Comunidad a los países mediterráneos no miembros.

Mucho se ha escrito en las últimas semanas y meses sobre nuestras relaciones con la Comunidad. Existe un amplio debate nacional a todos los niveles, en el que se aprecia una cierta lentitud en el flujo de la información concreta desde las áreas comunitarias hasta la opinión pública española no especializada. Resulta difícil extraer una información en términos asequibles al lector medio, dada la complejidad técnica del tema en sus aspectos puramente económicos. Mucho más por las conferencias, informaciones de Prensa y las asambleas de sectores afectados que por las informaciones que haya suministrado la Administración española, resulta posible hacer en este momento un balance de la situación de ambas cuestiones.

## REEQUILIBRIO DEL ACUERDO

En Marzo pasado, España hizo saber a la CEE, con energía, el impacto que la ampliación de la Comunidad supondrá para nuestra exportación, advirtiendo que España "no está dispuesta a encontrarse desplazada a una posición declinante en el orden de preferencias europeas con relación al comercio con la Comunidad", como consecuencia, no sólo de la ampliación a "diez", sino también de los acuerdos que estos países miembros van a firmar con otros seis países de Europa Occidental pertenecientes a la E. F. T. A. que no son candidatos a la adhesión, más los otros dos países —Grecia y Turquía— que ya tienen acuerdos muy ventajosos con la Comunidad".

España ha hecho ver a la Comunidad que "no puede quedar al margen de esta sólida alianza económica porque se vería, además, en peligro de ser discriminada por tratados más favorables de la Comunidad a los países del Magreb, los Estados africanos y malgaches asociados y los países de la Commonwealth, que bien mediante acuerdos directos, o por sus relaciones con las antiguas metrópolis, se benefician ya o van a beneficiarse de la integración de éstas en la Comunidad.

## DESVENTAJAS AGRICOLAS

Nuestros representantes en Bruselas y el propio ministro de Asuntos Exteriores han hecho saber también a la Comunidad que en el reequilibrio del acuerdo preferencial vigente la Agricultura debe tener un papel predominante, ya que el nivel de protección comunitario contra nuestros productos agrícolas —especialmente los agrarios— se amplía notablemente. Además, los cuatro nuevos países miembros se benefician de las concesiones

que la CEE tiene otorgadas a Turquía y Grecia, países que podrán competir ventajosamente con España en mercados tan importantes como el británico.

"La situación se empeora —decía el memorándum español en la comisión mixta hispano comunitaria— dadas las concesiones de preferencias generalizadas de la CEE a productos oriundos de gran número de países que comporta para España una importante pérdida de preferencias relativas".

Durante todos estos meses nuestros diplomáticos han presionado en todos los organismos de la CEE para que se comprendiesen nuestras razones. Sin embargo, debido a que la Comunidad sufre este año las consecuencias de su ampliación, a que los representantes en el Consejo de ministros y en la comisión ejecutiva han estado y están preocupados por problemas políticos de sus países de origen, a los preparativos de la Conferencia de la seguridad europea del próximo otoño y al aumento de presión de los sectores de países comunitarios más afectados por el reequilibrio, o eventual ampliación de nuestro acuerdo, el mandato de negociación con España se ha venido demorando.

Se daría un gran paso si en la reunión del lunes y martes, el Consejo de ministros encargara la preparación de los documentos definitivos que hayan de constituir el mandato de negociación de la comisión ejecutiva.

En esta decisión habrá de tener un papel importante la propuesta francesa, al parecer más generosa respecto a España e Israel que todas las preparadas por la comisión de representantes permanentes, para que se nos otorgue "algo más que un mero reequilibrio del acuerdo comercial". Esta posición parece que la apoyan Holanda y Alemania, y quizá Luxemburgo. Nada se sabe sobre la opinión belga, y se opone decididamente Italia, pues si la propuesta llevara aparejadas concesiones agrícolas, sería el país más perjudicado, a no ser que se le dieran compensaciones por otro lado.

Hay que tener también en cuenta que Italia continúa sin Gobierno, circunstancia que podría ser empleada para no comprometerse el lunes con decisiones concretas. De todos modos, el mandato de negociación es casi imposible que surja de esta reunión del Consejo y lo más probable es que se demore para la que ha de celebrarse a finales de mes, en cuyo caso todavía estaría dentro del plazo previsto por el Sr. López Bravo y por el presidente del Consejo de ministros de la CEE., M. Thorn.

## VENTAJAS ARANCELARIAS

El mismo plazo era el que la Comunidad se había fijado para decidir cuáles y cuántas preferencias arancelarias nos otorgaba. La decisión, a este respecto, puede surgir el lunes, si es que no sigue pesando sobre el Consejo de ministros la recomendación británica de "no precipitarse en este tema". Aunque Inglaterra no estará el lunes en la mesa de Luxemburgo, el hecho es que nuestra condición de país intermedio entre los desarrollados y los subdesarrollados seguirá frenando la escasa generosidad comunitaria. De los estudios previos sobre la cuestión hechos por los expertos comunitarios, quedaron excluidos de las ventajas arancelarias las producciones españolas de textiles, calzados, productos petrolíferos y productos del carbón y del acero. Aún así, el 20 por ciento de nuestras exportaciones a la Comunidad de "Seis" se beneficiarían de las rebajas arancelarias que afectarían a unos 139 millones de dólares de dichas exportaciones.

## CALIDAD DE LA VIDA

En la agenda de la próxima semana no se prevé ninguna actividad del Consejo nacional. Habrá reunión del Consejo de ministros ante el que el Sr. López Bravo podrá informar de las decisiones de la Comunidad, si las hay, y el Sr. López Rodó informará de su asistencia a la sesión de apertura de la conferencia sobre el medio ambiente a la que asistirá el lunes, en Estocolmo representando a España. El Sr. López Rodó tendrá ocasión de contrastar con los delegados de otros países las iniciativas recientemente adoptadas por nuestra Administración en defensa de la calidad de la vida, a la que tan particular atención presta el III Plan de Desarrollo.

## PRECIOS Y PRODUCTOS

El mismo lunes, el ministro de Comercio contestará en la Comisión de su competencia de las Cortes a los treinta y tres escritos de preguntas que le han formulado veintinueve procuradores. De acuerdo con una interpretación reglamentaria del presidente de las Cortes, estas preguntas no pueden ser publicadas antes de la sesión, pues en caso contrario, el ministro podría no responderles. Sin temor a equivocarnos es de prever que la mayor parte de las preguntas relacionadas con el imparable ascenso de los precios, que pese a que el Sr. López Rodó, en recientes declaraciones a "Gaceta Ilustrada" dice que se ha reducido, no son de la misma opinión las cuasi diarias notas de Prensa de las asociaciones de Amas de Casa de diversas provincias.

Ocurre que el Gobierno decidió hace dos Consejos de ministros adoptar unas medidas de control de precios que no se hicieron públicas por razones tácticas, para no alertar a los sectores afectados, pero parece que la táctica ha fallado, puesto que, bien porque los servicios de información de los sectores tenían conocimiento de las medidas, o porque se curaron en salud y elevaron sus márgenes de seguridad antes de conocerlas, el hecho

es que el tirón veraniego de los precios, coincidente con la entrada masiva de turistas, se está notando ya de forma escandalosa.

Otras de las preguntas que los procuradores van a formular al ministro son las relacionadas con la protección del consumidor desde el punto de vista de la calidad, cantidad, salubridad y distribución de los productos, cuyos problemas ponía de relieve en un ruego al Gobierno el procurador de la Familia por Madrid y líder de los derechos del consumidor en nuestro país, Sr. Villoria Martínez, quien formula numerosas preguntas al Sr. Fontana Codina.

Finalmente hay que esperar un conjunto de preguntas sobre los recientes incidentes con aceites de oliva propiedad de la CAT, asuntos que por estar en manos de los Tribunales, es muy posible que el ministro no pueda dar la información que sería deseable.

## PROXIMO PLENO DE LAS CORTES

En las Cortes se espera que la comisión de trabajo concluya el martes el dictamen de la Ley de perfeccionamiento de la Seguridad Social, que la comisión de Presupuestos dictamine el proyecto sobre mecánicos conductores del Ministerio del Ejército y se ocupe de las estadísticas presupuestarias de Abril y otras informaciones oficiales y que la comisión de educación dictamine el proyecto de "defensa del Tesoro documental y bibliográfico de la Nación y regulación del comercio de exportación de obras pertenecientes al mismo". Todos estos proyectos constituirán el orden del día del penúltimo Pleno del curso legislativo que se celebrará a mediados de mes.

El proyecto citado que ha de estudiar la comisión de educación había recibido 55 enmiendas, una de ellas a la totalidad, del Sr. Martínez de Salinas, que pedía extender el objetivo del proyecto no sólo a los aspectos de inventario y de control de la exportación de nuestro Tesoro documental y bibliográfico, sino también a la "conservación, ordenación y utilización del mismo". Pero la ponencia rechaza la enmienda de totalidad y espera que los propósitos del Sr. Martínez Salinas puedan ser logrados con el remozado articulado que propone a la comisión, cuyos debates se iniciarán el jueves próximo.

## LOS "ENEMIGOS DEL REGIMEN"

Esta es una crónica de lo que va a suceder, justificada por lo poco o nada que políticamente se puede registrar en los anales de esta semana-puente y por reducirse, cada vez más, a fuerza de inactividad, de declaraciones de secreto y de recelo para la Prensa, el campo de la información política.

Sobre los temas de siempre, lo único destacable es el "Editorial" a que equivalía la portada gráfica de "ABC" del viernes, ampliamente comentada por los círculos políticos, y en la que aparecían los señores López Rodó, Silva Muñoz y Girón de Velasco, "representantes de tres tendencias bien definidas dentro del Régimen", según el periódico, y que se "han pronunciado con diferentes matices, en favor de las asociaciones de acción política, que nada tiene que ver con los viejos partidos". Al pie de la portada de "ABC" cabría esta pregunta: ¿Son éstos los enemigos del Régimen a los que se acusa desde Organos oficiales?

Y mientras se nos anuncia oficiosamente que "en las circunstancias actuales no va a haber asociaciones", las que ya existen acogidas a una situación jurídica superada por la Ley Orgánica del Estado, aprovechan este vacío para reorganizarse y reestructurarse. Dos de ellas han lanzado ya sus órganos de expresión política: la Hermandad de Alféreces Provisionales, la revista "Servicio", para defender los "principios por los que cayeron nuestros mejores". Por su parte, la Hermandad del Maestrazgo anuncia la aparición de la revista "Maestrazgo", para alcanzar la unión de los buenos patriotas, siempre al servicio de nuestros ideales, de la causa monárquica y de España". ¿Cuál será esa causa en un país legalmente constituido en reino? Si estos planteamientos no son de pura y simple "asociación política"...

## ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA DE CAPITALIZACION

Oficinas centrales: Fuencarral, 123. 3.º — MADRID.  
Títulos amortizados por su valor nominal correspondientes al Sorteo celebrado ante Notario, el día 31 de Mayo de 1972.

### COMBINACIONES

URE - UIP - WTR - NIT -  
XPO - CHNZ - ORG - XLU

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por Sorteo a 31-12-70 ... 112.176.425.02  
Capital y Reservas ... 291.538.145.35  
Capitales en formación ... 1.724.834.850.00  
AHORRAR SIEMPRE ES BUENO.  
CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL  
Autorizado por el Ministerio de Hacienda  
(D. G. S. en 14-10-71)

## Complejo deportivo (Los Tomillares)

Carretera Logroño a 5 minutos de Burgos

Comunica su próxima inauguración de la primera fase

PISCINAS - TENIS

SAUNAS y

PARQUE INFANTIL

«semi-guardería»

Gustosamente daremos los informes que nos soliciten en nuestras oficinas, C./ Vitoria 28. 9.º

LA EMPRESA

# la hora de la MUJER

ROSA DE LOS VIENTOS

## A LA HORA DE LAS GAFAS DE SOL

◆ ◆ ◆ Por Angeles VILLARTA

IGNORO si los alumnos de Medicina estudian Psicología. Acaso no la necesiten porque el ejercicio de su profesión les proporciona, más que en ninguna otra carrera, el conocimiento de una asignatura que quizá no tiene cabida en sus aulas.

Frente a ciertas modas y en determinadas épocas, los discípulos de Hipócrates, aún, lanzaron sus anatemas. Pronto comprendieron que ante un capricho femenino las leyes se estrellan y los gritos, si no avivan el fuego del absurdo, se pierden en el desierto de la indiferencia. Aprendieron otra cosa: que más que la palabra y el ademán agrio vale la oportuna y aparente condescendencia para, penetrando por ese portillo un tanto desguarnecido, encauzar y frenar la marcha en el momento oportuno. Y la ciencia médica, lejos de dejarse vencer por la moda, la conquistó para cómplice.

Del furor negroide que aupó a Josefina Baker nos vino la necesidad del tono bronceado de la piel. Las revistas se incendiaron con un doble contraste: oro fundido de cabelleras teñidas y rostros de color de pan candéal. Y las muchachas de todo el Mundo comenzaron a tostarse condescendientemente. No importaba que ya fueran menos. La fiebre de lo negro desconocía el vocablo "basta". Los doctores se aprovecharon para recomendar a sus clientes, hasta entonces reacias, la terapéutica del sol y en revistas profesionales hicieron referencias a los beneficios de los rayos del astro rey. Todo fue disculpar ampollas y congestiones, con citas acerca de las cualidades inestimables del sol para destruir microbios, curar afecciones cutáneas y eliminar el raquitismo.

Cedió algo el furor de los rostros atezados, émulos de un Sudán anclado en cada playa, y si aún se dan baños de sol, tal sólo es para eliminar el "raquitismo".

Y en las playas volvieron a surgir conversaciones científicas. ¿No saben que el exceso de sol altera el número de pulsaciones y baja la presión arterial; que produce heridas cutáneas; que en los tuberculosos pulmonares puede motivar hemoptisis y que perjudica a las personas que padecen del riñón o del corazón?

Y en las playas, y fuera de las playas, las mujeres utilizan el antifaz de las gafas de sol.

La moda de este año las exige con montura variable. Resulta grato un trazo sobre la piel tostada por el sol. Las formas también varían, y es algo tan elemental como las primeras letras que el corte de la montura armonice con la forma del rostro, el trazo de las cejas, aunque siempre hay, como en todos una moda.

Desconozco si en la moda de las gafas de sol habrán tenido participación los doctores. Mejor dicho, estoy segura de que se habrán, en ocasiones, opuesto, porque no siempre la elección de los cristales —los más aconsejables son los marrones,

los verdes— convienen, y en cuanto al plástico, se ha comprobado que es nocivo.

No, seguramente los oculistas no habrán motivado esta moda, aunque ellos procuren canalizarla. Ahora bien entre los españoles supone una especie de atavismo y confirma, después de unas generaciones, el salto atrás del que hablan los entendidos.

Los habitantes de la Península Ibérica hemos sido un pueblo aficionado a las gafas. Quevedo, además de su miopía, nos dejó su nombre, y a principios del siglo XVII

un viajero dejó consignadas sus impresiones, entre otras muchas sorpresas, que le deparara nuestra patria, en estas palabras: «Los españoles, por la calle, en la iglesia y hasta cuando hacen visitas, siempre llevan gafas montadas sobre la nariz». Algo más tarde, la inquietada madame D'Aulnoy comentaba con grandes exclamaciones la costumbre de las damas de llevar anteojos.

Como se ve, todo muy viejo. No discutamos de dónde procedió la moda. Aseguremos, en cambio, que éramos campo abonado para que entre nosotras prendiera.

## LA ALIMENTACION DE LA FUTURA MAMA

■ □ ■ Por Patricia

Las últimas semanas antes de la llegada del bebé procure no coger peso; piense en la línea que deseará recuperar después de haber dado a luz. La criatura no sufrirá con este método, porque la cuestión de «comer por dos» no es más que un prejuicio.

En resumen:

1.— Imprescindible consumir íntegramente la ración que le hayan indicado, de leche, queso, carne y pescado.

2.— Coma cuantas legumbres y frutas le apetezcan; le ayudarán a evitar el estreñimiento y, como consecuencia, afecciones de tipo urinario.

3.— El consumo de patatas, arroz, pastas, debe acomodarse, tanto como el apetito, a las exigencias del peso.

4.— Beba entre comidas, preferentemente. Evite las bebidas excitantes —té, café— o alcohólicas. Únicamente un vaso de vino de unos diez grados y rebajado con agua es tolerable en las principales comidas.

5.— Se desaconsejan pasteles, miel y bombones.

6.— Semanas antes del acontecimiento suprima la sal y, naturalmente, otro tipo de condimentos.

Como recordatorio, señalemos las principales vitaminas, donde se encuentran y para qué son útiles.

### Vitamina C

Es la vitamina que compensa de los esfuerzos; anti-escorbútica y antiinfecciosa. Se encuentra principalmente, en los alimentos frescos —frutas y legumbres—, plátanos, pimientos verdes, perejil, lombarda, cerezas, naranjas, todos los cítricos en general, grosellas.

### Vitaminas del grupo B

Protege el sistema nervioso. Se necesita para la mejor utilización por el organismo de las féculas y azúcares. Se encuentra en los cereales naturales, carne, pescado, huevos, hígado. Leche y productos lácteos.

### Vitamina A

Necesaria para el creci-

miento, la protección de mucosas y piel. Muy importante en el mecanismo de la visión. Se encuentra en la manteca, leche, hígado.

### Vitamina D

Favorece la absorción del calcio. Conviene a los huesos y es anti-raquítica. Se encuentra en pescados grasos, como el atún, manteca, leche, productos lácteos. Los aceites de pescado las acumulan en gran cantidad.

## Sartenes y peroles

# LA CARNE EN LA COCINA

□ ◆ □ Por Patricia

### USPOT

Tomarás los jarretes de la ternera hechos pedazos y los pondrás a cocer con agua y sal; cuando estén medio cocidos, sácalos y pónlos en un cazo y toma tocino en dados y frieles; tendrás cantidad de cebolla picada a lo largo; fríela en el tocino y échala en el cazo sobre la carne y sazón con pimienta, nuez y jengibre; luego échale caldo hasta que se bañe y cueza poco a poco; después tendrás para cada plato de estos seis yemas de huevos duros y un poco de pan remojado todo en vinagre; lo pasarás por el cedacillo; con esto cuajarás el platillo. Se pica un poco de verdura y en el momento de servir el plato se echa por encima.

### VACA A LA HABANERA

Se toman unos gramos de manteca para medio kilo de vaca, la cual se prepara en primer lugar poniendo en una cazuela la manteca con unas hojas de laurel, un poco de perejil, cuatro o cinco dientes de ajo y dos cucharadas de pan rallado; échese la vaca cocida anteriormente, pártase en pequeños pedazos y póngase la cazuela a sofreír con un poco de fuego, procurando que ase por igual. Una vez a punto, se sazón, se le agregan unas alcaparras, dejándose al fuego un rato.

Este plato ha de servirse caliente.

### BISTEC A LA INGLESA

Se colocan los filetes en la parrilla a fuego fuerte sin ponerles sal, pues ésta haría que soltasen todo su jugo. Se vuelven a medio asar para que se hagan por el otro lado.

### ENTRECOT AL NATURAL SOBRE COSTRON

Se baña en leche y se pasa por manteca una rebanada gruesa de pan; con tuétano de vaca se unta bien por ambos lados, y luego se pone sobre ella el entrecot, asado sobre la parrilla o chapa. La rebanada ha de ser algo mayor que el entrecot.

### RIÑONES DE CORDERO SALTEADOS

Suprimida la película que los cubre, partílos en mitades.

Hacerlos saltar en la sartén a buena lumbre en manteca de vaca, sal y pimienta. Cuando estén, se colocarán cada medio riñón sobre un costroncito de pan frito aparte en la misma manteca y dispuestos ya en la fuente caliente, sirviéndolos coronados por una salsa española y rociados con zumo de limón.

### LENGUA DE VACA A LA MARINERA

Cocida la lengua, quitarle el pellejo que la cubre y cortarla en ruedas. Se cuele el caldo en que haya cocido, se desengrasa y se coloca todo en una cazuela con un vaso de vino tinto, cebolletas fritas en manteca, setas y una porción de manteca amasada con harina.

Reducida la salsa a su punto, se ponen las ruedas de lengua sobre rebanadas de pan frito y se sirven coronadas por la salsa.

### PATA DE CERDO REBOZADA

Después que esté bien cocida se deshuesa, se corta en trozos y se reboza en huevo.

Luego se frie en manteca de cerdo y se sirve en el acto.

### LO QUE DEBE SABER PARA COMPRAR BIEN CARNE

■ El pescuezo de vaca generalmente, cuesta barato; es jugoso y de gusto muy agradable. Es bonísimo para guisados, asados en cacerola, estofados y sopas.

■ Si compras carne con hueso para el asado, haz que el carnicero separe el hueso de la carne, y emplea el hueso para hacer sopa, porque si le asas con la carne pierde mucho más de la mitad de su valor nutritivo.

■ Al comprar la carne de vaca cuida de que tenga un color rojo rosado, de que tenga abundantes vetas de gordo y de que ese gordo sea de un blanco amarillento; cuida de que el magro sea firme y elástico y ligeramente húmedo al tacto. No compres nunca carne que parezca mojada y que tenga un color rojo oscuro o púrpura o que este blanda al tacto.

## PIELES INTERNACIONALES EN FRANKFURT



440 expositores de distintos países están mostrando la moda en pieles para la próxima temporada invernal de 1972-73 en la Feria Internacional Peletera de Frankfurt (Alemania). He aquí uno de los modelitos presentados por un peletero alemán. Se trata de una capita hecha de piel de mono Guaretza. — (Foto FIEL)

# HISTORIA DEL ARCHIVO MUNICIPAL DE BURGOS

◆ Por **Graciano DIEZ SANZ** ◆

## ◆ CAPITULO VI ◆

### EL ARCHIVO, DEPOSITARIO DEL CULTO DIVINO MUNICIPAL

Desde tiempo inmemorial, los levíticos regidores burgaleses, para implorar de Nuestro Señor una justa gobernación municipal, celebraban en su honor una bien intencionada misa los días de sesiones. Ya en las Ordenanzas de los ediles —en el folio 24 del día 28 de Marzo de 1481— se lee que para servir a Dios Nuestro Señor y que la república sea bien gobernada los días de Ayuntamiento se oficie una misa en el Altar de San Juan, que está dentro de la capilla (Catedral), lugar predilecto para la reunión de los representantes de este Municipio en los pasados siglos siendo obligados los regidores a venir, y el que no lo hiciese oague medio real de plata, salvo si por causa legítima, sobre su conciencia, no puede asistir, pagando el doble si fuere por su negligencia.

Al construirse, sobre la antigua, la actual Torre de Santa María en el siglo XVI, el 20 de Febrero de 1557 (folio 52), trataron los componentes de este Municipio la idea de hacer unas vinajeras de plata para la Capilla del Ayuntamiento donde se dice la misa, sacando para este menester uns pelotillas que "están en el archivo que no sirven de nada" Y en 6 de Marzo (folio 57) acuerdan mandar hacer un plato donde estén dichas vinajeras, dando al mismo tiempo el bulto de Nuestra Señora para mejor aderezar la Capilla.

Con tal motivo fueron librados 18.423 maravedís, los 14.590 a Alonso Ruiz (folio 184) de la plata que dio y los 3.833 a Pedro Fernández platero, por un plato, dos vinajeras y un osario de plata que hizo para la referida Capilla, lo cual pesó seis marcos y medio, que a 2.210 maravedís montan 14.365 y más se pagó al platero que lo labró 18 ducados, que todo monta (salvo error) 21.525 maravedís, rebajándose 2.697 del marco, onza y media y dos ochavas que pesaron las 24 pelotillas que con inusitado celo custodiaban en el Archivo.

Para esta misma Capilla, el 29 de Marzo de 1571 (folio 105 vuelto) se libraron a Juan Cuéllar, cordonero, vecino de Burgos y a Juan Ortega de la Torre, su mayordomo, 1.938 maravedís que se le deben de los franjones y franjas que hizo para el palio. Y a Ramón Martínez, sastre, vecino de esta ciudad, tres ducados, que va-

len 1.125 maravedís por la hechura del palio.

De esta antigua y acertada tradición, solamente subsiste la misa solemne que se celebra en el Ayuntamiento el día del Corpus. Los objetos de plata para este culto: Cristo, candelabros, Evangelio, etc., también hoy se custodian en el Archivo en un cuadrado cajón fuerte de madera y cuya llave guarda el criado mayor o conserje de la Ciudad.

### "EL COLACHO, ESCUELA DE MIMO" EN CILLERUELO DE ABAJO

El jueves pasado, festividad del Corpus Christi, dentro de la Campaña de teatro de mimo organizada por la delegación provincial de Información y Turismo, se tuvo a última hora de la tarde una representación de mimo en el Salón de Tele-Club de Cilleruelo de Abajo, a cargo del grupo artístico «El Colacho». Escuela de Mimo, dependiente de la CPITEP y que con tanto entusiasmo dirige don José María González Marrón.

Ya, para los que le conocemos, constituye una grata sorpresa el anuncio de su visita a este pueblo, que tan vivos afanes culturales mantiene, especialmente en torno a su Tele-Club. Pero con la presencia de su persona y de su grupo la sorpresa se tradujo en interés por este género dramático de lenguaje tan universal como lo es la pura expresión corporal, hecha idea y poesía, al servicio de una emoción estética suprema.

De hecho, lo que podía parecer un espectáculo propio de iniciados, fue ampliamente captado por un público sencillo y variado en su

composición. Todos supieron sintonizar con las vicencias elementales del actor amparado en la desnudez de sus gestos. El recital de «El Colacho» estuvo, dentro de este propósito sanísimo de divulgación popular, sabiamente dosificado para ofrecer una panorámica somera del arte mímico.

Los muchachos y muchachas de la Escuela de González Marrón demostraron una preparación muy cuidada, en la línea de inspiración francesa, concretamente del gran Marcel Marceau.

Como luego al final del espectáculo, se abrió un oportuno coloquio, hubo ocasión de ampliar la ilustración artística y contrastar pareceres. Precisamente se suscitó incluso con pasión, la vieja cuestión mimo-teatro hablando, quedando las cosas bastante en su punto.

En suma, la experiencia muy meritoria de este afán por rescatar del olvido y de las minorías más o menos privilegiadas de este noble arte. Tal ha sido el rastro del paso de «El Colacho» por Cilleruelo de Abajo.

PEDRO ARRIBAS

## PISO

Cuatro habitaciones, exterior. Sol y luces mejorables Calefacción central fuel-oil. Enchafado color hasta el techo aseó completo con ventana. Parquet enebro Portero eléctrico. Gastos comunidad pequeños. Precio: 375.000. Entrada 50.000. Mensualidades sobre 3.000 ó 3.500 Ptas. Informes: Vitoria 142 Teléfono 224133.

Todos los días incluso festivos

## ABANDONE SU PISO VIEJO

VIVA COMO MERECE

NO LO PIENSE MAS

VEA LOS PISOS QUE LE OFRECEMOS  
CON MUCHO SOL  
AGUA CALIENTE · CALEFACCION CENTRAL

### Visite **ALGESA, S. A.**

AVENIDA SANTA BARBARA 20  
Junto Parque Artillería

Por sólo 50.000 pesetas de entrada

Y UNA BUENA RENTA MENSUAL  
Y ADEMÁS

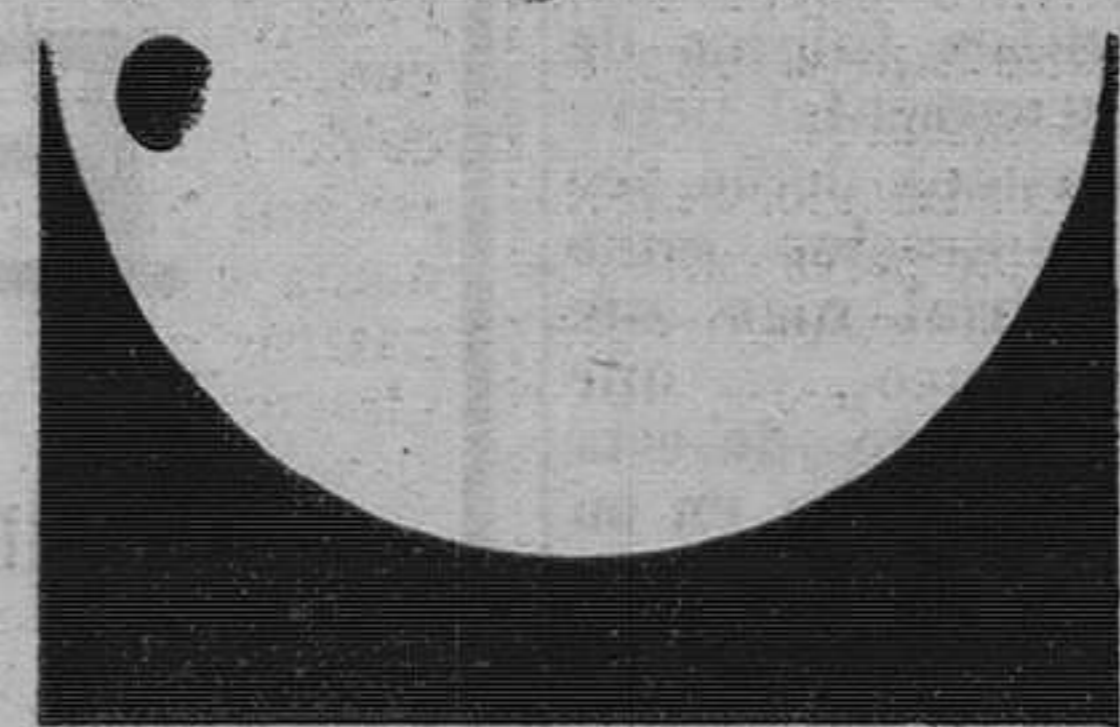
Un viaje a Mallorca en avión con estancia incluida para  
dos personas totalmente gratis  
VISITENOS · NOS LO AGRADECERA

# ¡PRONTO muebles «moban» inaugurará su 2º gran comercio en calle Calzadas, 5.

UNA GRANDIOSA  
EXPOSICION DE MUE-  
BLES Y LAMPARAS

350

AMBIENTES EN  
UN SOLO COMERCIO  
Y entrar en moban  
2 será como abrir la  
puerta de su hogar..



**moban2**

## un comercio donde será fácil comprar

# LA ESTATUA DEL REY CARLOS III AMENAZADA DE UN RAPIDO DESAHUCIO

Por Ismael GARCIA RAMILA

(Director de la Institución Fernán González)

Es ya noticia lanzada, desde hace varios meses al dominio público, la de que nuestro Ayuntamiento, con el fin de aliviar, en lo posible el cada día mayor y más acuciante problema del tráfico rodado, proyecta la edificación de un aparcamiento subterráneo situado bajo el recinto de nuestra Plaza Mayor. La idea que a lo que parece, es ya un hecho acordado, ha —forzosamente—, de plantear problemas técnicos de contención de tierras, así como también la necesidad del traslado transitorio de los diversos elementos constructivos sitos en ella, ornamentales los unos, utilitarios los otros que aún afloran sobre la superficie de su suelo.

Entre éstos, destaca indiscutiblemente la estatua del Rey Carlos III que yergue su apostura y su regia prestancia (1) enclavada en el centro de la mencionada Plaza, simulacro del que con su empaque y magestuosidad, completa, perfecciona y aún dignifica, en el largo correr de dos centurias, el modesto y desequilibrado conjunto de la Plaza Mayor burgalesa.

Naturalmente esta Institución Fernán González de mi innerecida dirección, debe y quiere, además, hacer oír su voz en este siempre un poco delicado asunto. En primer término porque por en su cualidad de autorizada entidad cultural, debe hacer público su modo de pensar en tan significativo acontecimiento, y en segundo, porque oficialmente ha sido invitada por la Alcaldía - Presidencia a emitir su autorizado voto en la controvertida discusión.

Parece ser, que en las esferas municipales, se acaricia el poco feliz intento, de que aprovechando la realidad indiscutible de la necesidad de la remoción del regio simulacro de su actual y ya bicentenario emplazamiento fuese éste trasladado a una nueva ubicación, sita, precisamente, en el espacio comprendido entre la embocadura del paseo del Espolón y su confluencia con los arcos de la Casa Consistorial. En la comunicación cursada por la Alcaldía-Presidencia a esta Institución Fernán González, se lanza la amenaza de que «este lugar de emplazamiento elegido provisionalmente, pueda en su día llegar a ser definitivo». La sola insinuación escrita de este intento, indica —a nuestro juicio claramente—, que esta realidad, triste realidad, se acaricia ya como muy probable en las mentes de nuestros concejales, ya que sería pueril el pensar que los técnicos municipales que habrán sido previa y debidamente consultados, se hubiesen pronunciado a través de una doble remoción de la estatua: la primera desde su actual emplazamiento al que fija la comunicación de la Alcaldía - Presidencia, para a los pocos meses, una vez terminadas las obras de aparcamiento, se desmontase nuevamente para restituirla a su lugar de origen.

Pues bien, que el pueblo burgalés sepa que la Institución Fernán González ha contestado a la comunicación de la Alcaldía - Presidencia con un no tajante y definitivo a este poco acertado intento de variación de sitio de la efigie del Rey Carlos III para ser situada en un nuevo y no feliz lugar de ubicación. Ha obrado así por entender que no todo ha de consistir en rendir parias al progreso moderno devorador insaciable de todo lo tradicional y cargado de años y de historia. A mayor abundamiento, cree que obrando así interpreta rectamente la voluntad del munífico donante, acaudalado comerciante, cónsul y regidor perpetuo de Burgos, don Antonio Tomé y Carrera (2), el cual señor no tan sólo limitó su esplendor a este magno regalo sino que también simultáneamente regaló otros dos simulacros del insigne monarca, uno de menor tamaño fabrica en estuco que fue situado en el Salón de sesiones de la Casa Consistorial, y otro de análogas características que situó a la entrada de la magnífica fábrica de curtidos que edificó en Melgar de Fernamental tierra de sus mayores. Esta fábrica de curtidos debió ser tanto por la grandiosidad de su edificación como por lo amplio de su contenido industrial, algo que llamó la atención de sus contemporáneos, ya que mereció cita expresa de dos ilustres ingenios de esta época cuales fueron Don Antonio Ponz quien en su «viaje de España» Tomo XII, página 93 nos dice textualmente lo siguiente: «esta fábrica mereció que el Rey la concediese su real protección y privilegios muy particulares en atención a sus progresos en aquellas aportaciones, y aun número de vasallos que en ella ganan sus sustentos». Con ser laudatoria esta cita, lo es aún mucho más lo que el insigne don Melchor Gaspar de Jovellanos la dedica en sus famosos «Diarios» en las páginas 42 y 211 de dicha obra en las cuales se lee: «Melgar es buen pueblo notable por su magnífica industria de curtidos establecida por don Antonio Tomé vecino de Burgos y dirigida por un fabricante francés. Esta fábrica de curtidos es grande está fuera pero cerca de la villa, de lejos parece un palacio, posee 72 noques sin contar los 10 de cal para pelar; beneficianse cueros al pelo y comunes de todas clases para correaje, suela común becerro, cabra, badanas, correales ya sin color ya con él. La libra de suela vale 32 cuartos (unos 96 céntimos); gastan casca de roble de encina y de raíz de encina. Está la fábrica muy surtida de cuanto es necesario trabajando en ella 24 oficiales».

Como síntesis de todo lo que hasta aquí ha sido expuesto y razonado la Institución Fernán González

aboga, pues, porque sea escrupulosamente respetado todo lo que la tradición que es factor respetable y lo que el pensamiento de el generoso donante, obrando de consuno, han decretado. La estatua del Rey Carlos III completa y da honor y prestancia a nuestra modesta e irregular Plaza Mayor, que al verse privada de su más autorizado y secular exorno quedaría reducida a un conjunto constructivo anodino y vulgar.

Y basta con lo dicho; que los llamados a interpretar esta opinión obren en consecuencia.

(1) Una vez conocido ya el hecho, creemos pertinente dar algunas noticias de la vida y principales actividades del generoso donante de la estatua. Fue Antonio Tomé y Carrera el segundo eslabón de una cadena de avispados comerciantes en el «trato de las lanas», cadena que se integró por don Pedro Tomé fundador del negocio, por nuestro personaje, seguidor en el mismo y que se terminó por don Luis Tomé y Hernández de Olave, los cuales durante un período de unos noventa años fueron los tres últimos grandes representantes en nuestra ciudad de la famosa industria del trato de las lanas merinas que tanta fama y provecho atrajeron hacia nuestra capi-

tal. Su casa lavadero, aún enhiesta, aunque es de temer que por poco tiempo dado el afán iconoclasta de derruir edificios antiguos para levantar esas inmensas moles, sin aire, sin alma y sin estilo que hoy pululan por donde quiera que el viandante haya de dirigir sus pasos, se encuentra sita en la calle llamada de Lavadores, rúa corta que va desde el paseo de la Isla al de los Cubos.

Nació don Antonio Tomé y Carrera en nuestra capital el día 18 de Junio de 1730, siendo bautizado en la parroquia de Santiago en dicha fecha siendo hijo de don Pedro Tomé González y de doña Josefa Carrera Castro y Castilla. En sus años mozos se dedicó al estudio de la carrera de comercio en Valladolid, pero a los 18 años, trocando lya toga por el caduceo le vemos ya de lleno, dedicado a la industria lanera a las órdenes y bajo la dirección de su padre don Pedro. Hombre de una multiforme actividad, a la muerte de su padre en 1771 estableció una industria modelo de curtido de cueros en Melgar de Fernamental, tierra de sus mayores a la que denominó «real fábrica modelo», en el vestíbulo de la cual levantó otra estatua del Rey Carlos III de análogas características a la que en nuestra ciudad erigiera. Por si algún lector de estas mal pergeñadas líneas, tuviese la curiosidad de conocer todo el proceso de erección y construcción del simulacro real, indicaremos que todos los antecedentes se hallan insertos en los libros de gobierno o actas municipales correspondientes a los años 1783, folios 133 al 165, y 1784, folios 63 al 118. Don Pedro Tomé Carrera brilló no tan sólo en la esfera comercial sino también en la que pudiéramos llamar política de su tiempo ejerciendo con honor los cargos de Tesorero de la Bula de Santa Cruzada, Cónsul de la Universidad de Mercaderes y Lugarteniente del Castillo y fortaleza de Burgos en representación de su Alcaide el Duque de Medinaceli. Como regalia aneja a este último cargo desempeñó el cargo de Regidor Perpetuo de nuestro Ayuntamiento, demostrando durante los 13 años que ejerció dicho cargo tan grande actividad como competencia.

(2) Se inauguró el monumento a Carlos III en 1784, pudiéndose considerar su efigie la mejor producción del escultor Alfonso Bergaz quien suvo realizar una figura egia, erguida y muy movida, infundiendo a toda ella un marcado estilo rococó tan propio de la época. Fue fundida en bronce por el fundidor Domingo Uzquiza. El personaje se manifiesta vestido con el arnés de guerra, presentando la cabeza descubierta. En la mano derecha empuña el cetro emblema de la dignidad real; la izquierda, apoyada en el cinturón y en actitud de sujetar los pliegues del manto, que airoosamente cuelga sobre los hombros, por la espalda. Su expresión es noble, gallarda y respetuosa. El bronce que como arriba dijimos es el metal en el que fue vaciada se ha ennegrecido tanto por el paso inexorable del tiempo, como por la acción de los agentes atmosféricos, contribuyendo esa pátina oscura a proporcionar al simulacro un aspecto innegable de nobleza y dignidad.

En el neto del pedestal aparece grabada la siguiente inscripción:

A CAROLUS III. PADRE DE LA PATRIA, RESTAURADOR DE LAS ARTES, DON ANTONIO TOME CARRERA, VECINO Y CONSUL DE BURGOS EL PRIMERO ENTRE SUS COMPATRIOTAS QUE OFRECE A LA POSTERIDAD, ESTA MEMORIA DE SU AUGUSTO BIENHECHOR. AÑO 1784.

## Soldadores - Oficiales 3.ª

Se necesitan en EUCALSA con conocimiento de CO2. Presentarse en horas de oficina en Carretera de Logroño, s/n. — VILLAYUDA.

## URGENTE EMPRESA NACIONAL

Busca vendedores sexo masculino o femenino, para Aranda de Duero y Burgos.

### EXIGIMOS:

- Cultura a nive. medio.
- Presencia buena.
- Edad: no exceder de los 37 años.
- Imprescindible tardes libres.

### OFRECEMOS:

- Comisiones elevadísimas.
- Promoción en la Empresa.
- Curso de especialización.

Rogamos a las personas interesadas dirigirse con amplio historial a: Publicidad SAFE. — (Referencia 1.501) Gamazo 2. Valladolid.

(Reserva absoluta colocados)

# BUTANO, S. A.

Distribuidor oficial: M.ª MARTINEZ DEL CAMPO (Vda. de Yagüe)

A partir del día 5 de Junio, la oficina de CALLE MERCED, 5, será trasladada a la AVENIDA DE REYES CATOLICOS, Edificio Cisneros, 1.º - B

NUEVOS TELEFONOS

22 23 62 y 22 23 66

# DETENCION DE UNO DE LOS AUTORES DEL ATRACO COMETIDO EN GALDACANO

Se trata de un joven guipuzcoano, quien resultó herido al disparársele una de las armas que llevaba

Según sus declaraciones, el atraco fue dirigido por dos catalanes «liberados»

Bilbao (Cifra). — Ha sido detenido uno de los cinco jóvenes que el pasado día 31 de Mayo atracaron la sucursal del Banco de Vizcaya en Galdácano.

Se trata de Julián Arregui Echave, que el mismo día del atraco se le disparó una escopeta y resultó herido en el pie derecho. La detención se llevó a cabo el día uno y en la actualidad se encuentra hospitalizado.

Fue detenido en un piso de Bilbao, donde se encontraba escondido, Julián Arregui Echave, de 20 años de edad, que en unión de otros cuatro jóvenes se apoderó de dos millones y medio de pesetas en el atraco cometido el pasado día 31 en la sucursal del Banco de Vizcaya de Galdácano.

Poco después de cometido el atraco, cuando iban a entrar en Bilbao, se bajaron dos de los atracadores. Los otros tres continuaron hacia el centro de Bilbao, con la intención de dejar el coche que habían robado y con el que habían efectuado el atraco y tomar uno propiedad de Julián Arregui. Pero en plena Gran Vía bilbaína, se le disparó una escopeta que llevaba en el coche y con la que había apuntado al dueño de un kiosco cercano al Banco. Entonces, el detenido se cambió de sitio —él iba conduciendo

do hasta entonces— y se pasó al lado derecho.

Como se encontraba herido, renunció a recoger su coche —estacionado en el parque— y dijo a sus compañeros que le llevasen a la calle Gregorio Balparda, donde él tenía un amigo que le podía esconder. Así lo hicieron y después los otros dos abandonaron el coche en La Casilla.

En el piso de Gregorio Balparda vivía Juan María Jáuregui Apalategui, vecino como el detenido de Legarreta (Guipúzcoa); pero éste no se encontraba en ese momento en el piso, en el que vivía con otros amigos, los cuales dijeron que se marchase para no comprometerlos.

Cuando llegó su amigo, le dijo que le iba a llevar a casa de los padres de uno de los que vivía con él. A primera hora de la tarde, en el coche de Julián Arregui, que habían recogido del Parque, le llevaron a casa de los padres de Miguel de Arriaga Landeta, que viven en la calle de Colón de Larreátegui. En este piso fue curado su pie por el novio de la hermana de Miguel de Arriaga, Francisco María Aguirre Gandarias, de profesión practicante. En este piso durmió el detenido la noche del 31 al uno.

Esa misma noche, coches patrullas de la Policía de Bilbao localizaron al coche de Julián Arregui, que ya el día anterior había hecho concebir sospechas. Montado el correspondiente servicio de vigilancia, se logró detener a todos los citados, el día uno a últimas horas de la tarde.

Julián Arregui ha manifestado que desconoce la identidad de sus compañeros de atraco; pero dos de ellos son catalanes, "Blas" es el alias de uno de ellos, que tiene 25 años, un metro setenta y cinco de estatura y que hace unos dos años estudió Ciencias Sociales en Bilbao. Actualmente se encuentra "liberado". El otro catalán, según también declaración de Julián, responde al apodo de "Pepe" también tiene 25 años y, al parecer, también se encuentra "liberado". Este trabajó en un Centro bancario de Barcelona o Badalona, hace unos dos años. Estos dos fueron los que dejaron el coche a la entrada en Bilbao.

Otro de los atracadores, según declaración de Julián Arregui es de Santander. Responde por "Jaime". Tiene 24 años, un metro 68 centímetros de estatura y ha estudiado algún curso de peritaje en el mismo Santander. El último de los atracadores responde por los alias de "Bigotes" y "Juanito" tiene 23 años, 1,68 de estatura y estudió en un seminario hasta terminar los cursos de Filosofía.

Los cinco atracadores se reunieron en Zaragoza para ultimar el atraco, que estaba dirigido por los dos catalanes, aunque ellos recibían órdenes desde Biarritz (Francia). El pasado día 29 de Mayo llegaron a Bilbao y se encontraron delante de unos grandes almacenes. Compraron cuánto tardaban en ir desde Bilbao a Galdácano y dejaron todo planeado para el día 31. Pero este día tuvieron que esperar hasta que desaparecieron unos guardias civiles de la puerta del Banco, para poder realizar el atraco.

Las armas empleadas por los atracadores fueron dos pistolas del nueve largo, una más pequeña, un revólver y la escopeta repetidora que causó la herida a Julián Arregui. Este después de ser detenido, fue curado en la Jefatura Superior de Policía y luego pasó al Hospital Civil del Generalísimo, donde actualmente se encuentra internado. Sus heridas han sido calificadas de pronóstico menos grave.

ARRANZ



ACINAS

NUEVAS OFICINAS CENTRALES

Plaza de la Cruzada n.º 1

Al elegir su piso, confíe en nuestra experiencia



En todas nuestras secciones encontrará artículos fuera de serie a

PRECIOS MAS BAJOS

TEJIDOS SELECTOS

CONFECCIONES SEÑORA Y CABALLERO

CORSETERIA Y LENCERIA

GENEROS DE PUNTO

ALFOMBRAS

CORTINAS

MOQUETAS

Venga donde hay más para elegir a PRECIOS MAS BAJOS

GRAN CENTRO COMERCIAL

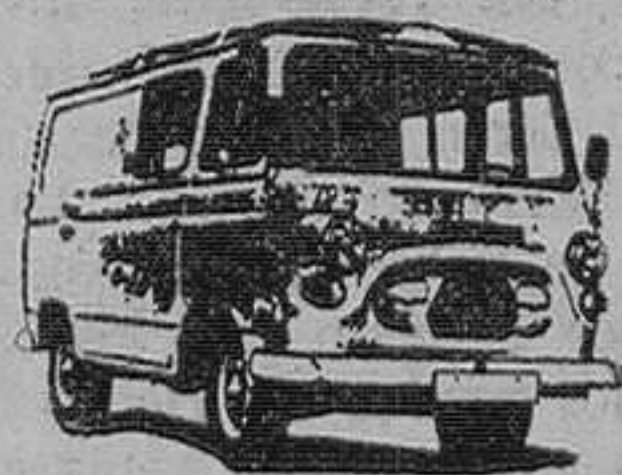
TEXTILES MARIN

Burgos Valladolid Salamanca Madrid  
Barcelona - Zaragoza Tudela (Navarra)

## PLANTA y PISO SE VENDE

ANTIGUO «PECECITOS» DE TARDAJOS  
Informes: RESTAURANTE GAONA

PARA EL TRANSPORTE LIGERO LA SOLUCION SE LLAMA



SAVA

Los hermanos menores de «PEGASO»

AUTOMOBILA



LA SEÑORA

DOÑA GLORIA POLO REVILLA

Falleció en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados hermanos, doña Obdulia y don José Polo Revilla; hermana política, doña Pilar Rodríguez; sobrinas, doña Cristina y doña Mercedes Polo, y su fiel compañera, doña Juana Núñez, y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA.

Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL, HOY, DOMINGO, a las CINCO y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: Espolón núm. 10.

Burgos 4 de Junio de 1972.

«La Cruz».

## El subdirector general de Arquitectura asistirá hoy a los actos de San Juan de Ortega

### También el Consejo nacional de Aparejadores y Arquitectos Técnicos

Ayer llegó a nuestra ciudad el subdirector general de Arquitectura, Economía y Técnica de la Construcción del Ministerio de la Vivienda, don Fernando Ballesteros.

Este nuevo viaje del señor Ballesteros a nuestra ciudad, a los pocos días de haber asistido a la inauguración oficial de la «Exco» y a la apertura de la importante muestra de realizaciones de Arquitectura en Burgos, obedece a su deseo de asistir como ilustre invitado y a la vez peregrino, a los actos de la gran fiesta religiosa y romería que se celebrarán en la mañana de hoy en el histórico santuario de San Juan de Ortega—objeto de especial restauración por la Dirección general de Arquitectura—, fiesta que,

como ya informamos presidirá el Arzobispo Dr. Don Segundo García de Sierra y Méndez con asistencia del Cabildo, Patrono del santuario, y de las parroquias y Municipios que forman la Congregación del Santo.

También acudirán a los actos que comenzarán a las once de la mañana, directivos del Consejo nacional de Aparejadores y de Arquitectos Técnicos, además del Consejo de Burgos, autoridades y personalidades burgalesas. El presidente del citado Colegio nacional don Manuel Hoyos es también huésped de Burgos desde anoche.

Después de la tradicional procesión se tendrá la santa misa a las doce de la mañana y presidida por el Dr. García de Sierra y Méndez.

## En la Feria del Campo subasta de ganado para la mejora de la raza

Madrid (Logos). — Ha comenzado en la Feria del Campo la subasta, que organiza la Dirección general de la Producción Agraria, dependiente del Ministerio de Agricultura, para la compra de ganado expuesto a este fin, con objeto de mejorar la raza.

En estas subastas, los técnicos del Ministerio, tasan a los animales en un precio, con el cual sale al público. Sobre esta cantidad el Ministerio subvenciona con una cifra que oscila del 70 al 85 por ciento del total establecido, teniendo que pagar el ganadero el resto y toda aquella cantidad que en la puja suba sobre el precio inicial. El ganado que no compran los asistentes a la subasta lo compra el Ministerio de Agricultura por su precio establecido.

Durante algunos momentos de la subasta permaneció en la sala el ministro de Agricultura don Tomás Allende y García Báxter, quien presenció las pujas.

# SUCESOS

### APARECE ASESINADO EN EL PORTAL DE UNA FINCA

Lérida (Logos).—José María Verraz Bonet, de 39 años, ha sido encontrado asesinado en el portal de una finca del pasaje Príncipe de Viana. Los vigilantes nocturnos a los pocos momentos de oírse un disparo encontraron a la víctima con una enorme herida en la garganta que se considera ocasionada por una bala explosiva.

### TRES MUERTOS AL INCENDIARSE UN AUTOMÓVIL

León (Logos).—El turismo que conducía Alfonso Martínez Picó se estrelló contra una valla en la carretera Madrid-León, terminó de Mansilla de las Mulas. El vehículo se incendió y murió casi en el acto el conductor. Sufren heridas graves su hermana Conchita Martínez y Ntalla Picó, madre de los anteriores. Las dos fallecieron poco después, en el hospital general. También sufren heridas graves Luis Secades González, de 67 años y Carmen Llamada, de 61 y leves la niña de tres años Conchita, hija de Conchita Martínez Picó.

En otro accidente y en la carretera Madrid-La Coruña, el turismo que guiaba Manuel Díaz Villacorta arrolló al ciclista Manuel Gómez Cabo que resultó gravemente herido.

### LOS AUTORES DE UN CRIMEN DETENIDOS

Las Palmas de Gran Canaria (Logos).—Como presuntos autores del crimen cometido hace meses en el «Hotel Trocadero» de esta ciudad, han sido detenidos Julio Rodríguez Poza, de 20 años; Félix Pérez Montañés, de 21 y José González Santana, de 25. Parece ser que los tres penetraron en el establecimiento y cuando su propietario Salvador Ensell les sorprendió todos intentaron huir, pero Rodríguez Poza que marchaba detrás se volvió disparó su arma contra Ensell causándole la muerte.

### TRES PESCADORES Y UN NIÑO AHOGADOS

Dublín (Efe).—Tres pescadores y un niño de ocho años han resultado ahogados hoy en la bahía de Killala al zozobrar el bote desde el que pescaban. Cuando retiraban las redes el bote fue alcanzado por una gigantesca ola que lo hizo volar y hundirse. El accidente fue presenciado por cientos de personas que estaban en una playa cercana.

### MACABRO DESCUBRIMIENTO

Méjico (Efe).—Un pastor de diez años, Pedro Casilla, ha descubierto en una gruta de Cacahuamilpa, cerca de la ciudad de Tasco, los cadáveres descarnados de cinco mujeres sospechando la Policía que fueron asesinadas a cuchilladas y sus cadáveres fueron posteriormente presa de las fieras.

### EL CARINO DE UN HOMBRE POR SU PERRO OCASIONA DOS MUERTES

Arcelia (Méjico) (Efe). — El cariño de un hombre por su perro ocasionó ayer dos muertes al atarse en duelo dos vecinos. La Policía informa que Adrián Benítez mató al perro favorito de su vecino Ernesto Brito. La muerte de su perro fue vengada por Ernesto que mató a los dos perros de Benítez para seguidamente retarse los dueños a un duelo resultando ambos muertos.

### CINCO OBREROS ENTERRADOS EN UNA AVANLANCHA DE PIEDRA

Río de Janeiro (Efe). — Cinco obreros fueron enterrados en vida por una avalancha producida en una mina de piedra próxima a la ciudad de Mariana, en el Estado de Minas Gerais. El accidente se produjo ayer y la noticia se conoció hoy en esta ciudad.

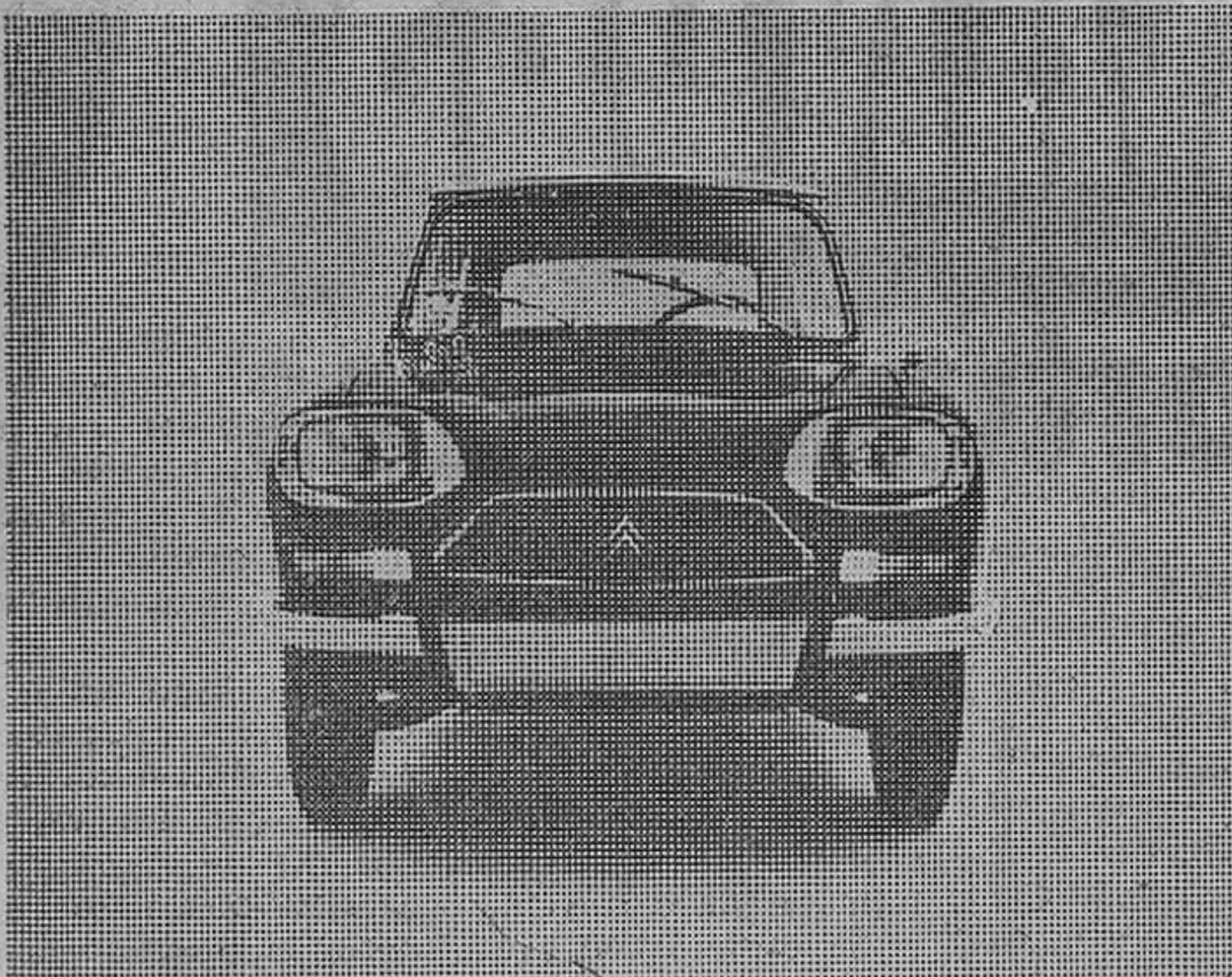
Los trabajadores se encontraban excavando una roca cuando aconteció el desprendimiento de varias toneladas de piedra, que se utilizaba para la construcción.

Desde la mañana de hoy están trabajando varios equipos de socorro para liberar a los cinco obreros. Una información oficial comunicó que los trabajos pueden durar dos o tres días, siendo muy pocas las esperanzas para rescatar con vida a los trabajadores.

### NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION 207148-49  
REDACCION 201280

## Dos grandes coches...



...con una pequeña diferencia.



A primera vista no hay ninguna diferencia. Los dos son CITROËN-8. Y ambos ofrecen la seguridad confortable que ha hecho tan apreciado al CITROËN-8. Tracción delantera. Frenos de disco... Y la suspensión especial CITROËN. Los dos.

Pero ahora mire a la derecha. ¿Lo vé? Es el «Familiar». El CITROËN-8 Familiar. Tiene una quinta puerta. Una puerta que se abre al máximo para ofrecerle acceso fácil al espacio extra que hay detrás. Esos 1.3 m<sup>3</sup> extras de espacio, que nosotros llamamos la pequeña diferencia.

¿1.3 m<sup>3</sup>? Eso no parece mucho. No es muy impresionante, hasta que empiece a llenar el CITROËN-8 Familiar. Entonces verá lo que queremos decir. Y tampoco hablamos

de meter una maleta extra. Hablamos de llevar a los niños al «cole». Y sus amigos. Y todas esas cosas, no siempre pequeñas que les encanta llevar. Y también ir de compras a los grandes almacenes. O ayudar a un amigo en su mudanza.

El CITROËN-8 Familiar fue diseñado para todo hombre que tiene tesoros que transportar. Pero a pesar de todo su espacio es un coche económico. Económico de mantener. De conducir. Y sobre todo no existe otro coche que ofrezca tanto espacio por tan poco precio. Véalo. CITROËN-8 Familiar, 117.500.— Pesetas P. F. F. CITROËN-8, 113.600.— Pesetas P. F. F.

¿Lo vé? Son dos grandes coches con una pequeña diferencia. FINANCIACION SEFICITROËN

CITROËN 8



# HAY QUE ENFRENTARSE CON EL PROBLEMA DEL AUMENTO DE LA POBLACION, PRODUCCION DE ALIMENTOS, URBANIZACION Y DESTRUCCION DE ARBOLES Y PLANTAS, DICE EL DR. KAPLAN

## Existen centenares de productos químicos que pueden causar la muerte

### Con todo, el famoso científico que será, a partir de mañana, la figura de la Conferencia Mundial del Medio Ambiente, no cree que la Humanidad vaya a extinguirse

Estocolmo (Por John Callcot, de EFE-UPI). — Hay un científico que no cree que el Mundo vaya camino de su extinción como consecuencia de la contaminación atmosférica o la superpoblación.

Este científico es Martin Kaplan, director de la Oficina de Ciencia y Tecnología de la Organización Mundial de la Salud.

Debido a la postura que defiende y a su cargo dentro de la organización internacional, Kaplan será el centro de todas las miradas en la Conferencia del Medio Ambiente de las Naciones Unidas que iniciará sus sesiones en Estocolmo el lunes próximo.

Más de 1.500 delegados y observadores de por lo menos 109 países estudiarán más de un centenar de propuestas presentadas, en las que el tema principal es la lucha por evitar la destrucción del medio ambiente en la Tierra.

"Se viene anunciando horribles catástrofes que inevitablemente acabarán con el hombre, a menos que se pongan los medios apropiados, con toda urgencia, para evitarlo", dijo Kaplan, de 56 años de edad, de Filadelfia.

Los augurios fatídicos acerca de la destrucción del Mundo hacia el año 2000 suenan a tópicos. Los augures de desastres gigantescos plantean como fundamentos de sus aseveraciones el hecho posible de que la Tierra se quede sin oxígeno o bien se produzca un dramático cambio de clima.

"Pero estos problemas no existen en la realidad". Kaplan, sin embargo, está de acuerdo en que hay que hacer frente a la situación del crecimiento de la población mundial, de la producción de alimentos, de la urbanización y la destrucción de árboles y plantas.

"De todas formas, la raza humana ha sobrevivido a innumerables desastres y a situaciones graves del medio ambiente durante millones de años" dijo.

"La vida y el tiempo actuales representan para el hombre únicamente un cambio de problemas que reemplazan a otros anteriores, y no existe razón alguna para creer que el hombre haya de sucumbir ante este nuevo problema de la contaminación ambiental".

Kaplan considera "extraño" que no haya sido objeto de una amplia difusión el detalle de todo aquello que puede ser perjudicial para la salud humana.

"Después de todo, esto es precisamente el núcleo de la cuestión del tema del medio ambiente", añadió.

● "Lo primero que hay que hacer —dijo Kaplan— es conseguir que el agua sea saludablemente potable. El 75 por ciento de la gente en los países en vías de desarrollo beben aguas en condiciones de insalubridad".

"Después hay que efectuar concienzudas investigaciones para averiguar los efectos a largo plazo de cientos de productos químicos —las píldoras que la gente se toma por miles de millones— y los humos que envuelven a las grandes ciudades.

"Todos sabemos que el monóxido de carbono que lanzan los tubos de escape de los automóviles, lo mismo que el gas doméstico, pueden causar la muerte. Pero lo que ignoramos son los efectos de pequeñas cantidades de monóxido de carbono durante largos períodos de tiempo", dijo.

"Existe una larga lista de productos químicos que nos pueden producir la muerte, estando expuestos a sus efectos durante un período largo de tiempo. Como ejemplo podríamos poner el mercurio".

"Se conoce igualmente muy poco acerca de los efectos de una sustancia química en combinación con otra".

"Kaplan afirmó que muchos científicos creen que el 80 por ciento de los casos de cáncer tienen su origen en el "medio ambiente contaminado" donde se hallan combinadas varias sustancias químicas".

## Firma del tratado sobre Berlín-Oeste

(Viene de primera pág.)

Concluyó afirmando que el tratado tendrá repercusiones positivas para afianzar la paz en Europa.

William Rogers, secretario norteamericano de Estado, calificó el tratado cuatripartito de «acto de profunda importancia para el pueblo de Berlín y de Europa». «Berlín ha dejado de ser una isla aislada».

### EN QUE CONSISTE EL ACUERDO

Berlín (Efe). — Dos millones doscientos mil berlineses han inaugurado la «normalización» pactada por las cuatro potencias vencedoras del III Reich. A partir del último segundo de la hora vigésimocuarta de hoy, sábado, los berlineses occidentales entrarán en disfrute de las mejoras concertadas.

Cumpliendo el tratado berlinés, la «República democrática alemana», pone en vigor tres clases de ventajas que afectan directamente a la población de los distritos occidentales de la antigua capital alemana.

Los berlineses occidentales dispondrán de un talonario, pudiera decirse, de permisos de entrada al sector oriental y, por añadidura, al igual que los restantes alemanes occidentales y los extranjeros sin discriminación, cruzarán en tránsito la R. D. A. desde Berlín Oeste a Alemania Federal y viceversa como lo hace cualquier turista europeo, es decir, sin los trámites enojosos y humillantes a que venían sometiendo al viajero las autoridades alemanas comunistas. Los 30 días de visita autorizada a Berlín Este y la R. D. A. serán distribuidos por el usuario berlinés occidental de manera discrecional.

A cambio de conceder esas mejoras, la U.R.S.S. ha conseguido consolidar definitivamente la «República democrática alemana».

Berlín occidental queda «despolitizado» de «presencias federales», neutralizado y aséptico, sin poder transmitir el «virus de la libertad» a la zona marxista circundante. La U.R.S.S. empero, compensa a Occidente reconociendo el derecho de Bonn a representar a nivel diplomático y consular los intereses de Berlín Oeste. Dos millones doscientos mil ciudadanos de Berlín occidental, a partir de las doce de la noche de hoy, sábado usarán en sus viajes al extranjero incluidos los países del pacto de Varsovia un pasaporte alemán federal.

## BOLIVIANO DETENIDO EN MADRID

Está relacionado al parecer, con el caso Calabresi

Madrid (Cifra). — Un boliviano ha sido detenido en Madrid por la Policía española, según una noticia de su redacción publicada por el diario «Informaciones» en su número de esta tarde.

Al boliviano le ha sido hallada un arma de fuego corta, del calibre 38, idéntica a la utilizada en el asesinato del comisario de la Policía de Milán, Calabresi, que dirige las investigaciones sobre la muerte, en condiciones confusas, del editor italiano, mecenas de movimientos revolucionarios internacionales, Feltrinelli.

La Policía española guarda absoluto silencio al respecto. El boliviano detenido en Madrid es hermano del detenido en Milán, a raíz del asesinato del comisario Calabresi, interrogado y puesto en libertad. El citado boliviano era muy conocido, por sus relaciones con el movimiento de los «tupamaros».

## PROXIMA VISITA DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES CHILENO

(Viene de primera página)

español de Asuntos Exteriores efectuó el pasado año a Santiago de Chile «quebrando su recorrido en la primera gira latinoamericana, lo cual fue un gesto de gran valor para nosotros, dada la significación que el viaje del canciller español tenía en las circunstancias políticas internas de los primeros momentos de «unidad popular» en el Gobierno de Chile».

Almeyda evoca con satisfacción los resultados de aquel primer contacto con López Bravo, que volverá a repetir la semana próxima, y los resultados que se derivaron de aquella visita.

«España —agregó el ministro chileno—, además, es uno de los países europeos con los que mantenemos mayores y más intensas relaciones, y su actitud, por ejemplo, en la recién terminada «UNCTAD» (Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo), se encuentra muy próxima a la nuestra y fue una de las más abiertas y comprensibles para los países en vías de desarrollo».

El jefe de la diplomacia chilena subrayó, por otra parte, los fructíferos resultados de los programas bilaterales de cooperación que se han llevado a cabo y concretando en la instalación de plantas industriales hispano-chilenas o acuerdos de ayuda técnica y en incremento de los intercambios comerciales.

«El panorama de la tradicional amistad hispano-chilena —observó Clodomiro Almeyda— se configura en un futuro previsor, sobre la base de los principios de autodeterminación y de no intervención en los problemas internos de los Estados, que deben regir todas buenas relaciones internacionales».

«España y Chile —insistió— deben seguir trabajando juntos y, en este aspecto, mi viaje lo considero como muy positivo, pues nos permitirá afianzar el entendimiento y pensar en nuevas posibilidades de cooperación y estrecha colaboración».

Clodomiro Almeyda hace notar que las relaciones hispano-chilenas son una especie de muestra de un renacimiento del interés de España por los países iberoamericanos, que López Bravo testimonió en su periplo por casi todo el subcontinente, en tres viajes sucesivos.

«La política de apertura de España hacia América latina, como hacia los países socialistas —comentó finalmente el ministro chileno— está muy a tono con un sentido realista y dinámico de las relaciones internacionales en nuestros días. La postura de España es una contribución a la «detente» y a la estabilidad mundial, y coincide, además, y de forma plena, con el pensamiento y la política chilena».

### ESPAÑA Y PUERTO RICO

Madrid (Cifra). — Que los intercambios comerciales entre ambos países deben alcanzar mayores cifras, ha sido puesto de relieve en la entrevista que han mantenido hoy el subsecretario español de Comercio y el secretario de Comercio de Puerto Rico, que se encuentra en España al frente de una misión integrada por destacados representantes de la economía puertorriqueña.

Durante la sesión de trabajo se examinaron las perspectivas de las relaciones comerciales entre los dos países, que se han desarrollado considerablemente en los últimos tiempos, de modo especial las exportaciones españolas en torno a 36 millones de dólares en 1971 frente a unos tres millones hace diez años.

Se estudió con gran interés el proyecto de creación en Puerto Rico de diversas áreas comerciales, en régimen de zona franca, que permitirían la presencia de España no sólo en la isla, sino en todo el Caribe y facilitarían, asimismo, las ventas en nuestro país de productos puertorriqueños.

## Perón (desafiante) contesta al discurso de Lanusse

### Acusa al actual presidente de hacer pervivir el «continuismo» y asegura que actuará en el momento preciso

Madrid (Cifra). — En respuesta al reciente discurso del presidente Lanusse y a declaraciones de otros dirigentes argentinos, el ex-presidente Perón ha dicho a un redactor del servicio exterior de la Agencia «Efe»:

«En Argentina se intenta, por todos los medios hacer pervivir el «continuismo» que, con la promesa de una «democracia vigilada», instaure un «Gobierno controlado»; en otras palabras, volver a lo sucedido con los Gobiernos pseudoconstitucionales que ya conocemos. Ahora se nos habla de «Gobierno de coalición», también controlado: el mismo perro, con otro collar».

El ex-presidente argentino recuerda el proceso seguido por lo que él califica de dictadura militar en estos últimos 18 años en su nación y aporta cifras y datos tendentes a demostrar la grave situación económica, financiera y social por la que hoy atraviesa el pueblo argentino.

Termina Perón sus declaraciones diciendo que él ejerce la conducción estratégica del movimiento nacional justicialista y que se reserva el momento preciso en que actuará cuando se produzca la decisión en el «teatro de operaciones». Los «apresurados» pueden estar seguros —dijo— de que Dios mediante, cuando ese momento llegue no ha de faltar a la cita.

## Desaparece el sumario instruido sobre el derrumbamiento de un edificio en Barcelona

### En el siniestro perdieron la vida 18 personas

#### Ha sido presentada la correspondiente denuncia por el secretario del Juzgado

Barcelona (Cifra). — El sumario que contiene las diligencias instruidas por el Juzgado número ocho de Barcelona sobre la explosión que causó el derrumbamiento de un edificio de la calle del Capitán Arenas de esta capital, el pasado 6 de Marzo, y en el que perdieron la vida 18 inquilinos, ha desaparecido.

La desaparición ha sido confirmada oficialmente cuando el secretario de dicho Juzgado ha presentado la denuncia correspondiente ante el Juzgado de guardia. Al parecer, el sumario judicial ha desaparecido, o ha sido sustraído, aprovechando la confusión creada cuando la hija de una mujer de edad avanzada, que prestaba declaración ante el citado Juzgado número ocho, en relación con otros sumarios, se sintió repentinamente indispuerta.

El juez titular del Juzgado número ocho se encuentra actualmente de vacaciones, y es sustituido interinamente por el titular del Juzgado número 16. La Policía realiza las investigaciones oportunas para determinar la causa de la desaparición del sumario.

Sobre las causas de la explosión que provocó el derrumbamiento del edificio de la calle de

Capitán Arenas, en la noche del domingo, 5 de Marzo, el lunes, día 6, han venido circulando diferentes versiones, ninguna confirmada oficialmente. El informe encargado a una comisión técnica para investigar el caso, fue entregado al juez del Juzgado número ocho, que lo declaró «secreto del sumario» hasta que se efectuase la correspondiente vista del juicio.

A efectos de indemnización, el número de perjudicados por el suceso comprende los herederos de las 18 víctimas, los 41 afectados por causas diversas, así como por consecuencia de siniestro, mo el propietario de un turismo que resultó destruido cuando se encontraba aparcado cerca del escenario del suceso, pero que vive en otra zona de la ciudad.

De los últimos 314 perjudicados mencionados, sólo 175 han contabilizado el valor de los daños sufridos, estimados en 1.480.511 pesetas. Los 139 restantes se han limitado a expresar la clase de daño o pérdida sufrida.

# UN VERSO SALVA UNA CIUDAD

Por Alvaro CUNQUEIRO

Un verso salva una ciudad, o por lo menos parte de ella. Todas las miradas se vuelven hacia Venecia, que agoniza en sus lagunas, y manos y corazones la acarician, intentando darle nueva vida, y todos quieren que de nuevo viva, y no con respiración artificial y poder acercarse a ella y repetirle aquella apasionada declaración de amor del Aretino: "¡Oh, santa, dulce y amada Venecia, tú eres en verdad divina, tú verdaderamente fascinadora!". El Aretino, dicen, no nos tenía acostumbrado a tanta emoción. Pues, entre los que quieren salvar a Venecia, figura la Società Dante Alighieri florentina, que en la orilla del Arno ha recordado el tercer tercio del canto XXI del "Inferno" de "La Divina Comedia", y elegido, con él, aquel trozo de Venecia en el que quiere poner mano. Recordemos: el sibellino con Virgilio, "tu guía, tu maestro, tu señor", ha llegado a la quinta sima infernal, en la que traficantes de los públicos oficios y de la injusticia, infieles administradores de los dineros comunales, están sumergidos en pez ardiente. Cuando alguno intenta salir montáblemente del mar de pez, para aliviar el dolor, de la tortura, los diablos de turno lo vuelven al charco, y las largas uñas de las manos satánicas lo arañan. Desde lo alto del puente, el Dante los contempla. El poeta, entre los que allí en pez se cuecen, solamente a dos señala, y los dos de la ciudad de Luca. Cuando Dante escribe, en 1324, uno de ellos, que el poeta echa al infierno en la sima de los barateros, todavía vive: Bonturo Dati. Nadie ha dicho nunca nada de sus trampas y despallarros, y en cambio ha sido alabado su autoridad como Capitano del Pópolo de la ciudad de Santa Zita, una niña que hablaba como un pájaro, y sus palabras, en el aire, se convertían en flores azules, blancas, coloradas. El otro, será Nartino Bottai, uno de los diez ancianos del gobierno de la Señoría de Luca. Por dinero, donde debía decir "no", decía "sí"... Pero el Dante, por como se interpreta el verso 40 del canto XXI, a quien quería ver en la pez, cocándose, era a la entera ciudad de Luca. Pero éstas son otras historias, otras iras. ¡Qué tipo, qué perfil, qué desprecio!

Dante contempla la quinta sima, desde lo alto del puente; huele la pez, y busca en la memoria a qué comparar aquella hirviente laguna oscura. ¡Ah, ya está! Al Arsenal de Venecia!

Como en el Arsenal de los Venecianos hierve en invierno la pez tenaz... Dante, en los versos siguientes, se abandona al goce de contar la actividad del arsenal veneciano en los días invernales, cuando recogida en él las naves, limpian fondos y son reparadas sus quillas y flancos con estopa y pez, y se carpintea en las proas y en las popas, y otros hacen remos y otros retuercen cáñamo para los cordajes, o zurcen "zeruolo" y "arimono", la más pequeña y la mayor de las velas. Hierve la pez en el Arsenal, "nell'Arzana de Viniziani" para que en Abril estén las naves camino de Chipre, a dejar a Otelio y Desdemona en el castillo fatal por ejemplo... Y porque el antiguo astillero viene citado en la "Divina Comedia" al Dante Alighieri quiere restaurarlo. Lo fundó un dogo, Ordelaffo Falier en 1104, y a mitad del siglo XV, cuando la marina de Venecia estaba en todo su esplendor, trabajaban allí más de dieciséis mil operarios. Con los fondos recogidos, se restauró la Puerta de Tierra con el arco de triunfo del Gambello que corona el alado León de Guerra, de Bartolomeo Bon; el patio con la Madonna de Sansovino, el puentecillo, los dos gigantes leones traídos del Peloponeso cuando la campaña victoriosa de Francesco Morosini, y los dos leones pequeños, de los cuales, el que procede de Delos, es de origen miceno quizás del siglo VI antes de Cristo. También serán restauradas las dos torres de piedra, a la entrada del río del Arsenal. Por aquí es fama que anduvo, en su famosa y nunca bien explicada "conjuración de Venecia", nuestro pazibambo don Francisco de Quevedo, criado entonces del señor duque de Osuna, virrey de Nápoles. Como al Dante, a nuestro don Francisco el hervor de la pez veneciana, le habrá sugerido el olor y el calor de alguna de sus calderas infernales?

En fin, que es hermosa cosa que los versos de un poeta, al cabo de los siglos, inciten a gente de todo el Mundo, lectores de los tercetos dantianos, a dar dinero para restaurar unas viejas piedras. Yo escribí una vez que "mil años para un verso son una mocedad". Y he aquí la prueba. Ahora contribuyo, modestamente, a la restauración, y me parece que así pagó algo del gozo de la lectura de los tercetos, en los que "veo" el antiguo "arzana de Viniziani" y desde el que sueño las naves de Venecia, por ejemplo en Lepanto, buscándole con las del Papa y las de España, cortarle para siempre al turco la bajada. Los remos batan en plata el mar.

¿QUIERE USTED SUS IMPRESOS CON RAPIDEZ?

Encárguelos en

Talleres Gráficos

«Diario de Burgos»

# EL PROBLEMA DE LOS VETERANOS DE VIETNAM

- ◆ Entre los dos millones y medio de jóvenes americanos que han combatido en Vietnam, hay gran número que sufre trastornos síquicos de gravedad variable
- ◆ Según un estudio del Sanatorio de la Administración Federal de Veteranos de Minneapolis, los excombatientes de Vietnam muestran mayor tendencia al descontento y al comportamiento delictivo que los veteranos de Corea o de la guerra mundial
- ◆ Muchos de los veteranos de Vietnam controlan difícilmente sus reacciones violentas y un buen número de ellos ha sido condenado por asesinatos que cometieron en estado de enajenación
- ◆ Por otra parte, la incorporación plena de los excombatientes a la sociedad civil exigirá grandes gastos, así como una ayuda más eficaz en el terreno de la educación

Por Frederick WINSHIP

Miles de veteranos de la guerra de Vietnam se sienten confundidos, desilusionados, desmoralizados y apartados de sus compatriotas e incluso de sus familias al incorporarse de nuevo a la vida civil.

«Parece que tenemos encima la maldición de tener que pagar durante el resto de nuestra vida las consecuencias de la guerra de Vietnam: por lo menos algunos de nosotros», declaró hace poco uno de tales veteranos.

Y semejante declaración no es más que una parte del acuerdo más general que está comenzando a dibujarse actualmente en Estados Unidos con gran claridad.

Algunos de los veteranos se sienten profundamente culpables, mientras que otros han llegado a insensibilizarse por completo contra toda preocupación moral. Un sociólogo de la Universidad de Harvard que ha pasado tres años estudiando la violencia latente entre los excombatientes de Vietnam, ha declarado que «nunca he encontrado a un veterano de Vietnam que combatiera en esa guerra y que no dé claras muestras hoy día de ser víctima de una sensación continua de hallarse sometido a un peligro que no puede definirse, como resultado precisamente de haber tenido que participar en la guerra de guerrillas.

«Muchos de ellos tienen grandes dificultades para controlar las reacciones violentas ante esa sensación de peligro, como ocurre en el caso de los que atacan a otras personas», ha afirmado el sociólogo de Harvard, Charles Levy. «Yo mismo he participado en varios juicios de veteranos que habían cometido asesinatos. En uno de tales juicios, celebrado en la ciudad de Buffalo el acusado se mantenía completamente ajeno al asunto, y no comprendió lo que había hecho hasta que leyó el relato del suceso en un periódico. Más tarde él mismo habló de su crimen como si se tratara de algo que había visto en el cine».

El veterano juzgado en Buffalo, se había vestido con uniforme de camuflaje y se había embadurnado la cara como se hace en Vietnam antes de participar en un combate en la selva a fin de cometer el asesinato del que se le acusaba.

Nadie conoce con seguridad el número de jóvenes trastornados que hay entre los dos millones y medio de veteranos de Vietnam, pero un historiador que ha entrevistado a cientos de tales jóvenes calcula que puede hablarse de uno por cada cinco. Los siquiátricos, por su parte han notado síntomas de trastornos síquicos en un número de jóvenes lo suficientemente grande como pa-

ra poder hablar de un síndrome post-Vietnam (o SPV) al referirse a la combinación de problemas médicos que presentan muchos de los veteranos.

El doctor Robert Jay Lifton, profesor de investigaciones siquiátricas de la Universidad de Yale, ha prevenido que el período de reajuste que los veteranos necesitan supondrá un gasto social para la nación. Lifton, Levy y varios otros científicos que se han dedicado de lleno al estudio del problema, se muestran de acuerdo en un punto: la Administración Federal de Veteranos (AFV) no es capaz de hacer frente a las necesidades de estos jóvenes verdaderamente desesperados.

«La AFV no es capaz de comprender a fondo la magnitud del problema, y lo mismo puede decirse de nuestra sociedad en general», ha declarado el profesor Levy. «El público americano se ha negado a admitir que esta guerra nos afecta muy de cerca, y ello no ha sido nunca tan negativo como ahora que tenemos a tantos cientos de miles de veteranos y viviendo entre nosotros».

## EL ALCOHOL Y LAS DROGAS

Joe García, presidente del Centro de Actividades de Veteranos de la ciudad de Seattle, ha informado que los contactos mantenidos con otros centros similares de

varios puntos del país señalan que el síndrome post-Vietnam se agudiza aún más en los grandes centros urbanos. «En las grandes ciudades hay un elevado número de



La participación en la guerra de guerrillas en muchos veteranos la secuela de sentirse continuamente sometidos a un peligro que no pueden definir. — (Foto Efe)

## FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografías y fotos, estamos actualmente en condiciones de hacer la ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DÍA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD: Llame a nuestro teléfono 20 73 58 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cordón, 34

o en Papelería Tagra

Vitrola número 13



Los continuos desplazamientos y sobresaltos a que se ven sometidos los soldados del ejército norteamericano, acaban por destruir sus nervios. Aquí vemos a tropas de la 196.ª Brigada de Infantería, abandonando un transporte C-130, para apoyar las operaciones contra las fuerzas comunistas que se hallan en plena ofensiva. — (Foto Efe)

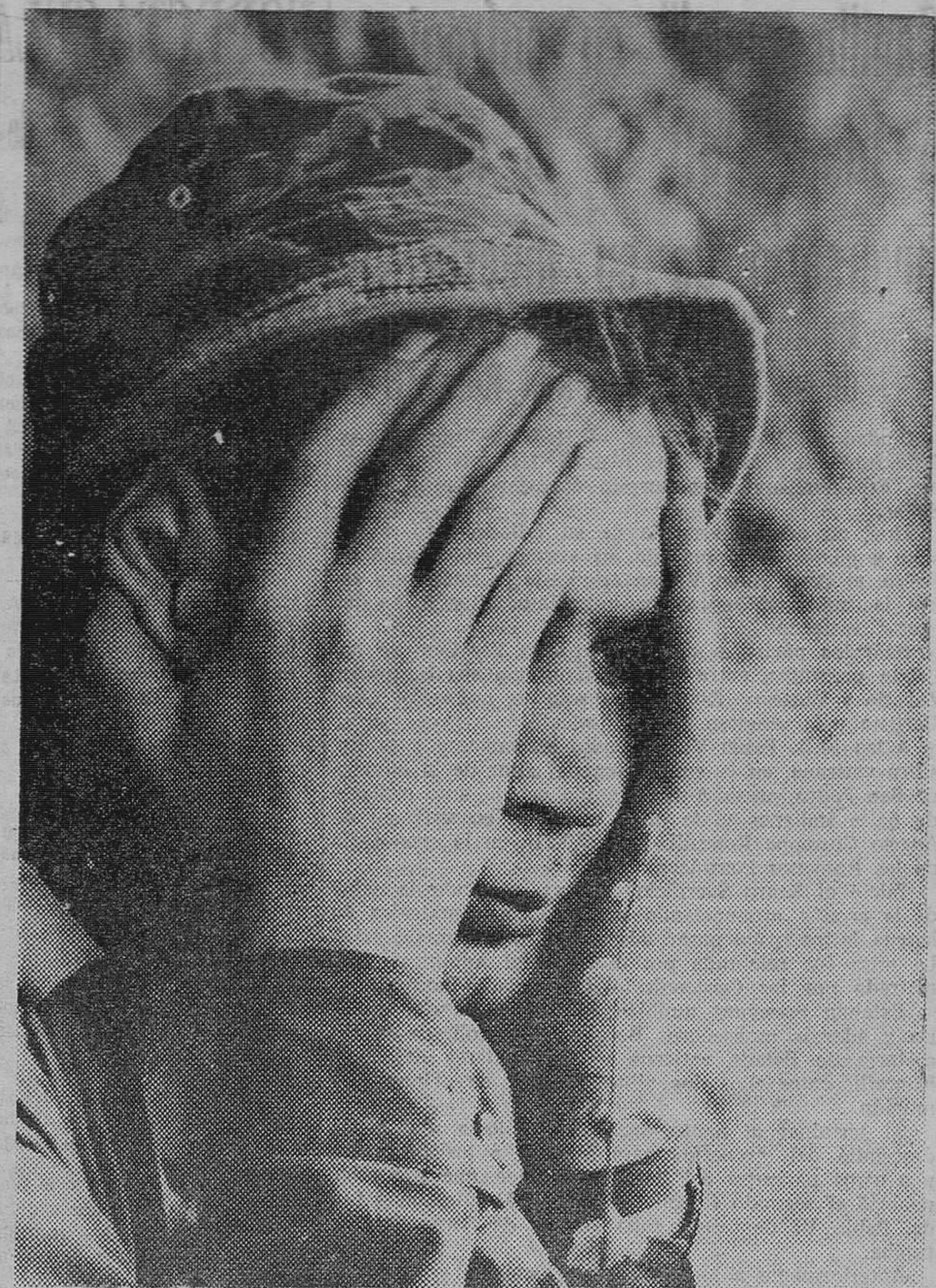
## SIN SENTIDO

Todos ellos, señala Polner en su estudio, pertenecen a familias de la baja clase media o de la clase obrera, ya que «comparativamente, pocos miembros de las restantes clases sociales se vienen obligados a combatir en Vietnam».

«Independiente mente de sus convicciones sobre la guerra (muchos dijeron estar en contra del comunismo), casi todos los veteranos con los que hablé me indicaron por uno u otro medio sus sospechas de haber sido manipulados por un Gobierno que no era otra cosa que un «Ellos sin rostro aparente», señala Polner.

Una y otra vez, los veteranos dijeron a Polner que no le hallaban sentido a esa guerra, que no podían identificar al enemigo verdadero y que no podían comprender por qué ellos y sus camaradas habían sido obligados a soportar experiencias tan embrocadoras. Pocos de los veteranos entrevistados, según Polner, habían sido capaces de eliminar de su mente la corrosiva sospecha de que «todo ello había sido en vano», aunque varios excombatientes afirmaron que estaban tratando de librarse para siempre de todo recuerdo relativo a la guerra.

«Esta guerra está marcada por una especie de estigma una señal de pecado de la que no se habla y de la que muy pocos desean oír hablar», dice Polner. Y el resultado de ello, según el doctor Lifton, es que



En muchos veteranos del Vietnam están apareciendo varios tipos de perturbaciones psicológicas que van desde la depresión hasta serias dolencias psicósomáticas. — (Foto Efe)

en los veteranos de Vietnam están apareciendo varios tipos de perturbaciones psicológicas, que van desde la introversión o la depresión periódica, hasta serias dolencias psicósomáticas que pueden hallar expresión en actos de violencias o bien en la práctica de un racismo al que los hombres se acostumbraron precisamente durante la guerra.

Para el doctor Lifton, los veteranos son «un crisol psicológico en el que se funden todas las dudas y desconfianzas del país respecto de esta guerra».

## PERDIDA DE CONFIANZA

Chaim Shatan, profesor adjunto de la cátedra de sicología de la Universidad de

Nueva York, ha declarado por su parte que las sesiones de psicoterapia de grupo organizadas por los propios veteranos han demostrado la existencia de una preocupación común por los sentimientos de culpabilidad respecto de las víctimas de ambos lados en esa guerra. Según Shatan, los veteranos dan muestras de sentimientos expiatorios al quejarse de que los excombatientes no disfrutan de cuidados médicos y de pocas para estudios suficientes, y también cuando critican el hecho de que se haya exonerado a oficiales de alta graduación de la acusación de haber cometido atrocidades de guerra.

«La característica más notable la constituyen las dudas de los veteranos sobre su propia capacidad para seguir amando a otros seres humanos y confiados en ellos, además de ser capaces de aceptar el afecto de los demás», ha observado Shatan.

Uno de los temas que más se repiten en las entrevistas de Polner es el de que los ciudadanos americanos se muestran escépticos en cuanto a los sacrificios realizados por los combatientes en Vietnam, además de que no apoyan esta guerra como apoyaron las anteriores e ignoran a los veteranos — o los critican abiertamente — cuando éstos regresan a casa. Algunos excombatientes han debido soportar incluso la destructora experiencia de verse rechazados por su propia familia a consecuencia de haber expresado su verdadera opinión sobre la guerra.

«Los veteranos que entrevisté dijeron que sentían una gran desconfianza hacia cualquier persona que se mostraba contraria a la guerra, antes ya de salir para Vietnam, pero que más tarde llegaron a volverse incluso contra los «halcones» partidarios a ultranza de la guerra. A estos últimos, los veteranos les atacaban diciéndoles: «¿Si apoyáis realmente la guerra, por qué no enviáis a combatir a ella a vuestros hijos?»», ha comentado Polner.

Entre quienes trabajan por conseguir un mejor trato para los excombatientes de Vietnam, figuran la Liga Nacional de Ciudades (LNC) y la Conferencia Nacional de

Alcaldes (CNA). Ambas organizaciones dirigen sus esfuerzos principalmente a la tarea de conseguir que los veteranos con pocos ingresos hagan un uso mejor de la ley que les permite gozar de preferencias en el terreno de la educación, así como a la de conseguir que se les proporcione trabajo de acuerdo con la legislación de emergencia existente al respecto.

Robert Bothwell, de la sede de la LNC en Washington, ha declarado que espera que la pensión actual de 11.550 pesetas semanales que reciben los veteranos de Vietnam, se aumente muy pronto a 13.860 pesetas, aunque eso no equivaldría a otra cosa que hacer frente a la inflación. El Gobierno federal no paga los gastos de matrícula y alojamiento de los veteranos y la mayoría de éstos que han decidido estudiar sólo lo pueden hacer si viven en casa y trabajan, además de realizar sus estudios.

«Estamos trabajando en la puesta a punto de un programa que permitirá que dos veteranos trabajen en un mismo empleo proporcionado mediante la legislación de emergencia», ha dicho asimismo Bothwell. «El empleo es la preocupación fundamental del veterano, que en segundo lugar se decide a estudiar y mejorar su educación a fin de tener mayores posibilidades de trabajo».

Bothwell citó cifras publicadas por el Gobierno y que demuestran que el porcentaje de desempleo entre los veteranos es dos veces mayor que el del resto de la población comprendido en el mismo grupo de edades.

«Y entonces no se puede culpar a los veteranos de Vietnam que tengan la sensación de haber sido abandonados», ha sido la conclusión de Bothwell.

(Especial EFE).

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos. Cirugía vascular. S. Ildefonso 3 2. Tf. 237974 VALLADOLID



Los continuos desplazamientos y sobresaltos a que se ven sometidos los soldados del ejército norteamericano, acaban por destruir sus nervios. Aquí vemos a tropas de la 196.ª Brigada de Infantería, abandonando un transporte C-130, para apoyar las operaciones contra las fuerzas comunistas que se hallan en plena ofensiva. — (Foto Efe)

# "Capilla papal" en sufragio de Juan XXIII en el noveno aniversario de su muerte

## Pablo VI abrazó a los hermanos de su antecesor, Papa Roncalli

Ciudad del Vaticano (Efe). — Hace hoy nueve años, 3 de junio de 1963, el papa Juan XXIII, tras larga agonía, exhalaba su último suspiro entregando su alma al Señor.

Hoy, en este aniversario de su fallecimiento, a las siete y media de la mañana, su sucesor en el solio de Pedro, el Papa Pablo VI, ha celebrado la Eucaristía sobre la tumba de antecesor inmediato, situada en las grutas vaticanas.

Sólo los parientes del desaparecido Pontífice se hallaban presentes, entre los que figuraban sus hermanos Zaverlo y Giuseppe Roncalli, su sobrino, monseñor Gian Battista y la religiosa Angela Roncalli.

A las 10.30, Pablo VI descendió nuevamente a la Basílica vaticana, en la cual, cerca del altar de la cátedra de San Pedro, presidió una «capilla papal», ante millares de fieles italianos y de otras naciones, en sufragio de Angelo Giuseppe Roncalli, Juan XXIII, en la cronología de los Romanos Pontífices.

Inició el Santo Sacrificio el Papa, haciendo la señal de la cruz y pronunciando sus palabras signatorias en lengua latina, para pasar después al trono presidencial. La misa fue celebrada por el Cardenal Antoniutti, ministrado por los Cardenales Willebrands y Paupini.

Estaban presentes también 20 Cardenales de la Curia y además monseñores Benelli y Casaroli, de la Secretaría de Estado vaticana y 35 familiares del Papa Roncalli: entre ellos dos niños en traje de primera comunión.

Al terminar el Santo Sacrificio, el Papa, Pablo VI, descendió del «tronetto» para abrazar a los hermanos y a otros parientes del llorado Pontífice, que promulgó y abrió el segundo Concilio Vaticano. Minutos más tarde, Pablo VI depositaba una corona de flores ante la tumba.

Anteriormente a las siete de la mañana y antes de que el Papa descendiese a las grutas vaticanas, el Cardenal Dell'Acqua, Vicario de Roma, había celebrado una misa en un altar próximo a la tumba de Juan XXIII. Hace nueve años, fue el Cardenal Dell'Acqua el que asistió espiritualmente al Papa Juan en sus últimas horas con los Santos Sacramentos.

Sobre la tumba del Papa Juan se ven hoy muchísimos ramos y cestos de flores, depositados por fieles de todo el Mundo, incluso personas no católicas.

## EL TIEMPO

Madrid (Logos). — Ayer, el cielo estuvo nuboso o muy nuboso con algunas lluvias débiles en el Norte de Galicia, Cantábrico y alto Ebro parcialmente nuboso en las demás regiones. Hoy estuvo cubierto en el Norte de Galicia y Cantábrico y parcialmente nuboso con algunas precipitaciones aisladas en bajo Ebro y puntos de Levante; despejado en el resto. Hubo nieblas o neblinas en puntos de Andalucía puntos

del Cantábrico, Galicia, Extremadura, Centro y alto Duero. Predicción: en Galicia nuboso con precipitaciones que se irán intensificando en el transcurso del día, nubosidad en el Cantábrico Occidental, cuenta del Duero donde habrá riesgo de chubascos a última hora, extendiéndose a la vertiente atlántica y zona Centro. Poco nuboso en las demás regiones. Día 5 nubosidad variable con chubascos precuantes o intermitentes en Galicia, vertiente atlántica, Cantábrico y a última hora los puntos colindantes. Día 6, chubascos y tormentas en Aragón, Cuenca del Mediterráneo y Cantábrico. Continuará el descenso de las temperaturas.

Máxima de 33 grados en Córdoba; mínima de 7 en Avila, Logroño y Burgos.

## DESTRUCTORES AMERICANOS PARA ESPAÑA

(Viene de primera pag.)

Dos de ellos lo serán a fines del mes de Agosto en Norfolk.

Los nuevos destructores de la Armada española adoptarán los nombres de «Churruca», «Gravina», «Méndez Núñez», «Lángara» y «Blás de Leza». Excepto el de «Lángara», estos nombres fueron ya ostentados por otras unidades de la Armada en distintas épocas.

### SE ESTRELLA UN AVIÓN DESPEGADO DE ROTA

Nápoles (Italia) (Efe-UPI). — Un avión de la Marina norteamericana se ha estrellado hoy al Norte de Marruecos muriendo las 14 personas que iban a bordo. Han informado esta noche en los cuarteles generales de la VI Flota.

El aparato, un cuatrimotor «P3-Orion» de la patrulla antisubmarina, chocó contra una montaña de 900 metros de altitud frente a Algeciras, una hora después de haber despegado de la base naval de Rota, al Sur de España.

## ESPECTACULAR ACTO DE PIRATERIA AEREA

### Mal fin de otros secuestradores de aviones que obtuvieron "rescate": uno ha sido detenido en EE. UU. y el otro se entregó en Honduras

(Viene de primera página)

sentencia por intento de secuestro, conspiración de haber entregado armas a los «hermanos Soledad» en una rebelión que murieron tres personas.

Pero, después de haber obtenido los 500.000 dólares, el secuestrador no hizo mención de la petición sobre Angela Davis.

La agencia federal de aviación dijo que el avión «Boeing 720» necesitará cerca de siete horas y media para llegar a Argel.

### LIBERACION DE LOS REHENES

Nueva York (Efe-Reuter). — Un secuestrador negro, vestido con uniforme del ejército USA, que secuestró el avión «Boeing 720» de pasajeros de la «Western Airlines» liberó a los 40 pasajeros, a primera hora de hoy, tras obligar al aparato a cruzar los Estados Unidos. La puesta en libertad de los pasajeros se realizó a cambio de un navegante, que se ha incorporado a la tripulación.

El secuestrador conservó a bordo tres tripulantes.

### EN ARGEL

Argel (Efe). — El «Boeing 720» ha quedado detenido en un extremo de la pista del aeropuerto de Argel y ha sido rodeado por fuerzas de Policía.

El secuestrador viaja acompañado de una mujer.

### NO IBAN ARMADOS

Argel (Efe-UPI). — Una fuente oficial argelina ha manifestado que los dos secuestradores del avión «Boeing 720», que llegaron a Argelia con los 500.000 dólares solicitados, no iban armados.

Los secuestradores, un joven negro y una muchacha rubia, rehusaron manifestar su identidad, ha señalado el Servicio Oficial de Prensa Argelino (SPA).

El aparato se detuvo al final de la pista de aterrizaje y fue escoltado por la Policía mientras la pareja descendía por la escalerilla. Después los secuestradores fueron llevados al edificio del aeropuerto para ser interrogados.

El «SPA», único servicio informativo al que se le permitió entrar dentro del aeropuerto, ha señalado que la pareja re-

## Injerto, con éxito, en Valencia de la cadena de huesos de un oído

### Estos, extraídos a otra persona hace 24 años, han devuelto la audición a un sordo

Valencia (Cifra). — El material osteoauricular extraído del oído de una enferma en el curso de una operación de fenección realizada en 1948, ha sido trasplantado al oído de un militar peruano, cuyo nombre no ha sido dado a conocer, en una delicada operación quirúrgica realizada en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «La Fe».

Intervinieron los doctores García-Ibáñez y Tur Sala. Dicho oficial había perdido el tímpano y la cadena de huesecillos del oído izquierdo, a consecuencia de una explosión, y ya había sido sometido anteriormente a diversas operaciones en centros extranjeros, sin resultado positivo. Tras el trasplante realizado en Valencia, ha logrado la restauración del mecanismo anatómico funcional.

El material que le ha sido injertado y que había sido extraído hace 24 años, fue conservado por medios adecuados, para su posible —y ya realizada— posterior utilización. La enferma intervenida en 1948 pudo entonces recuperar la audición, perdida por otosclerosis.

## ANARQUISTAS ALEMANES



Francfort. — Dirigentes de un grupo de anarquistas. Ulrike Meinhoff (izquierda) y Andreas Baader (derecha). Andreas Baader ha sido detenido, en Francfort, tras una búsqueda a escala nacional, en tanto que Ulrike Meinhoff dirigió la palabra anoche a 1.000 estudiantes. Pero su voz procedía de una grabación magnetofónica. Les pedía que atacasen «todos los establecimientos e instalaciones norteamericanas». Sigue siendo buscada. Su grupo ha sido denominado «Baader-Meinhoff». — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI).

nó formularios de la Policía y del Servicio de Inmigración. William Eagleton, jefe de la misión diplomática de los Estados Unidos en Argelia —no existen relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y Argelia desde 1967— fue afeitado del edificio del aeropuerto junto con los representantes de la Prensa extranjera.

Después de 10 minutos del aterrizaje del «Boeing» permitió a Eagleton conferenciar con las autoridades de seguridad y con un representante del Ministerio de Asuntos Exteriores de Argelia.

Acudieron al aeropuerto una serie de personas exiladas pertenecientes a la agrupación «Panteras negras» que han fijado sus cuarteles generales internacionales en Argelia. Entre ellos estaba Eldridge Cleaver, quien renunció a su cargo de jefe del movimiento internacional y Pete O'Neil, jefe del «ejército de liberación africana» de los panteras.

Las autoridades argelinas comunicaron que se ha dado permiso para que el avión y su tripulación puedan volver a los Estados Unidos.

### IDENTIDAD DE LOS SECUESTRADORES

Argel (Efe-UPI). — Los secuestradores del avión «Boeing» de la Compañía norteamericana «Western» han sido identificados por las autoridades argelinas como William Holden, de 22 años, nacido en Oakland (California) y Katherine Mary Kerkow, de 21. Dijeron que eran miembros de la organización «Panteras negras».

Después de haber pedido los secuestradores asilo político, dijeron las autoridades argelinas que no habían tomado aún decisión alguna sobre ellos.

La agencia oficial de noticias argelina ha señalado que los secuestradores aparecieron descansados después de un vuelo de 11.900 kilómetros, desde San Francisco a Argel con una parada en Nueva York. Esta distancia ocupa el segundo lugar en la historia de la piratería aérea. La distancia más larga de un avión secuestrado fue cubierta por un aparato de las «Aerolíneas Braniff» desde Tejas a Buenos Aires en julio de 1971. El recorrido formado por el secuestrador Henry Lee Jackson fue de 12.000 kilómetros.

### EL AVION SOBREVOLÓ COMPOSTELA

Santiago de Compostela (Logos). — A la una de la tarde de hoy se notificó desde Madrid de la posibilidad de que pudiera tomar tierra en el aeropuerto santiagués un avión trasatlántico «Boeing 707» que había despegado del aeropuerto de San Francisco de California y que iba ocupado por un individuo que lo había secuestrado en Nueva York haciendo que el avión fuese a San Francisco donde exigió medio millón de dólares y donde se desembarazó del pasaje para mejor eludir su detención y huir de Norteamérica.

Sobre las cinco de la tarde el comandante de la nave secuestrada estableció comunicación por radio con la torre de control del aeropuerto de Santiago, ya que es paso obligado en esta ruta trasatlántica, indicando que se trasladaban a Argelia.

Poco después de la citada hora el avión sobrevoló la zona de Santiago de Compostela a una altura de unos diez mil metros. Iba seguido por otro avión que desde San Francisco le vino vigilando.

En el aeropuerto se adoptaron medidas en previsión de que optase por tomar tierra.

### EN BARAJAS

Madrid (Cifra). — El avión «Boeing 720», perteneciente a la «Western Airlines», que fue secuestrado en vuelo, en los Estados Unidos y llevado por sus secuestradores a Argel, aterrizó en Barajas, procedente de la capital argelina, a las once y veinte de la noche. El avión quedó estacionado en la parte Este del aeropuerto.

El capitán, William Newel, se negó a hacer comentarios sobre las circunstancias en que se produjo el secuestro, pero dijo que en Argel, donde fueron detenidos los secuestradores, se les trató muy cordialmente. Asimismo, declaró que él y los tripulantes permanecerían en el hotel Barajas y mañana, por la mañana, saldrían hacia su país.

A preguntas de los informadores, el capitán Newel dijo que, efectivamente, en algunos momentos de la aventura había sentido realmente miedo.

### CHANTAJE FALLIDO

Washington (Efe). — Después de una intensa búsqueda de un secuestrador que se lanzó esta madrugada en paracaídas desde un «Boeing 727» de la «United Airlines» con cien mil dólares de rescate, el secuestrador ha sido detenido. La Policía de Reno informa haber detenido a Robb D. Heady, de 22 años, acusándole de piratería aérea. El secuestro tuvo lugar anoche, en el aeropuerto de Reno, cuando se disponía a despegar el avión que había hecho escala en Reno en ruta desde Chicago a San Francisco y al cual no habían subido aún los pasajeros, aunque sí se encontraba en él la tripulación.

### PIRATA AEREO QUE SE ENTREGA

Washington (Efe). — Frederick William Hahneman, acusado de haber secuestrado un avión de pasajeros y haberse lanzado en paracaídas sobre la jungla hondureña, con 303.000 dólares de rescate, se ha entregado a las autoridades de la Embajada norteamericana en Tegucigalpa (Honduras), según anuncia hoy el F.B.I.

Se expidió un mandamiento de detención de Hahneman, tras ser visto en la zona rural hondureña y las autoridades de Honduras lanzaron una amplia operación para su captura, que no dio resultado. Hahneman se presentó después en la Embajada norteamericana citada y se entregó. Hahneman secuestró el pasado 5 de Mayo un avión de la «Eastern Airlines», poco después de despegar de Allentown, en Pennsylvania, en dirección a Miami. El avión aterrizó en Dulles, donde el secuestrador recogió el dinero y algunos artículos que indicó. Se lanzó en paracaídas sobre la jungla, a unos treinta kilómetros de la costa del Caribe, en la parte nor-occidental hondureña. Tiene 49 años y nació en Honduras, pero ha pasado la mayor parte de su vida en Estados Unidos. Su familia, que incluye a su mujer, invidente, y dos hijos viven en Easton, Pensilvania.

## Luto en la Corte inglesa durante el desfile de la Coronación

### En homenaje al Duque de Windsor

Londres (Efe).—El tradicional desfile militar conmemorativo de la coronación de la Reina de Inglaterra se ha convertido hoy en una solemne manifestación de duelo, como homenaje al Duque de Windsor.

Las campanas de la abadía de Westwinster han roto la tradición y han dejado de sonar durante la ceremonia por deseo expreso de la Reina Isabel.

El desfile se inició con dos repiques de tambor separados por un minuto de silencio de toda multitud que se había agrupado para ver el espectáculo.

La Duquesa de Windsor declinó asistir a la ceremonia y se contentó con seguir la retransmisión en color de Televisión, desde sus habitaciones de Buckingham Palace.

**LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS**

## El ministro de la Gobernación inaugura en Málaga el XIV Congreso Interamericano de Municipios

### Fontana Codina preside la inauguración de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona

### Clausura en Madrid del Comité ejecutivo de la UNESCO

Málaga (Cifra).—“Proclamar y defender la igualdad entre los hombres, es el objetivo común de todos”, dijo el ministro de la Gobernación, Tomás Garicano Goñi, en el discurso inaugural del 14 Congreso Interamericano de Municipios.

El ministro inició sus palabras con unas frases de bienvenida a los congresistas, en nombre del pueblo y del Gobierno españoles.

En nombre del Jefe del Estado, reiteró la bienvenida a los congresistas y declaró inaugurado el 14 Congreso Interamericano de Municipios.

#### INAUGURACION DE LA FERIA DE MUESTRAS DE BARCELONA

Barcelona (Cifra).—En nombre del Jefe del Estado, el ministro de Comercio, señor Fontana Codina, ha declarado inaugurada esta mañana la 40 FERIA INTERNACIONAL DE BARCELONA, certamen en el que participan representaciones de 50 naciones y ocupa toda la extensión del recinto ferial de Montjuich.

El acto inaugural se desarrolló en el salón principal del Palacio de Congresos, asistiendo al mismo un elevado número de personalidades y representaciones, así como las primeras autoridades barcelonesas; subsecretario del Ministerio del Aire, comisario general de Ferias, embajadores de Irak y República China; ministro plenipotenciario de Cuba y miembros de las representaciones consulares y comerciales de otros países asistentes al certamen.

Se inició la ceremonia inaugural con unas palabras del presidente del Comité Organizador de la Feria Internacional.

Por último, el ministro de Comercio pronunció un discurso, al finalizar el cual declaró inaugurado el certamen, cuyas instalaciones, previamente bendecidas, recorrió detenidamente, acompañado por los directivos del certamen barcelonés, cuyas puertas permanecerán abiertas hasta el próximo día 13.

#### CLAUSURA DEL CONSEJO EJECUTIVO DE LA "UNESCO"

Madrid (Cifra).— Con una resolución adoptada por aclamación dando las gracias al Gobierno español por las atenciones y generosa hospitalidad que dispuso al Consejo Ejecutivo de la UNESCO durante su reunión en Madrid, terminó esta mañana sus trabajos dicho Consejo. Al proyecto de resolución presentado por el presidente del Consejo, señor Kirpal (India), se asociaron también el presidente de la XIV Conferencia General de la UNESCO, doctor Atilio Dell'Oro (Argentina) y el director general de la organización, señor René Maheu (Francia). El subsecretario español de Educación y Ciencia, Ricardo Díez Hochleitner representante de España ante el Consejo ejecutivo, dio las gracias “sin más adjetivos” dijo, no sólo por el proyecto de resolución y la aprobación que había recibido, sino también por la decisión del Consejo de celebrar su 89 reunión en Madrid. “Lo que ha dado a mi país la oportunidad de interesarse aún más, si cabe, por los objetivos y los fines de la UNESCO”.

#### SANCHEZ BELLA, EN EXTREMADURA

Guadalupe (Cifra).—Ante la imagen de Guadalupe, en el Monasterio de esta localidad extremeña, el ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella ha iniciado en la mañana de hoy su visita de tres días a la región de Extremadura para conocer de forma directa las posibilidades de desarrollo turístico de la región.

Poco antes de las 9 de la mañana tomó tierra en Guadalupe el helicóptero que desde Madrid había realizado el viaje el ministro de Información y Turismo.

El ministro y su séquito se dirigieron al parador nacional que recorrieron detenidamente, viendo las posibilidades de una futura ampliación.

Sobre las diez de la mañana y luego de haberse despedido de las autoridades de Cáceres, el ministro emprendió vuelo hacia la zona de Helechosa en la provincia de Badajoz.

Durante cerca de tres horas el ministro de Información y Turismo y su séquito sobrevolaron la zona de los pantanos de Cijara, García Soja, Orellana y Zujar que se constituyen en las piezas fundamentales en el sistema regulador del río Guadiana y del sistema de regadíos del Plan Badajoz. Estos pantanos tienen unas zonas aprovechables de costa de una extensión total aproximada de 600 kilómetros, rodeados de abundante vegetación y formando reservas nacionales de caza.

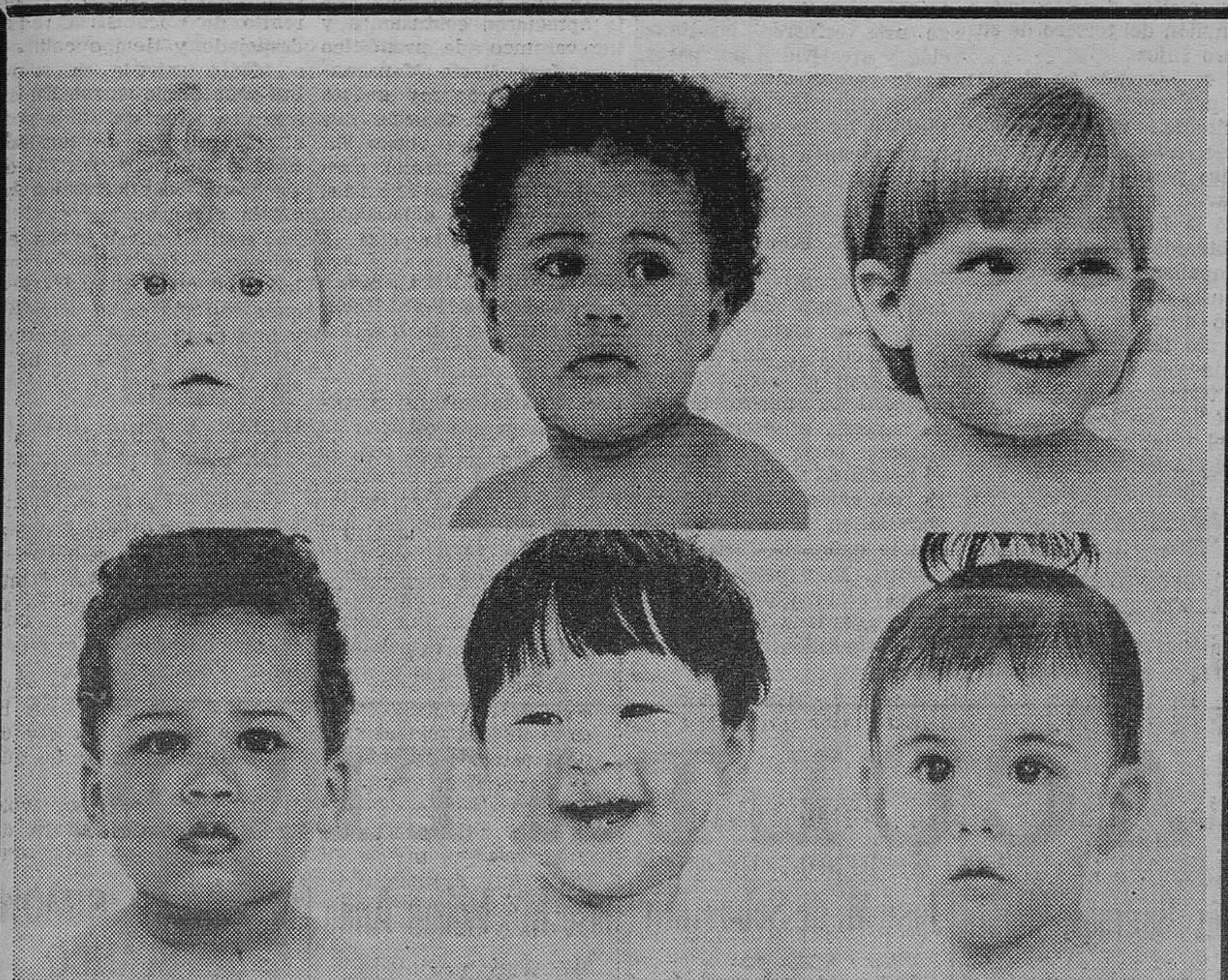
Alrededor de las dos de la tarde, el ministro de Información y Turismo y sus acompañantes emprendieron vuelo a Mérida donde llegaron poco después. Luego de la comida en el Parador Nacional “Via de la plata”, ofrecida por el Ayuntamiento, el alcalde de la ciudad impuso al señor Sánchez Bella el escudo de oro de la ciudad.

Después de una visita a los monumentos de la ciudad, el ministro y sus acompañantes partieron hacia Zafra.

#### EL MINISTRO DE TRABAJO ARGENTINO, EN TOLEDO

Toledo (Cifra).—El ministro de Trabajo de la República Argentina, Rubens San Sebastián, visitó hoy esta ciudad acompañado de su colega español, Licinio de la Fuente. Ambos fueron recibidos por el gobernador civil y por el alcalde de Toledo.

Recorrieron el Alcázar, donde el ministro argentino firmó en el libro de honor de visitantes ilustres del baluarte, la Catedral y los museos del Greco y de Santa Cruz.



**Dentro de 25 años, el mundo será de ellos. ¿Cómo se lo entregaremos?**

**HAGASE SOCIO DE LA CRUZ ROJA**

RELLENE, RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON A LA "CRUZ ROJA ESPAÑOLA" APARTADO 383.

**CLINICA CRUZ ROJA**  
BURGOS

Deseo formar parte de la Cruz Roja Española, por lo que me ofrezco como socio-colaborador de la misma. Ruego procedaa al cobro de la cuota mensual de pesetas 25, mediante:

Pago trimestral de ptas 75.—  
semestral " 150.—  
anual " 300.—

A efectuar por medio de:  
Cheque adjunto  
Recibo, domiciliando el cobro  
a través de Banco o Caja de Ahorros

(Banco.....)

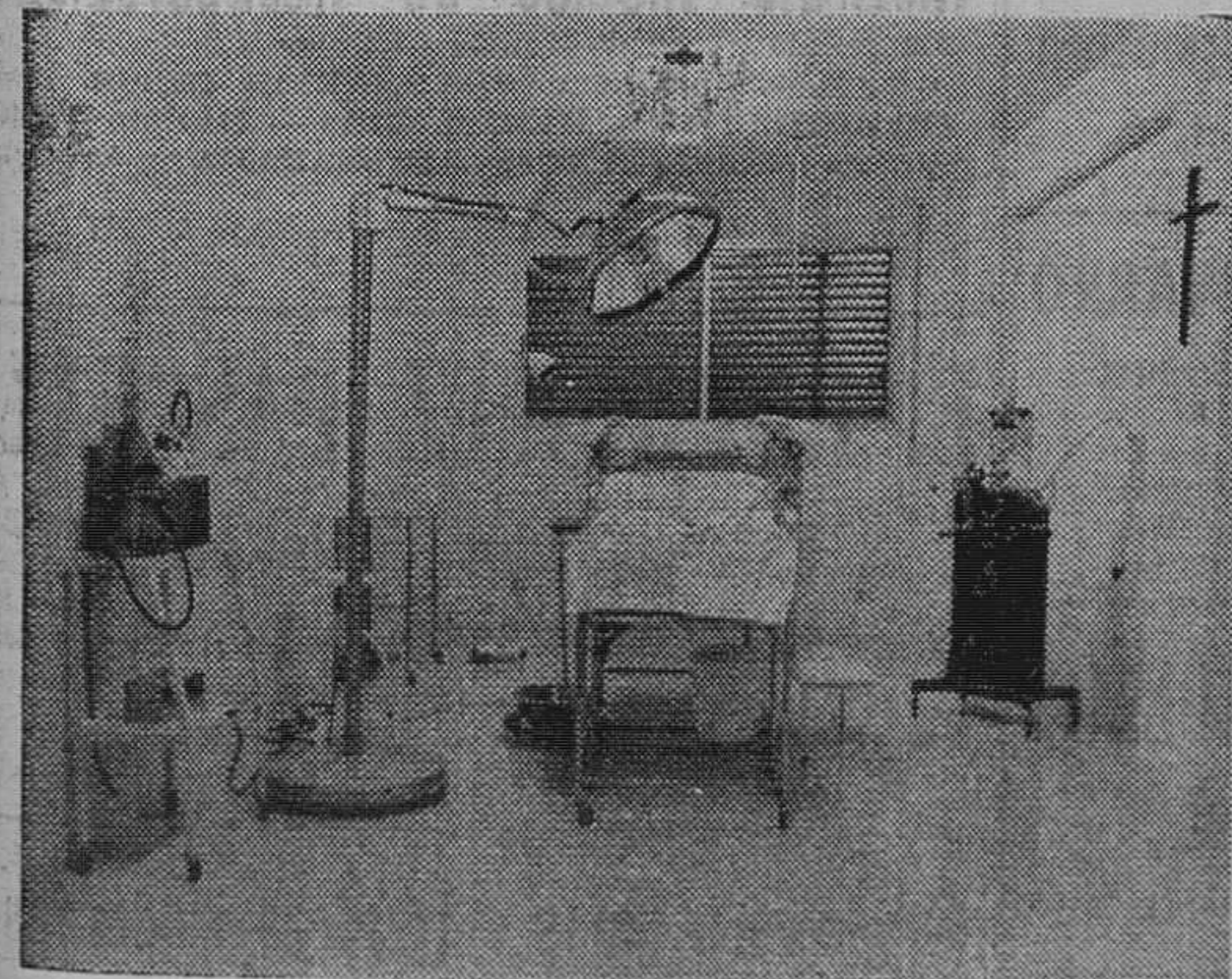
(Caja de Ahorros.....)

D. ....

Domicilio .....

Tel. .... en .....

Firma:



**Talleres Gráficos**  
**Diario de Burgos**

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD  
FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Papelería Yagra: Vitoria, 13  
Teléfono 2073 58 Teléfono 2028 52

## SE TRAGO LA DENTADURA SIN SABERLO

Málaga (Cifra). —Una dentadura postiza le ha sido extraída del esófago al vecino de Colmenar, Lorenzo Zafra, de 47 años.

El señor Zafra sufría, desde hacía cuatro años, unas molestias en el pecho, sin que los análisis que se le practicaron dieran como resultado ninguna enfermedad concreta. Posteriormente, en el Hospital civil de Málaga le fueron hechas las correspondientes radiografías, descubriéndose entonces la existencia de la dentadura.

Un equipo de otorinolaringólogos de dicho centro médico, le extrajo el aparato, y el estado del señor Zafra es ahora plenamente satisfactorio.

## LAS PELOTARIS DE UN FRONTÓN MEJICANO, EN HUELGA

Méjico (Alfil). — Las pelotaris del «Frontón Metropolitano» que se encuentran en huelga desde el 29 de Abril pasado, afirmaron hoy que el empresario, Moisés Cossío les ha hecho ofrecimientos inadmisibles tales como el pago de tres meses de salario a las raquetistas mejicanas y dos a las españolas como indemnización. El motivo de la huelga fue el anuncio del empresario de que cerraría el frontón porque no era rentable y la negativa del mismo a pagar a las pelotaris lo que les corresponde de indemnización. Hay raquetistas con 21 años de servicio a la empresa.

## A LA BUSCA Y CAPTURA DE UN FANTASMA

Stoke (Inglaterra) (Efe). El presidente de la Unión nacional espiritista de Gran Bretaña, Gordon Higginson, ha sido llamado a una fábrica de Stekupon-Trent, a raíz de la visión de un fantasma advertida por varios de los empleados.

Doris Rowley que trabaja en la factoría perteneciente a la Pottery Works, describió la aparición como "una sombra blanca flotando a través de los estantes".

Dijo que había sido "una terrorífica experiencia", pero añadió: "Parece un espíritu amigable".

Gordon Higginson, afirmó por su parte, tras una detallada investigación, que estaba seguro de que se trata del fantasma de una mujer que ha trabajado anteriormente en la factoría y que estaba intentando transmitir algún mensaje. Explicó que estaba decidido a entablar contacto con ella.

El director de la fábrica refirió posteriormente que llamó al presidente de la Unión espiritista para llegar al fondo del misterio «ya que si cunde el pánico entre los trabajadores, seguramente descenderá la producción», añadió.

## LOS INGLESES SE AFICIONAN AL VINO

Londres (Efe). — El consumo de vino en Gran Bretaña continúa en aumento según las últimas estadísticas hechas públicas por la Wine and Spirit Association, en las que se señala que en el primer trimestre del presente año se ha registrado un alza del 23 por ciento.

En el pasado año el cre-

cimiento de dicho consumo fue del 17,1 por ciento. Las mayores cifras de incremento corresponden al champán y vinos espumosos con aumentos del 69 y 49 por ciento en los dos últimos meses de este año.

Por lo que respecta a la importación, la de vinos espumosos figura también en cabeza con un alza del 34 por ciento en el último año.

Un portavoz de la Asociación ha indicado que la tendencia del consumo apunta aún a mayores incrementos a corto y medio plazo.

## EL PRESO SALIO Y VOLVIO BAJO PALABRA DE HONOR

Soria (Cifra). — Bajo palabra de honor y prometiendo presentarse a la hora señalada, le ha sido posible al recluso Esteban Andrés Barrios, asistir a la Primera Comunidad del tercero de sus cuatro hijos.

El reo, acogido en el centro penitenciario de Soria, solicitó de la Dirección general de Instituciones penitenciarias permiso para acompañar a su hijo, que ayer tomó la Primera Comunidad.

Obtenida la licencia y acompañado únicamente de un asistente social, permaneció durante varias horas con sus familiares.

Una vez cumplidos todos los trámites necesarios, se presentó con toda exactitud en el establecimiento penitenciario minuto antes de la hora fijada, cumpliendo con la palabra de honor que había dado.

## ARQUITECTO DE "INSPIRACION VEGETAL"

Murcia (Logos). — En esta capital se está construyendo

el primer edificio de España con todas las ventanas redondas. Está situado junto al río Segura que cruza la ciudad y rodeado de huertas casi por todas partes. El arquitecto autor del proyecto y director de la obra, don Fernando Garrido, ha querido semejar naranjas y limones, la fruta más típica de esta tierra.

El arquitecto piensa seguir construyendo en Murcia aportando a las fachadas de sus edificios motivos vegetales que son, a su juicio, los que mejor hacen con la naturaleza murciana al tiempo que ponen una nota de originalidad contra la monotonía de una arquitectura que sólo se viene preocupando de construir y no de aportar arte.

Opina asimismo que construir artísticamente no cuesta más dinero, sino que exige más esfuerzo, imaginación y creatividad por parte de los arquitectos. Estos se suelen dejar llevar de lo cómodo y fácil a veces por no luchar contra los prejuicios de los promotores de viviendas.

## ALIJO DE CANICAS

Irún (Logos). — No sabemos a cuánto habrá ascendido, pero alguien intentó hacer cruzar clandestinamente por el puente internacional un número elevado de canicas, es decir de las clásicas bolas para jugar. El precio de venta en Francia de cinco pesetas se ha elevado en España, por lo que la ganancia, sería interesante. Esta mercancía extraña realmente y curiosa venía guardada en el depósito de gasolina de un automóvil.

Granada. — Tercera de feria. Tiempo caluroso y gran entrada. Toros de Benitez Cubero, flojos de remos, que ofrecieron algún peligro, en particular el quinto de la tarde, que empitonó a «Currito» Rivera. Varios fueron pitados en el arrastre.

Sebastián Palomo Linares, ovación, una oreja y vuelta en su primero; en el cuarto, ovación y vuelta, con protestas. «Curro» Rivera estuvo muy torero en sus dos enemigos. El segundo lo lanzó al aire y visiblemente conmovido continuó en el toro. Ovación y salida al tercio. En el quinto toreó con arte y variedad, hasta ser empitonado. En un acto de pundonor continuó en el ruedo y después de matar al toro pasó a la enfermería, entre una gran ovación. Se le apreciaron contusiones y un varetazo, de pronóstico leve. José María Manzanares se mostró muy artista en su primero. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. En el sexto estuvo colosal, pero no acertó con la espada. Ovación y paseo a hombros con salida así de la plaza.

Suspensión de una corrida por fallo en el montaje de la plaza. Agreda, Soria (Cifra). — Con la plaza de toros portátil llena, para presenciar la corrida de rejones, en la que actuarían los hermanos Peralta, falló uno de los laterales y hubo de ser suspendida la corrida. No se registró ningún accidente. La autoridad competente, al ver el peligro que corría el público del mencionado lateral, suspendió la corrida.

«Paquirri», ovación en el primero y dos orejas y rabo en el otro; Miguel Márquez, ovación en el primero y una oreja en el segundo; «Morenito de Cáceres», división de opiniones en los dos.

## JULIAN GARCIA CONTINUA EN GRAVE ESTADO

Granada (Cifra). — Continúa en grave estado el diestro Julián García, quien desde ayer, que sufrió una cogida en la corrida en que actuaba en esta ciudad, se encuentra internado en el sanatorio "Virgen de las Nieves".

# GUIA FACULTATIVA

**José Luis Rica Rica**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21-1.<sup>o</sup>  
Teléfono 201865

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta, de 11 a 2 y de 5 a 7  
Lain Calvo 17 1.<sup>o</sup> Tl 209923

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléfono 209349

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO despacho  
406 - Vitoria 17 Tl 205207

**V. MATEOS OTERO**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 - Horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid 8 2.<sup>o</sup>  
Teléfono 206453

**Jerónimo Iglesias**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141 1.<sup>o</sup> Juan XXIII

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 206938

**Ramón Llorente**  
Traumatología, Huesos  
y Articulaciones  
Consulta de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano 2. 4.<sup>o</sup> Izquierda (frente Establecimientos Campo) Teléfonos  
203900 y 204781 y Clínica de  
San Juan de Dios de 4 a 5,30

**José Llorente**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X

Pediatría y quericultura  
Avenida Sanjurjo 39 1.<sup>o</sup> C  
Consulta, de 5 a 7 y horas  
a convenir - Teléf 203900

**Jesús Llorente**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y quericultura  
Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 12,30 a 2  
Teléfono 203900  
Avenida Sanjurjo 39. 1.<sup>o</sup> C

**DR. MOVILLA C.**  
Neuropsiquiatría  
Electroencefalografía  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para) 1.<sup>o</sup> C.  
Teléfono 224922

**Dr. Raúl Torres**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Igualatorio Colegial.  
RAYOS X  
De 12 a 2 y horas concertadas  
Avenida del Cid 6. 5.<sup>o</sup>  
Tfno. 205015

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Clínica de San Juan de Dios  
seis tarde

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 5 a 7, excepto  
sábados  
Avda Reyes Católicos, 10  
2.<sup>o</sup> C. - Teléf 224957

**H. Urbano Terrón**  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS  
Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12 a 2 y horas  
concertadas  
Plaza de la Cruzada, 1, 3.<sup>o</sup>  
B. Teléfonos 209819 y 202774

**JOSE ALONSO**  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón 24 2.<sup>o</sup> Telf 201912

**EDUARDO CARDERO**  
RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Teléfono 206027

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14. 2.<sup>o</sup> Dcha.  
Teléfono 206617

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

**José M. de Sebastián**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 19, 2.<sup>o</sup>  
Teléfono 203789

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS  
ENFERMEDADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.<sup>o</sup> A  
Teléfono 203832

**Dr. RENEDO**  
CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Consulta, de 11 a 1  
Concepción 15. 2.<sup>o</sup> Tl 207376

**DOCTOR MIGUEZ**  
Aparato digestivo  
Santander, 6

**JOSE A. NAVARRO**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Consulta de 6 a 7  
y horas concertadas  
Teléfono 220611  
Juan XXIII 16. 1.<sup>o</sup>

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2 - Tl 201066

**J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Heroes de la División Azul,  
3 1.<sup>o</sup> D. - Teléfono 204165

**José M. Molina Ariño**  
Maternólogo del Estado  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana 3. Tl 203819

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes  
y Cruz Roja  
Vitoria, 31 - Teléf 203591

**V. CORRAL MARISCAL**  
Medicina interna. Rayos X  
Consulta, de 4 a 7  
Vitoria, 30. 3.<sup>o</sup> - Telf 208638

**Instituto Médico de Recuperación**  
Médico rehabilitador, A. MARTIN COBOS  
POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMO  
ACCIDENTES DE TRABAJO  
Plaza de José Antonio, 2 - Teléfono 203487

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
Enfermedades de la piel  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7 tarde  
San Pablo, 6, 4.<sup>o</sup> - Teléfono 202946

**Graduación gafas - Técnicas modernas**  
**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

# MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

## LLUIS LLACH, AÑO Y MEDIO SIN DISCOS

★ «Este tiempo ha servido para serenarme»

★ «Ma tristessa», canción de la reaparición

Año y medio sin grabar discos es tiempo suficiente para que el mejor intérprete, el más popular, el de mayores éxitos tenga que volver a empezar desde cero... si no es que se hunde.

Con Lluís Llach —y una vez más la excepción confirma la regla— no ha sido así. Su disco se esperaba con verdadero interés y el público, su público, le ha permanecido extraordinariamente fiel. Lluís no ha defraudado y ahí está ese sencillo con «Ma tristessa» y «A cavall del vent» para demostrarlo. Dos canciones magníficas, estupendamente interpretadas y con esa poesía directa, sincera que existe en todos los temas interpretados por Llach.

La calidad no ha bajado absolutamente nada aunque, en nuestra opinión, la mejor canción de Lluís continúa siendo «Somni», tema difícilmente superable, que impresionó a todo el mundo, aún a aquéllos a quienes no gusta este tipo de música.

### LAS DOS CANCIONES

«A cavall del vent» y «Ma tristessa» se han publicado en disco sencillo como anticipo del LP que, tal vez cuando éste se publique esté ya a la venta.

Sinceramente, no sabríamos por cual de ellas inclinarnos. Las dos podrían haber sido cara A de un disco. Están en catalán y, pese a que no nos acaba de convencer la traducción que de ellas se ha hecho, creemos que es conveniente conocer la le-

tra para saber un poco mejor cómo es su intérprete.

«Mi tristessa» dice así:

«Desdibujada, vestida con viejos harapos, nos pides caridad. Pero, amor, si tú eres para mí toda mi riqueza. Sola caminas y nos dices «Yo estoy aquí para amaros». Y cómo querría yo morir contigo un anochecer cualquiera, si tú eres mi riqueza, mi cadena, mi princesa, mi libertad, mi libertad. Sólo por ti el hombre está llorando. Descorrida el niño te ve pasar, abre los ojos y mira en vano; no te conoce, no te toma, ni besa tu imagen. Y en su mundo de arrugas, el viejo dice tu nombre como si fuese éste el único tesoro que no tiene, ni siquiera ahora cuando la vida se le apaga. ¡Pobre ignorada! Te han hecho bruja para los locos encadenados, según dices, tu cuerpo, y todavía me dices: «Estoy aquí para amarte». Y como quería yo morir contigo, un anochecer cualquiera...»

En cuanto a la música sirve —o al revés si se quiere— de perfecto apoyo del texto. Ambas están muy bien ensambladas y, en ningún momento, se puede poner pega alguna a la labor realizada por Lluís Llach y todo su equipo.

Quizás a algunos les pueden parecer excesivos estos elogios, pero es que estoy convencida de que en España no existe, por el momento al menos, un autor e intérprete tan completo, con tantas y tan grandes posibilidades ante él como Llach. Existe gente fenomenal —Serrat, Mari Trini, Alberto Cortez, Cecilia, Ana María Drach, Víctor Manuel, Patxi Andión... por citar únicamente a algunos de los que pretenden algo más que hacer bailar a la gente con sus canciones, pero ninguno de ellos es comparable a Llach.

### JUSTIFICACION DE UNA AUSENCIA

Al ser preguntado por la razón de tan larga ausencia, Lluís respondió:

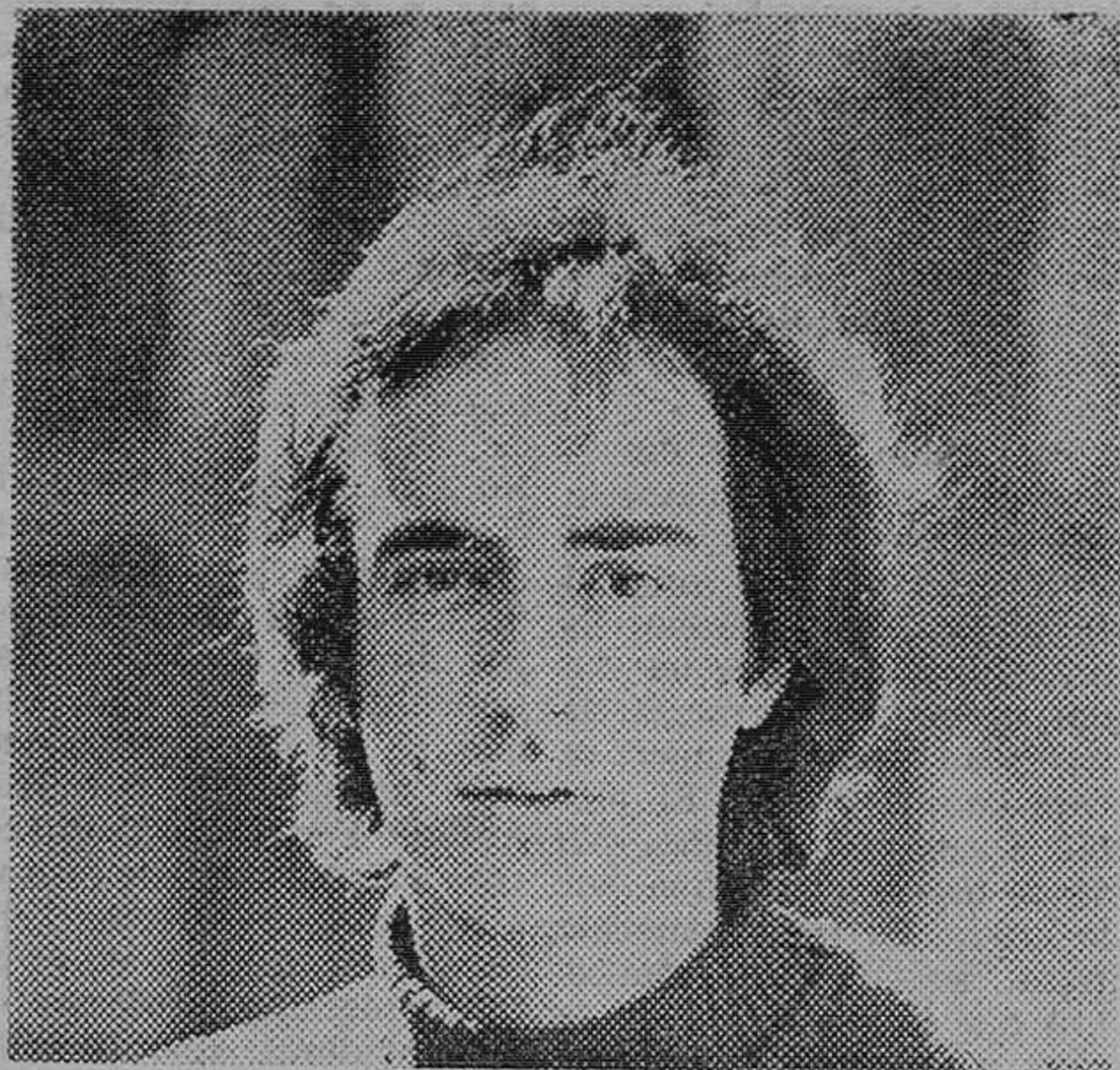
«Este tiempo ha servido para serenarme, para pensar mejor las cosas. Ocurred no ha ocurrido nada. Simplemente, he dejado de grabar discos, pero he seguido actuando. No hay problemas de ningún tipo, ni trato de buscármelos. Sólo quiero seguir mi camino en paz. ¿Que a la gente le gustan mis canciones? ¡mejor que mejor!»

De que a la gente le gustan sus canciones, no cabe la menor duda aunque, es preciso reconocerlo, no es aún un cantante introducido a nivel plenamente popular. Y sobre esto ha dicho:

«No pienso hacer concesiones de ningún tipo. Yo me mantengo en mi línea y no tengo por qué salirme de ella. Yo soy Lluís Llach. Simplemente eso.»

Y lo creemos. Lluís Llach no es de las personas que se dejan manejar por unos y por otros. Es un enamorado de la música que no hará la más mínima concesión por figurar en listas de éxitos ni nada por el estilo. Es uno de esos raros cantantes a los que se puede creer cuando dicen: «A mí no me importa el dinero, ni la popularidad. Lo único que me interesa es la música, el estar en contacto con la gente». Es verdad.

MARÍA CONSUELO REYNA



## FERNANDO «BARRABAS» ARBEX

Fernando Arbex ya tiene nuevo grupo, «Barrabás», del que todo el mundo hablaba aún antes de que estuviera su primer disco en el mercado. La personalidad de Arbex en el mundo musical es tan fuerte que, el simple hecho de que su nombre se asocie a un conjunto, a un cantante, es noticia. Con frecuencia ha sucedido que el artista patrocinado por Fernando Arbex —y en este momento recordamos a José Juan, por ejemplo— no ha tenido éxito, pero junto a estos pequeños «fracasos» hay otros muchos aciertos.

Y acierto nos parece el recién nacido «Barrabás» con su «Wild safari». El conjunto está compuesto por gente joven —el mayor es Arbex— aunque todos son veteranos y han participado con el ex-brinco en algunas empresas musicales. Son: Ernesto Duarte Hernández, José Ignacio Egaña, Miguel Morales, Ricky Morales, Juan Antonio Vidal y, por supuesto, Fernando.

El estilo está dentro de lo que se ha llamado en llamar «música caliente» cuyos más perfectos exponentes son los hermanitos Santana, Carlos y Jorge, el primero con «Santana» y el segundo con «Malo». El LP con que hacen su presentación en el mercado discográfico reúne, entre otros temas: «Intenta e intenta», «Sólo para hombres», «Rock and roll everybody», «Mujer» y el ya popular «Safari salvaje».

El disco, y esto es un buen comienzo, ha aparecido ya en Argentina, Chile y Brasil y pronto será lanzado en Italia, Francia, Alemania, Inglaterra y Canadá. El tiempo dirá si Arbex ha dado en esta ocasión en la diana.



## DISCOS - DISCOS - DISCOS

### LARGA DURACION

**BESTIARI.** — «Introducción», «Vaca suísa», «Dialég de la vaca suísa», «Setze judges», «La florista», «El quiosquer», «Dialég de la primavera», «La primavera», «L'Idilli», «Fill de vidua», «Dialég dels jocs florals», «Jocs florals», «Romanc miserable», «Vivalda», «Jo», «Bon vent» (Edigsa).

Los textos son de Joan Oliver, la música de la Trinca y cantan Dolors Llàfrit, Miguel Cors, Joan Borrás, Joan Pera, Carles Vitat. El resultado es un LP explosivo, bien cargado de dinamita. Recomendamos su escucha y sólo lamentamos que para aquéllos que no entienden el catalán, no se haya pensado en incluir la traducción.

### SOLISTAS

**ELSA BAEZA.** — «Drume negrita», «De tus besos yo vivía» (RCA).

Elsa tiene muy poca voz, pero este fallo lo atenúa con un excelente gusto interpretativo.

**GASPAR.** — «Oye el grito de tu pueblo», «En el viento escucho tu voz» (BP).

El disco resulta como muy anticuado.

**AUL SIMON.** — «Reunión de madre e hijos», «Paranoia blues» (CBS).

Extraído del LP recientemente editado. Todo lo que se diga sobre la categoría

de Paul Simón como autor sión de que Raphael está e intérprete es poco. En esta ocasión ha hecho algo totalmente distinto a lo que se podía pensar.

**LUCIO BATTISTI.** — «La canción del sol», «Aunque por tí» (RCA).

**MOCHI.** — «María Teresa», «Sahara» (RCA).

Después de «Gitanito» y «Los que se van», nos desilusionó un poco el nuevo disco de J. E. Mochi. No es esto —comercial y fácil— lo que esperábamos de él.

**ROBERT JOHN.** — «Hoy duerme el león», «Janet» (Atlantico).

La canción fue éxito espectacular hace cosa de diez años. Y, casi seguro, puede volver a serlo con relativa facilidad. Sigue siendo una canción con mucha fuerza.

**LLUIS LLACH.** — «Una tristessa», «A cavall del vent» (Movieplay).

¡Por fin vuelve a grabar! El disco es de una gran calidad, de una belleza impresionante. Es preciso escucharlo.

**ROSA MORENA.** — «El berebito», «Tu estrella y la mía» (Belter).

Un disco como todos los anteriores de Rosa Morena: vulgar.

**RAPAHÉL.** — «Costumbres», «Te estoy queriendo tanto» (Hispanvox).

Las dos canciones son de M. Alejandro. Al escuchar este disco nos da la impre-

perdiendo voz.

### CONJUNTOS

**LOCO.** — «Viva Zapata», «Noche de oraciones» (Ariola).

**JACKSON 5.** — «Dulce papá», «Soy feliz» (Tamla Motown).

No hay grandes variaciones con respecto a los anteriores.

**ROLLING STONES.** — «Dados rodando», «Tumbling dice» (Rolling stones records).

**PAYOS.** — «Vuelve junto a mí», «Manna-hue» (Hispanvox).

La típica canción para el verano de los Payos.

**FORMULA V.** — «Vacaciones de verano», «Mañana» (Philly).

El título ya es una orientación de lo que contiene el disco, sin embargo hay que reconocer que los Formula V se han esforzado esta vez un poco más.

**BUZZ.** — «Koo koo», «Ray of sunshine» (PYE).

**IKE & TINE TURNER.** — «Oh poo pah doo», «Quiero saltar» (United Artists).

Gran ritmo.

**HERMANOS ANOZ.** — «Currucucu paloma», «Siempre he soñado» (RCA).

### NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION 207148-49  
EDACCION 201280

### Camareros

y  
camareras

Precisa Restaurante Cafetería próxima inauguración Informes calle Vitoria 28-9 de 11 a 1 y de 5 a 7. (R. O. C. Núm. 1.116)

### IBEROJET

SUS VACACIONES EN MALLORCA

Salidas todos los sábados en avión D-C8 (sin suplemento) DE AVIACO.

ESTANCIA DE 9 DIAS EN PENSION COMPLETA.

Todas las habitaciones con baño privado y terraza.

TODOS LOS HOTELES CO PISCINA Y CERCA DEL MAR.

Precio todo comprendido desde 4.650 pesetas por persona.

INFORMES Y RESERVAS VIAJES IBERIA

Tit. 4-G.A.

Avda. José Antonio, 74.

Madrid-13.

Tels: 247 96 61 — 247 59 04

247 1º 27 — 221 41 27.

no deje de leer  
**CHACAL** y  
oh, jerusalén

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS llave en mano - Sombriería núm 10 Telf 202439

# El lunes, en el espacio "Siete piezas cortas" se emitirá "La difunta", de Unamuno

Sábado y domingo, en diversas conexiones, se transmitirá la prueba automovilística «Las 24 horas de Le Mans»

MADRID. — (Crónica de Televisión, distribuida por la Agencia LOGOS). — Esta próxima semana que se inicia el 5 del actual, el espacio novela estará ocupado por el mismo título de la anterior. Sigue «El espía», en realización de José Luis Tafur. Una buena medida, siguiendo con el lunes, es la adoptada por TVE. de adelantar la hora de emisión del programa-concurso «Uno, dos, tres». No cabe duda de que se ha convertido en el espacio estelar de la noche del lunes y aún de muchas otras noches. Hacía falta un programa de este tipo que concitara el interés de las gentes. Y el que presenta Kiko Ledgare, con muchas horas de vuelo, con mucha habilidad y con mucha na-

turalidad, lo está consiguiendo. Una temática sencilla, un desarrollo sin complicaciones, unas preguntas que, normalmente, no requieren para su contestación «cerebros», está calando en las gentes que lo siguen no ya con interés, sino en muchos casos con apasionamiento. Buena, también, la actuación de don Cícuta —su misión es poner nerviosos a los concursantes—, papel éste en comendado a un veterano actor: Valentín Tornos. El concurso resulta dinámico, ágil y entretenido.

No podemos decir lo mismo, hasta ahora, quizá por la propia elección de los temas, de «Siete piezas cortas». El debut con «El nido» resultó bastante mal. El siguiente, de Martín Recuerda,

quedó mejor pero quizá le faltaba esa emoción visual, esa ternura que encierra el original. Además, a esa hora, cuando ya la gente lo ha pasado entretenido con el concurso, y se han hecho casi las doce de la noche, no quieren más complicaciones y apagan el televisor. No nos engañemos.

Por cierto que el día 5, dentro de este mismo espacio «Siete piezas cortas», se va a emitir «La difunta», original de Miguel de Unamuno. Es un sainete en el que un viudo, a los cuatro meses de morir su primera mujer, se casa con la criada. El propio Unamuno escribía: «No sé si me lo rechazarán por lo crudo. Es tremendamente feroz, aunque muy cómico. Los que lo han oído leer, se ríen a mandíbula batiente, diciendo: ¡Que barbaridad!

Al parecer «La difunta» está inspirada en un hecho real. El tema es simple y humano. Don Miguel trata los personajes con rasgos directos. Su lenguaje carece de afeites estilísticos. Llega al sainete por la vía del realismo más desnudo. Como sorprendido de su propia capacidad para lo cómico, Unamuno escribía entonces: «Estoy en vena de cómico, pero de un cómico sangriento y cínico. Acaso tenga razón Canals al decir que soy, ante todo, un escritor humorístico».

Realizado por Jaime Azpilicueta, estará interpretada por Ismael Merlo, Cándida Losada y Vicky Lagos.

En «Estudio 1», tendremos el viernes otra obra rusa: «Los dos amigos», de Ivan Turguenev. Estamos ahora en plena «revisión literaria de Rusia». Esto va por ciclos. Ya hemos dicho otras veces que hubo una época no lejana en la que todo era inglés. Pero en fin, hablemos de «Los dos amigos» que lo serán, en la ficción, Jaime Blanch y Antonio Iranzo. Estarán dirigidos por Alberto González Vergel que es el realizador. La adaptación la ha hecho Pedro Gil Paradela y narra la anécdota de dos amigos que, por distracción, para salir de su aburrimiento, como pasatiempo y casi a modo de apuesta, deciden buscar novia el uno para el otro.

Durante el sábado y domingo, a través de varias conexiones dentro de programas diferentes, los aficionados al automovilismo estarán bien informados de los avatares que ocurran en «Las 24 horas de Le Mans». Será comentarista de esta prueba José Antonio Silva que es la tercera vez que acude a la mencionada prueba francesa.

Los programas dramáticos de la segunda cadena —«Ficciones» y «Hora once»—, siguen dando en la diana por el especial cuidado que se está poniendo en ellos. Para esta semana se prevén, «Doble asesinato de la calle Morgue» el jueves, cuya acción transcurre en París al final del siglo pasado. Es una narración de Edgar Allan Poe de la que ha escrito la adaptación Julian de Molina, debutando con este trabajo en TVE. Será realizador Gerardo N. Miró. Una cosa curiosa, no interviene ninguna mujer en el reparto.

El sábado, también en la segunda cadena, «Iván y su tía». Si, sí, también de ambiente ruso. Es original de Nicolai Gogol, que es, como saben, un magnífico pintor

de las costumbres de su país y en sus obras ridiculiza con fuerza las características de una sociedad en decadencia. Se ha hablado de su influencia en las primeras obras teatrales de Chejov.

Hablemos por último de «Tarde para todos» que es, como saben, el nuevo título de «Siempre en domingo». No sólo se le ha cambiado el nombre al programa, sino que también han variado los presentadores. Se ha incorporado en misión de tal, Conchita Velasco que, aunque el pasado domingo estuvo acompañada por Juan Antonio Fernández Abajo, corren rumores de que éste va a ser relegado. Creemos, sinceramente, que no es el de este programa, problema de presentadores, sino de enfoque, de contenido, de interés y de garra. Seis horas precisan un tratamiento dinámico, con abundantes conexiones en directo con números que calen en los espectadores. Normalmente, sobre todo en esta época del año, la audiencia debe ser reducida porque nadie, o muy pocos —tanto en la ciudad como en los pueblos—, se pasan la tarde encerrados. Entonces surge el dilema: si hay pocos espectadores, para qué gastar dinero y si no se gasta dinero el programa resulta soso. ¿Qué hacer?

JOSE DE LA VEGA

# Una vocación política

◆ ★ ◆ Por Dátile

Lo he leído en la Prensa. Hacen falta políticos. La noticia se refiere a políticos jóvenes y aunque no soy joven ni político, sentí algo así como una llamada en mi interior.

Tan pronto como advertí esa llamada no pude resistir la tentación de analizar mis posibilidades y aspiraciones en ese terreno. Soy un tipo realista y me gusta saber a qué atenerme.

La primera cuestión era el dilucidar por qué esa extraña escasez de políticos jóvenes. No será por falta de jóvenes. El Mundo y especialmente nuestro país está llenos de jóvenes. Cualquiera estadística lo proclama. Y el que no haya jóvenes interesados por la política es también bastante discutible, ya que si hay alguien que se preocupe por la política y que vote dos o tres cuestiones cada día son ellos. Los mayores estamos más dedicados a asegurar el consumo de la sociedad de consumo.

¿No será que la política rechaza a los jóvenes inexpertos y prefiere confiar en personas ya hechas y de rechas, con su porvenir resuelto y sus alifafes diagnosticados, circunstancias que ya se sabe que fomentan la prudencia?

El instinto no engaña y cuando uno siente una llamada en su interior debe poner en la puerta de su mansión el cartelito de «no molesten» y sentarse a meditar. Casi siempre acaba por hacerse la luz.

Si entre la clase política no prosperan los jóvenes será porque prosperan los menos jóvenes, al fin y al cabo cosa natural, y en ese caso uno habría de estudiar seriamente si debiera emprender ese camino.

En primer lugar y con la mano en el corazón, es necesario averiguar hasta qué punto se es representativo. ¿Cuántos votos contabilizaría en una posible elección? Especialmente, ¿qué votos?

Hechas las oportunas averiguaciones en todas las colas de los medios de transporte y de las ventanillas burocráticas, lugares en que la gente incluso agradece estas consultas, heube de rendirme a la evidencia: en todas esas listas, además de los inexistentes al parecer políticos jóvenes, faltaba yo.

Ahí pudo terminar mi estudio de posibilidades, pero no soy de esos políticos en ciernes que se rinden fácilmente.

Confeccioné una lista ficticia, una lista más o menos como las otras, pero con la pequeña diferencia de que se me asignaba una cartera modesta, la de ministro sin cartera, y la deslicé en los bolsillos de todos los transeúntes.

Deslusionado y perdida definitivamente mi vocación política tomé la decisión irrevocable de presentar la dimisión.

Afortunadamente no hizo falta.

## oposiciones HABILITADOS DE CLASES PASIVAS

Ambos sexos - No se exige título

VACANTES EN BURGOS Y TODA ESPAÑA

- Más del doble de plazas que en la anterior convocatoria del Ministerio de Hacienda.
- Profesión de enormes posibilidades compatible con cualquier actividad
- Urgente presentación de instancias.

HOY MISMO. SOLICITE INFORMACION A:

CENTRO DE ESTUDIOS TECNICO EMPRESARIALES

(dirigido por la Compañía de Jesús)

Ref.: HABILITADOS Apartado 241-B. Santander

## INSTRUMENTOS DE PRECISION

S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores Accionistas para celebrar Junta General Ordinaria, en el domicilio social de la Compañía, Polígono Industrial «Gamonal Villayuda», calle número 13, el día 27 de Junio actual, a las doce horas, en primera convocatoria, y al día siguiente, a la misma hora, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente Orden del día:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso de la Memoria, balance y cuenta del ejercicio de 1971.
  - 2.º Nombramiento de censores de cuentas para el ejercicio de 1972.
  - 3.º Ampliación de capital.
  - 4.º Ruegos y preguntas.
- Burgos, 2 de Junio de 1972.

## CURSILLO DE VERANO

Organizado por los Padres de la Sagrada Familia.

### COLEGIO VIRGEN DE LA SALUD

MONTEJO DE CEBAS - Burgos, junto a FRIAS, a 15 Km. DE TRESPADERNE.

Meses de Julio y Agosto

Informes: Padre Director, calle Entenza, 301. Teléfono 239-43-05 Barcelona (15).

## Donde no hay escarabajos de la patata, tampoco habrá larvas voraces

Los daños ocasionados por los adultos del escarabajo de la patata son relativamente poco importantes en comparación con los enormes destrozos que infligen sus larvas en un cultivo de patatas. Por ello, muchos cultivadores no se toman la molestia de tratar su campo al descubrir la presencia de unas pocas doríforas adultas. ¡Y hacen muy mal!

De aquí al verano, cada una de

las hembras del escarabajo de la patata habrá puesto un promedio de unos 800 huevos que, al cabo de pocos días, se convertirán en otras tantas larvas hambrientas y voraces.

¿Por qué esperar que un problema fácil de resolver se multiplique por 800? ...si existe un producto de éxito garantizado contra las doríforas, incluso si son resistentes a otros tratamientos

## Elocrón 50 WP

es un carbamato insecticida de CIBA-GEIGY Resulta inofensivo para el cultivo de patatas, altamente eficaz contra la dorífora y los pulgones —portadores de enfermedades viróticas— y brinda efectos muy rápidos.

Elocrón 50 WP, está registrado en la D.G.P.A. con el número 7478/76, categoría B.

Quedamos a su disposición para facilitarles Informes detallados. Solicite nuestro material informativo o una visita.

Ciba-Geigy Sociedad Anónima División Agroquímica Apartado 1628 Barcelona

Delegación en Valladolid: Avd. Alemania, 6, 2.º, 1.º Telf. 25 80 97

## CIBA-GEIGY

Creadores de productos químicos para una agricultura moderna

## Elocrón® 50 WP

©-Marca registrada de Ciba-Geigy, S.A., Basilea (Suiza)

Anuncio autorizado por la D. G. P. A. 16/5/72

## HA MUERTO UNA EXTRAORDINARIA ACTRIZ



La famosa actriz inglesa Margaret Rutherford, célebre por sus papeles de excéntrica anciana, ha muerto en su casa de Buckinghamshire a la edad de 80 años. Recientemente se recuperó de una caída en la que se fracturó la cadera. He aquí una reciente fotografía suya. — (Foto FIEL).

## VEDETTISSIMO

◆ ◆ ◆ Por JORDAN

■ EUGENIO MARTIN, uno de nuestros realizadores más capaces, parece haberse planteado, desde el comienzo de su carrera, un empeño difícil: demostrar con hechos, es decir, con películas, que, para él, los géneros cinematográficos más distintos no tienen secretos. Ha hecho la aventura en alta mar, el suspense, la comedia, el thriller, el «western»... Su último film, «Horror en el Transiberian Express» es una película de ciencia ficción audacísima, ambientada, además, en la Rusia zarista... Pues como Eugenio Martín busca el «más difícil todavía», la que ha empezado a preparar supera aún cuanto lleva culminado hasta ahora. Será una cinta de fantasía, en un mundo futuro, pero sus principales «protagonistas» serán ¡las hormigas! Y desde este momento, seguro de que Eugenio saldrá, también, alroso, de tan arduo empeño, yo le propongo para el «Flit de Oro» por esa obra que, de momento, ni siquiera sabe cómo se titulará.

■ DESPUES de un paréntesis de ostracismo, debido a sus disgustos con los altos poderes cinematográficos, Elias Querejeta ha vuelto a ponerse en movimiento, porque el movimiento se demuestra andando y el «contestacionismo», también. Bajo la dirección de Francisco Regueiro acaba de dar los toques finales a su película «Cartas de amor de un asesino» y en esta misma semana comienza, con Carlos Saura en los mandos, un guión por el que ha venido luchando más de dos años: «Ana y los lobos». Autorizado, al fin, el rodaje tendrá lugar, íntegramente, en un chalet de Torrelozón, propiedad de la familia Maura. El tercer principal del reparto lo integran, Geraldine Chaplin, Fernando Fernán Gómez y José María Prada y la cámara la lleva Luis Cuadrado, el fotógrafo favorito de «la casa». «Ana y los lobos» es un film dramático-poético, en clave figurativa y en la línea de «El jardín de las delicias». ¡Suerte!

■ SEGUN habrán ustedes podido comprobar en el programa «Un, dos, tres, conteste otra vez», que es uno de los «hits» actuales de TVE, las monísimas azafatas que alegran el esquema del concursito, han «renunciado» a sus pimpantes minifaldas y han salido, esta semana, con pantalones largos. El suceso es la comidilla de Prado del Rey de muchos televidentes. Obedece a una imposición de Doña Censura, que encontró la mini demasiado «sugestiva». Volvemos, pues, en pleno 1972, a aquellos tiempos del cuplé; es decir, a los inolvidables tiempos del famoso «chal de la Televisión», que creímos desterrado para siempre. TVE camina, pues, —impulsada claro, adecuadamente— «a rebours», como dicen los franceses, empeñada en mostrar a los ojos del mundo que, en efecto, España es diferente... Las graciosas agentes del tráfico no están, pues, seguras en su impecable uniforme de servicio. No les extrañe verlas todavía dirigiendo la circulación con pantalones de zuavo.

Tres viajes en busca de herencia

## AMPARO RIVELLES NO ES LA UNICA HEREDERA DE SU PADRE, RAFAEL RIVELLES

- ★ «Aunque a mí me corresponde el 75% de la herencia, hay tres herederos más»
- ★ «Algunos de esos herederos de corta edad, no hubieran tenido acceso a la herencia sin mi ayuda»
- ★ «Mi padre, de familia humilde lo ganó todo como actor y con los negocios»
- ★ «He ganado mucho y he gastado mucho. Me gusta vivir bien»

Actores, actrices y advenedizos de la fama se cuelan con tal facilidad en las columnas de las publicaciones que llega un momento en que todos llegan a creerse realmente importantes. Por eso ocurre también que, otro día, llega la atardecida triste en que la juventud abandona a los galanes y la belleza lozana a las mujeres. Y es entonces cuando, de golpe, se dan cuenta de que todo aquello no era más que una bella mentira contemporizadora. Sólo los que nacieron con la estrella de la vocación, a quienes el don del arte les fue dado en la cuna misma, llegan, se mantienen y permanecen. Muchas veces se ha dicho que lo difícil no es llegar, sino mantenerse arriba. En el fondo, nadie parece darse cuenta; sin embargo, todos comprenden cuando ya no están. A Rafael Rivelles, por ejemplo, nunca tuvo que ocurrirle, porque él siempre estuvo en la brecha. Tal es la tradición teatral del apellido Rivelles que uno siente, al pronunciar este apellido como si de pronto le colocasen la etiqueta de la calidad en la frente. A Amparo Rivelles, su hija y heredera —artística y numéricamente hablando— le ocurre tres cuartos de lo mismo. Porque resulta que, además de una gran actriz, Amparo Rivelles era —según nuestras noticias— heredera universal de todos los bienes del gran actor. Otra noticia: tampoco es frecuente que un actor de los grandes deje una hijuela tan importante como para que ésta pueda ser noticia. Sobre todo, cuando no se sabe, a ciencia cierta, a cuántos asciende. Un gran actor en España, con gran herencia, en cualquier caso es gran noticia. El único inconveniente es que, cuando a actores y actrices se les visita, es necesario avisarles previamente. Para que se maquillen. Para que se pongan. Yo creo que un actor o una actriz se maquillan incluso para hacer las fotografías que ha de acompañar a una entrevista, para no desentonar, profesionalmente hablando.

SIN FOTOS  
Y ocurre que:

—No, no hay fotos.  
—¿Y mañana?  
—No; mañana, tampoco, porque vienen unos señores en coche desde Valencia para hablar de negocios.

Amparo Rivelles, sincera, cordial y actriz sobre todas las cosas, no cede un sólo milímetro.

—Es que vienen a hablar conmigo de las casas que mi padre tenía allí. Las fotos, para otro día. Para eso, hay que avisar.

Así fue cómo sin máquina fotográfica, con un bloc y un lapicero por únicos notarios, dimos comienzo a la entrevista en Flor Baja, número 7.

—Usted ha venido por una vez más a España a arreglar lo de la herencia de Rafael Rivelles, su padre, ¿no?

—Exacto. A eso he venido.

—Se dice que es usted la única heredera de su padre...

—No, no es cierto. Aunque a mí me corresponde el setenta y cinco por ciento de la misma, hay tres herederos más.

VIAJES

—Bueno, usted ha venido a recibir el legado económico correspondiente al setenta y cinco por ciento de los bienes de su padre. Digo yo que un viaje desde Méjico, donde usted reside desde hace catorce años, debe ser costoso.

—Y tanto. Desde que él falleció, he venido tres veces a España. Cada uno de ellos me ha costado unos cien mil duros.

Sumo los duros, los traduzco a pesetas y me dan la cifra asombrosa de millón y medio de pesetas! Y se me ocurre pensar que uno no viene a heredar tres veces aquello que no valga lo suficiente como para invertir millón y medio.

—¿Es asombrosa la herencia que Rafael Rivelles le ha dejado?

—Pues aún no sé a cuánto puede ascender. La herencia de mi padre, hasta la fecha, no ha hecho más que costarme dinero a mí.

—Y, además, habrá tenido



Una reciente fotografía de la actriz Amparo Rivelles. (Foto HISPANIA PRESS)

que dejar de actuar en Méjico.

—Sí. Eso duplica la cantidad que mi ausencia de la capital mejicana me supone económicamente.

Y uno calcula, por lo batinis. Y le salen tres millones justos. Y hay tres herederos más. Y uno no es funcionario de la Hacienda Pública, pero sí que le pica el gusanillo de la curiosidad; claro que en esto de los números hay que andarse con mucho tiento...

—Pues serán bastantes millones los que ha legado su padre.

—Ya le digo que, exactamente, no sé a cuánto puede ascender.

—Pero tendrá «poderosas» referencias.

—Mi padre ha dejado tres casas en Valencia, un piso en Madrid, una finca —Campo Olivar— también en Valencia; y dinero en el banco. Es todo lo que puedo decirle. A mí, hasta ahora, la herencia de mi padre no ha hecho más que costarme dinero.

—¿Y estaban todos los hijos incluidos en el testamento?

—No. Solamente dos. Yo he ayudado al tercero a que reciba la parte que le corresponde. Tienen pocos años.

—Total, Amparo, que no es usted la heredera universal.

—Del setenta y cinco por ciento de los bienes solamente.

«ME GUSTA VIVIR BIEN»

Ha un silencio corto y un largo cigarrillo en los labios de Amparo, esa gran actriz que se marchó allende los mares y ahora es «mitad mejicana, mitad española». Tiene casada una hija allí desde hace nada. Y no crean ustedes que Amparo Rivelles comenzó en Méjico hace catorce años siendo hija de papá con nombre Allí, a Rivelles, sólo los profesionales le conocían. Amparo comenzó siendo Amparo con

un contrato para cuatro semanas que se prolongó... catorce años de éxitos.

—Todo eso que su padre le dejó, ¿lo ganó sobre las tablas?

—Lo ganó en su profesión de actor y con los negocios. Mi padre era de familia humilde.

—¿Es frecuente que un actor muera a los setenta y dos años con una herencia de este calibre habiendo comenzado con lo puesto?

—El lo ganó así.

—Sin la herencia de su padre, ¿usted sería millonaria?

—He ganado mucho y he gastado mucho. Me gusta vivir bien. En Méjico, se gana más que en España.

—¿Por eso se fué?

—Me quedé allí porque el mejicano y el español, aguardiente a un lado y tequila al otro, no es mucho lo que se diferencian. Y, por supuesto, un actor consagrado es mucho más lo que gana allí. Tanto en teatro como en cine o en televisión. Hay que tener en cuenta que sólo la televisión tiene siete canales y el trabajo se hace mucho más rápido.

Le digo a Amparo que resuma sus éxitos y no es capaz. Se siente tan satisfecha de las grandes cosas que sólo las cuenta en aplausos y no en números. Por eso, en su recuento hay títulos de películas españolas, obras de teatro mejicanas y rodajes a ambos lados del charco. Y en su mente hay una idea fija: la herencia artística de su padre tan perfectamente fructificada. Ahora, dentro de una semana, volverá a Méjico. Luego, le aguarda Puerto Rico; después, Amparo de este lado del charco se apellida Rivelles, que es una forma de compromiso artístico; allí, en cambio es una forma de éxito, aunque hoy por hoy hayamos de conocerla como «la heredera».

(Hispania Press)  
José PRIETO



# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34 teléfono 207148 y Delegación Vitoria 13) de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más 2 pesetas

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir-calculador «Crespo» Plaza Alonso Martínez, 7. Teléf. 205947

**SE ALQUILA** piso ujo amueblado con teléfono. Informes teléfono 208897

**ALQUILO** oficinas propias despacho abogado, aparcador, ascensor fiscal, gestor etc. en Plaza de San Fernando, número 9. Informes Tel 205349

**ALQUILAMOS** magníficos apartamentos en Benicassim, junto playa, meses Julio, Agosto, Razón, Cifosa, Enmedio, 148. Teléf. 222983. Castellón.

**SE ALQUILAN** pisos nuevos, con todos los servicios. Renta, 2.600 Vitoria, 200. Teléfono 203571

**SE ALQUILA** piso amueblado, cinco habitaciones. Avenida Cid, 72, 5.º. D. Razón, portería.

**SE ALQUILA** primer piso chalet paseo de La Quinta, con jardín y muebles, por temporada de verano. Espolón, 20, Burgos. Teléf. 202110.

**ALQUILO** piso amueblado temporada verano. Teléfono 221490.

**ARRIENDO** casa en Castañares, temporada o por año. Valentina Monedero Castañares.

**ALQUILO** piso con o sin muebles. Da el sol. Doña Berenguela, 6, 4.º. B.

**ALQUILO** piso amueblado. Informes, Sanjurjo, 39, 3.º. Izqda. De 9 a 5.

**ALQUILO** piso, paseo Fuentesillas, 15, duplicado. Informes, 5.º. A.

**ALQUILO** piso Vadiellos. Razón, San Juan de Ortega, 13, 2.º. B.

**SE ALQUILAN** dos pisos amueblados, cerca castillo y piscinas, temporada verano. Informes, teléfono 206188.

**ALQUILO** piso amueblado, de tujo 5.000 pesetas. Teléfono 224410.

**ALQUILO** piso a estrenar, cuatro habitaciones, servicios, muy soleado. Teléfono 200000.

**ARRENDAMOS** siete habitaciones centricísimas; otro, Puebla. Diego-Lafnez, económicos. Vitoria, 21.

**SE ARRIENDA** segundo piso de casa sita en la calle de Lain Calvo. Informes, Espolón 20. Teléfono 202110.

**SE ALQUILA** piso amueblado, calle de Madrid, 40. Teléf. 209902

**SE ALQUILA** piso céntrico. Teléfono 224274.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, verano o más. Teléfono 206479.

**ALQUILO** piso cuatro habitaciones. Informes, Juan XXIII, 3, 4.º. derecha.

**SE ALQUILA** piso amueblado San Pedro Cardena 48, 2.º

**ALQUILO** piso amueblado, todo confort, céntrico. Teléfono 205010

**VERANEO** en Benicassim, piso amueblado alquiler quincenas, mensualidades. Teléf. no 222546.

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor todas marcas Autos FLEN Avenida General Vigné Edificio Otamendi Teléfono 222949

**«RENTACAR»** Alquiler, sin conductor Todas marcas Precios económicos Por meses desde 5.000 pesetas, incluido kilometros. Calle Avila 3 (Paralela Alfareros) Teléf. 207928.

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central, tres dormitorios, comedor, dos servicios y cocina. Particular Las Calzadas, número 1. Informar, portería.

**SE ALQUILA** piso amueblado, verano, dos terrazas. Teléf. 208999.

**ALQUILO** piso cinco habitaciones, calefacción central. Vitoria, 115. Razón, Vitoria 170, 1.º A

**ALICANTE.** Pisos amueblados, para veranear. Información y reserva, señor Giménez. San Vicente, 63. Alicante.

**ARRIENDO** piso amueblado. Vitoria, 175, 4.º. B. Informes, Lain Calvo, 39, 3.º

**ALQUILO** piso amueblado, en plaza Mayor. Razón, comercio «Mi Tienda».

## Automóviles y Accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1450, 1500, 124, 850, 600-E y R-8, Morris, 1300, M-G. «Servi Auto». Sanjurjo, 9, teléfono 222715.

**M.G.-1100**, buen estado, se vende Garaje Turismo Vitoria 29

**GAMONAL 228.** Vendo varios 600-D y E-850, 124, 1500 gasoil y gasolina, R-8, 4-L, Morris, 1100, Simcas 1000 y 900. Grandes facilidades 12, 18 y 24 meses. Revisados y garantizados.

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor: 600-D, 124, 850, nuevos. Barriada Illera, B. 69. Teléfono 220638.

**FERIA** del vehículo industrial de ocasión Carretera Valladolid, kilometro 4; terminal autobús SEDAS Avia-Ruera Oficina exposición Vitoria 10. Teléfono 203837

**SEAT 124, Morris 1100, 850, 600 1500** vendo. Facilidades Barriada Illera, 90

**RENAULT 4-L Super**, como nuevo vendemos. Garaje Turismo Vitoria, 29

**SEAT 850**, de cambio. Verle, en Garaje Turismo. Vitoria 29

**SE VENDE** coche Gordini cuatro velocidades, buen estado Llamar al teléfono 202074.

**VENDO 600-D Vitoria**, 27, 1.º. Teléfono 202213.

**VENDO Lambretta 150**, en buen estado. Informes, plaza San Agustín, número 1, 7.º. E.

**VENDO Vespa** buen uso. Gaspar González. Castañares

**VENDO «AK»** cuatro plazas Barriada Illera, B. 49

**VENDO moto «Honda»**, Teléfono 208667.

**VENDEMOS** y garantizamos seis meses, desde 8.000 pesetas, varios 600-D, 850, 850 coupé, 124-L, 1500 gasoil y gasolina, 1430 varlos; 1500 familiar varios, R-8, R-3 normal; 4-L Super, Gordini; Dodge Dart gasoil; Simca 1200; Simca 1000, varios; M-G 1100, varios; M-G 1300 Peugeot 403; Break 2 CV; DKW gasoil; Land Rover; Willis; camiones Barreiros.—Grandes facilidades. Visítenos sin compromiso. También sábados tarde. Madrid, 40 y Alhóndiga, 2. Teléfono 207087.

**FILTROS** aceite aire y gas-oil para marcas nacionales e importación Continental Auto S. A. Crucetas, transmisión, gran surtido / Continental Auto S. A.

**SE VENDE** moto «Vespa-160», como nueva. Calle Madrid, número 70, 5.º. D.

**SE VENDE** Vespa 125. San Isidro, 18, 2.º, derecha.

**VENDO furgoneta** Ebro, 1.000 kilos, buen estado. Verle en Automoba.

**VENDO** dos motocicletas (Derby y Terrot). Parque San Francisco, 6, bajo.

**RIOMIÑO.** Gran mercado del automóvil. Nuevos y de ocasión, seleccionados. ¡¡Compara precios!! Alberto Aguilera, 30. Madrid. 4492100.

## Colocaciones

**AVON.** Permítame explicar cómo ganar buenos ingresos formando parte de un grupo de señoras distribuidoras de productos de cosmética, de prestigio, cómodo, femenino. Llamar al teléfono 201956 de Burgos o escribir al apartado 14875 de Madrid.

**SE NECESITA** chica buen sueldo. Concepción, 21, 3.º. Izqda.

**NECESITO** repartidor de panadería. Informes: Tahonas 10.

**SE NECESITA** chica para casa buen sueldo. Informes, Mesón Burgos.

**SE NECESITA** interina, de nueve mañana a seis tarde. Restaurante Elias Llana de Aduera, 5.

**SE OFRECE** pintor empapelador Santamaría. Pida muestrarios al teléfono 206388.

**SE NECESITAN** oficiales tercera y dos aprendices para máquinas plástico «Ital» Parque San Francisco 3, bajos (R. O. C. 1166).

**SE NECESITA** dependiente de mostrador, barman y ayudante. Informes, bar Estación de Autobuses (R. O. C. 1121).

**SE NECESITA** chica fija, con informes Martínez del Campo 5, 5.º. Teléfono 206688

**SE NECESITA** camarera, para las Piscinas Municipales. Razón «Restaurante Gaona» (R. O. C. 1114).

**SE PRECISA** familia para atender llamadas telefónicas día y noche. Teléfono 206697.

**SE NECESITA** chica fija Paseo de la Isla 12, 9.º. Izqda

**BARMAN** se necesita. Informes, Bar Villatuenga. Lain Calvo, 20. (R. O. C. 1170)

**SE NECESITA** dependiente de mostrador. Cafetería Mini. Valentín Jalón 9. (R. O. C. 1181)

**SE NECESITA** barman Razón. Restaurante Gaona (R. O. C. 1162).

**TRABAJO** y vivienda, en importante pueblo industrial de esta provincia se ofrece a familia con hijas mayores de catorce años. Dirigirse Apartado Correos núm 117 Vitoria (C. N. S. 108).

**NECESITO** chica Plaza Rey San Fernando, 3, 4.º. Izqda.

**SE NECESITAN** chicas para todo, Restaurante, Plencia (Vizcaya), temporada verano. Llamar al 222830 Burgos (Registro O. C. 876).

**SE NECESITAN** ajustadores oficiales de segunda. Presentarse en Fabisa. Polígono Industrial Villayuda, calle 4. (R. O. C. 1188)

**INDEPENDIENSE** y gane 20.000 pesetas mensuales aprendiendo serigrafía profesión fácil, apta ambos sexos. Pida información gratis. «Mater» Muntaner, 81. Barcelona

**SE NECESITA** mecánico agrícola. Informes, en «JF. Ibérica S. A.», en Pza. Francisco Sarmiento, 3, Burgos. (R. O. C. 1.209)

**SE NECESITA** persona para trabajar en pueblo de la provincia de Burgos al cuidado de 30 animales de vacuno, diez de ordeño con máquina. Si son varios miembros de una familia se les daría trabajo bien retribuido. Interesados, escribir al número 600 Publicidad «Alas» Almirante Bonifaz, 3, 3.º Burgos (R.O.C. L177).

**SE NECESITA** asistente, matrimonio solo Santander 17, comercio. Informes de 4 a 6.

**NECESITO** chica con informes Teléf. 206867. Vitoria, 46, 10.º. A.

**SE NECESITA** chica en calle Clunia, número 8, 2.º. B.

**PANTALONERA** se necesita, en sastrería Martíniano Lain Calvo, 21. Teléf. 204353. (Registro O. C. 1203).

**NECESITAMOS** muchacha, con algún conocimiento cocina. Paseo Isla, 10, 7.º. C. Beyre.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Paseo de la Isla, 12, 7.º. Izqda.

**SE NECESITAN** camareras, para club, en Irún; buen sueldo, 12.000 y habitación. Escribir adjuntando fotografía a club Clipper, calle Fuenterrabía, 35. Irún. (R. O. C., 1213).

**GANE** 5.000 a 6.000 pesetas tricotando a una japonesa. Broter; extraordinario por su manejo. Bajos del Mercado Norte, número 2.

**MUCHACHA** mayor de 25 años, conociendo bien su obligación. Trabajo de casa, poca familia. Con informes. Sueldo 5.000. Llamar al 208490. Desde las ocho de la tarde.

**SE OFRECE** modista, teléfono 221894.

**PRECISO** matrimonio sin hijos, portería céntrica. Informes, teléfono 205739. (R. O. C., 1.205).

**SE NECESITA** chico, de 16 a 18 años. Bar 'a Solera (R. O. C., 1059).

**SE NECESITA** chico para Bar Los Arcos. (R. O. C., 368).

**NECESITO** asistente. General Moia, 28, 1.º, derecha.

**SE OFRECE** costurera. Teléfono 201894.

**SE OFRECE** vivienda gratis por la limpieza de escaleras y portal. Razón, calle Santa Clara, número 52. Interior, 2.º A y 4.º. A.

**NECESITAMOS** señoras y señoritas, de 16 a 40 años para hoteles Costa Brava y Baleares, buenos sueldos. Teléfonos 253 23 61 y 333 44 94. Barcelona.

**AUMENTA** sus ingresos colaborando ventas plazas contado artículos mucha venta. Apartado 9217 Madrid.

**SE NECESITA** asistente. Calvo Sotelo, 9.

**SE NECESITA** chica. Razón, Restaurante Castilla. Plaza Vega, 8.

**SE NECESITA** chica fija. Carmen, 4, 6.º. C.

**SE NECESITA** chica para matrimonio, con un niño. Teléf. 204409.

**CHICA** sabiendo algo de cocina, espléndido sueldo. Vitoria, 31, 2.º

**DAMOS** trabajo domicilio, con máquinas nuestra propiedad, señoras o señoritas sepan tricotar. Interesadas, llamar teléfono 206907. (R. O. C., 1226).

**SE NECESITA** chica, preferible interna. San Pablo, 22, 7.º. C.

**SE PRECISAN** aprendices de 14 ó 15 años. Carnicería Sáiz. San Juan, 25. (R. O. C. 1.223)

**SEÑORITAS** para promoción venta domiciliaria ramo alimentación. Interesadas, presentarse en Sanfer. Avenida del Cid, 37, de 12 a 13 horas, lunes, día 5. Dirigirse, señor Cabezuado. (R. O. C., 1.229).

**SE NECESITA** chico de 14 años. Confecciones Manero. Santander, 19. (R. O. C., 1.225).

**EBANISTAS** (Oficiales segunda) y aprendices para fábrica de muebles en Burgos, se precisan. Interesados, escribir, con historial, al apartado 110. (R. O. C. 1.228).

**SE NECESITA** chico de 14 años. Confecciones Manero. Santander, 19. (R. O. C., 1.225).

**EBANISTAS** (Oficiales segunda) y aprendices para fábrica de muebles en Burgos, se precisan. Interesados, escribir, con historial, al apartado 110. (R. O. C. 1.228).

**SE NECESITA** chico de 14 años. Confecciones Manero. Santander, 19. (R. O. C., 1.225).

**EBANISTAS** (Oficiales segunda) y aprendices para fábrica de muebles en Burgos, se precisan. Interesados, escribir, con historial, al apartado 110. (R. O. C. 1.228).

**SE NECESITA** chico de 14 años. Confecciones Manero. Santander, 19. (R. O. C., 1.225).

**EBANISTAS** (Oficiales segunda) y aprendices para fábrica de muebles en Burgos, se precisan. Interesados, escribir, con historial, al apartado 110. (R. O. C. 1.228).

**SE NECESITA** chico de 14 años. Confecciones Manero. Santander, 19. (R. O. C., 1.225).

**EBANISTAS** (Oficiales segunda) y aprendices para fábrica de muebles en Burgos, se precisan. Interesados, escribir, con historial, al apartado 110. (R. O. C. 1.228).

**SE NECESITA** chico de 14 años. Confecciones Manero. Santander, 19. (R. O. C., 1.225).

**EBANISTAS** (Oficiales segunda) y aprendices para fábrica de muebles en Burgos, se precisan. Interesados, escribir, con historial, al apartado 110. (R. O. C. 1.228).

**VENDO** pollitas cuatro meses y medio Red, huevo de color. Hospital del Rey Frente Bar Gloria. Teléfono 201430.

**SE VENDEN** cachorros pastor alemán. Teléfonos 204635 ó 220468

**SE VENDE** portón metálico, de 4 por 3,50. Razón, Santo Toribio, número 5 Virgilio García.

**VENDO** dos vestidos comunión completos. Teléfono 221877.

**COMPRO** piano, seminuevo. Razón. Nuño Rasura, 3, 1.º

**CANARIOS** y canarias, vendo. Avenida del Cid, 43, tienda. Teléf. 220307.

**SE VENDE** chapa artística de acero, para verjas. Razón, teléfono 222966.

**CLASES** particulares intensivas. Teléf. 207960.

**PROFESORA** diplomada da clases de francés. Teléfono 202385

**INGLES.** Nativos diplomados.—Increíble Tres meses suficiente hablar, leer, escribir inglés. Unico Burgos todos alumnos aprobados siempre. Cursos intensivos. Teléfono 208572.

**VENDO** casa en Cortes, Calle Cardena, núm. 3. Tratar con Julio Ibañez.

**VENDO** o alquiler piso, calle Consulado, número 9, 2.º. C. cuatro habitaciones, cocina, aseo y calefacción. Teléfono 208966. Muy céntrico.

**SE VENDE** local, barato 47 metros cuadrados. Informes, Arzobispo Pérez Platero, número 1, tienda.

**VENDO** piso económico, dos habitaciones, calefacción individual, empapelado, baño, cocina, hall. Calle Vitoria Gamonal. Razón, teléfono 223489.

**VENDO** casa individual, con terreno y árboles frutales. Barriada Yllera. Teléfono 220939.

**ELEGIR** bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo y en todas las zonas de la ciudad llave en mano para que usted elija bien. Informes Plaza de la Cruzada, 1.

**VENDO** piso en Lain Calvo 128 metros bien soleado para cualquier industria. Teléf. 201183.

**VENDO** piso en Avenida del Cid 20, 2.º. Viuda de Fernández

**JUNTO** Damas Negras, vendo piso nuevo grande, exento. Informes, Concepción 14, 4.º. derecha

**VENDO** local calle Paloma cualquier industria. Informes. Concepción 14, 4.º. Dcha.

**CONSTRUCCIONES «BU BI»** — Venta de pisos llave en mano y pisos en fase de construcción. La mejor situación de calle Vitoria Miralme entrada inicial resto a convenir. Grandes facilidades. Informes, calle Vitoria 175, 1.º. C.

**VENDO** pabellón 1900 metros cuadrados, con oficinas, viviendas, almacén, situado en carretera general Madrid-Irún, propio cualquier negocio. Informes, teléfono 201812.

**VENDO** o alquiler dos pisos, sin muebles, agua y calefacción central. Razón, teléfono 208802.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta pisos calefacción central, protección oficial, enchapados seligrafía hasta el techo en baño, cocina; gastos reducidísimos. Informes, Francisco Grandmontagne, 21, obra. Vitoria, 115 oficina. Teléf. 222374.

**VENTA** de viviendas subvencionadas Avenida Eladio Perlado, portal núm. 4 (Capiscol). Desde 280.000 pesetas. Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta pisos calefacción central, protección oficial, enchapados seligrafía hasta el techo en baño, cocina; gastos reducidísimos. Informes, Francisco Grandmontagne, 21, obra. Vitoria, 115 oficina. Teléf. 222374.

**VENTA** de viviendas subvencionadas Avenida Eladio Perlado, portal núm. 4 (Capiscol). Desde 280.000 pesetas. Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta pisos calefacción central, protección oficial, enchapados seligrafía hasta el techo en baño, cocina; gastos reducidísimos. Informes, Francisco Grandmontagne, 21, obra. Vitoria, 115 oficina. Teléf. 222374.

**VENTA** de viviendas subvencionadas Avenida Eladio Perlado, portal núm. 4 (Capiscol). Desde 280.000 pesetas. Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García.

## Compras y ventas

**COMPRO** lana usada, de colchón a cuenta de colchones modernos. Llamar al 224337

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223289

**ESTANTERIAS** metálicas. Teléfono 203837.

**VENDO** cachorros pastor alemán, dos meses y perdigueros de Burgos, varias edades Hospital del Rey, frente Bar Gloria. Teléfono 201430.

# DESPEDIDA DE LA VILLA DUCAL A SU PARROCO

Con una cena de carácter popular concluyeron el pasado día 27 los actos en honor del que hasta ahora fue párroco de Lerma, don Gabino Sáez Díez, los cuales habían comenzado la semana anterior con una misa en la que tuvo una brillante intervención la Schola Cantorum del Círculo Católico de Burgos.

Sirvió de marco para la reunión, en la que se hallaban presentes las primeras autoridades locales, representaciones de entidades civiles y religiosas, el patio señorial del grupo escolar de Santo Domingo, reuniéndose pasado el cenar de comensales que prácticamente representaban a todas las familias de Lerma, pudiéndose afirmar que fueron concurridas, las que no tuvieron su representación en tan señalado acto de la vida local.

A los postres hizo uso de la palabra el señor alcalde de la villa, don Benigno Rodríguez, que glosó las virtudes que concurren en don Gabino Sáez Díez, su entusiasmo desplegado por la villa ducal a lo largo de

su estancia y el interés demostrado por todos los problemas que afectaron a su parroquia, para agradecerle finalmente en nombre de Lerma todos sus desvelos, deseándole toda la clase de aciertos en su ya fructífera labor pastoral que iba a continuar en San Juan de Puerto Rico. Cerró su intervención el alcalde de la villa con el ofrecimiento de una placa alusiva al acto, en la que se leía la siguiente dedicatoria: «Lerma a su párroco D. Gabino Sáez Díez, por su labor apostólica».

Contestó don Gabino Sáez Díez emocionado por el ofrecimiento, manifestando que su labor apostólica había resultado más fácil por la disposición de sus fieles y, a ellos agradecía su cooperación y desvelos, dejando en Lerma una gran familia, que nunca podría olvidar, finalmente exhortó a todos a seguir unidos en la fe y en Cristo, laborando como hasta ahora lo habían venido haciendo, con su sucesor.

Acto seguido el grupo de danzas de la Sección Femenina, ejecutó diversas obras

de su repertorio.

Don Restituto Tomé dedicó a don Gabino Sáez, varios alusivos al acto compuesto por él mismo y Gregorio Sáez recitó otros, también composición del señor Tomé, dedicados al conjunto histórico-artístico local en cuya mejora don Gabino tuvo intervención directa.

Nuestro párroco como homenaje a la ancianidad, y despedida simbólica de todos los ancianos de la villa, acudió al domicilio de doña Fidela Revilla González, anciana de más edad en la villa —93 años— despidiéndose de la misma en nombre de todos ellos.

### ARTÍSTICAS

El grupo de danzas y Teclad de Lerma acudirá este año a Burgos formando parte en la Cabalgata de fiestas, con motivo del pregón de las mismas. Será la primera vez que la villa se halle representada en las fiestas de la capital y en su Cabalgata.

También el grupo se ha inscrito para el certamen de la Danza Castellana que se celebrará en el Monasterio

de San Juan en la noche del 8 de Junio, siendo ésta la tercera vez que acude a dicho certamen, y en el cual anteriormente obtuvo en el año 1970 el tercer puesto y el pasado año el segundo.

### MEJORA

«Electra de Burgos» está realizando la mejora de sus tendidos en la villa, principalmente su zona Este, concretamente en las calles Barquillo, Barco, Audiencia y Plaza Mayor. Esta última es la más necesitada de la reforma, toda vez que cuando en ferias o fiestas se hacen instalaciones de pistas de coches, tióvivos y barracas, la tensión se veía reducida a tal extremo que era de todo punto imposible hacer uso de la televisión a los vecinos próximos a la Plaza Mayor, ahora creemos que podrán verla sin dificultades e igual que laboramos para la crítica constructiva, hacemos patente el agradecimiento a la empresa en la persona del señor Acitores, principal interesado en la mejora ahora llevada a cabo.

### ARBOLADO

No podemos pasar por alto los efectos que causa la estimación de riberas del Arlanza en nuestro término municipal. Da pena ver a lo largo de dichas riberas terrenos afectados por la estimación, pelados, estériles, sin producción arbórea, contrastando en una línea bien definida con las frondosas plantaciones de chopos llevadas a cabo en terrenos municipales que delimitan con las mismas. El Patrimonio Forestal creemos tiene el deber y la obligación de repoblar los terrenos estimados y si la estimación no se ha consumado, como parece ser por no hallarse firmadas las actas de reconocimiento definitivo dejar que nuestro Ayuntamiento lleve a cabo tal repoblación, máxime teniendo en cuenta que los terrenos susceptibles de estimación determina la vigente Ley de Aguas que serán aquellos que en avenidas ordinarias bañen las aguas y la mayoría de los que se dicen estimados no los bañan ni aún las avenidas de mayor volumen que

se registran a lo largo del año. Debe de acabar este estado de cosas, ya que cuanto más se habla de proteger Naturaleza, en Lerma vemos se obstruye su creación, con perjuicios económicos además tanto nacionales como locales. Esperemos que las autoridades competentes tomen cartas en este ya dilatado asunto.

### VARIAS

En versión de rumor nos llega desde Covarrubias la noticia de que nuevos replanteos se están realizando en el pantano de Retuerta Esperemos que esta vez se confirmen y el proyecto vaya adelante.

—Se va a poner en servicio el último tramo de alumbrado eléctrico de la carretera Madrid Irún en dirección Burgos que se hallaba, sin él por los efectos de afijonados a lo ajeno que se llevaron 70 metros de conductores subterráneos, que se hallaban bajo el puente sobre el río Arlanza, cuya avería supondrá una nueva inversión de 1.500 pesetas

BONI

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardaña, 34 teléfono 207148 y Delegación Vitoria 13) de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

**AGENCIA «FIROGA»** Pisos locales alquilados traspasos. Oficinas Vitoria, 59. Teléfonos, 221748 - 220271

**VENDO** piso. Alhóndiga, 7. 7.º Razón portera o teléfono 201822.

**SE VENDE** piso nuevo en Romanceros. núm. 7 2.º. C. barato.

**VENDO** piso dos habitaciones, muy bonitas, zona piscinas Calle Vitoria 115. Portero

**VENDO** o arriendo piso calle Rivalamora, número 1, 2.º D

**VENDO** o alquilo piso y local, de 60 metros, junto o separado. Teléfono 203871.

**SE VENDEN** tres viviendas a estrenar. llave en mano, en Huerto del Rey. 4.º. 2.º. 2.º

**SE VENDE** local con patio, 200 metros cuadrados. Emperador, 40. Informes, Santo Toribio número 5.

**VENDO** o alquilo piso cinco habitaciones, cocina, baño, despensa, calefacción central; por traslado. Carretera Logroño, 19. Razón portera.

**SE VENDE** o alquilo piso. Santa Agueda, 34, 5.º. B.

**VENDO** piso cuatro habitaciones. barato. exterior, céntrico, junto Cantabria. Ver. de 4 a 8. Trinidad número 18. 1.º

**FIROGA.** — Piso lujo, Avenida del Cid, 15. Gran salón comedor, cuatro dormitorios, dos baños y aseo servicio. Ocupación inmediata. Facilidades.

**FIROGA.** — Piso lujo, calle del Carmen, siete habitaciones con armarios empotrados, dos baños y aseo servicio. Facilidades.

**FIROGA.** — Pisos avenida del Cid, 88. Cuatro habitaciones, baño y aseo, calefacción central, 390.000 pesetas.

**FIROGA.** — Vitoria, 115, duplicado, piso quinto exterior, cuatro habitaciones, calefacción individual.

**FIROGA.** — Calle Madrid, esquina Concepción, piso seis habitaciones, todas exteriores, a las dos calles, propio oficinas o vivienda.

**FIROGA.** — Viviendas subvencionadas, magnífica situación, orientación ideal, cuatro habitaciones, amplia cocina de carbón, baño completo, parquet, alicatados cocina y baño hasta los techos. Precios totales 285.000 y 300.000 pesetas. Facilidades.

**FIROGA.** — Calle Vitoria, pisos cuatro y cinco habitaciones, calefacción central, perfectamente acabados. Precios 275.000, 325.000 y 425.000. Muchas facilidades.

**FIROGA.** — Paseo Fuentesillas, seis únicos pisos a precios de promoción. Cuatro - cinco habitaciones. Exentos. Facilidades hasta doce años.

**FIROGA.** — Locales edificio Puente Gasset, 60, 110, 150, 200, hasta 600 metros.

**FIROGA.** — Entreplantas edificio Puente Gasset, 115 metros cuadrados, propio oficinas.

**FIROGA.** — Calle Santa Cruz, locales nueva construcción, 52, 96, 103, 151, 171 y hasta 1.400 metros cuadrados.

**FIROGA.** — Obispo Castro, locales de 300 y 600 metros cuadrados.

**FIROGA.** — Locales comerciales miles de metros. Distintas situaciones y superficies. Muchas facilidades con entregas inmediatas hasta del 30 por 100 del valor total.

**FIROGA.** — Sótanos propios garajes, otros usos, varias superficies, hasta de 2.000 metros.

**FIROGA.** — Solicitenos información. Agencia Inmobiliaria. Oficinas, Vitoria, 59. Teléfonos, 221746 - 220271.

**COMERCIANTE !!** Avenida del Cid, local 115 metros, dos calles, sótano entreplanta lindando Banco Bilbao. (Amando). PRIGO. Moneda, 13.

**COMERCIANTE !!** Hermoso local 400 metros, completamente instalado, con decoración moderna, adecuación Exposición, Restaurante. Avda. Cid. (Rosendo). PRIGO. Moneda, 13.

**BODEGUEROS !!** Local frente Venerables, 80 metros, 150 entreplanta, exento, instalación luz, portón. Peseñas 935.000. Amplias facilidades (Gómez). PRIGO. Moneda, 13.

**CAMBIARIA !!** por coche, piso a estrenar, tres habitaciones, baño, hall, cocina. Informes, PRIGO. Moneda, 13.

**SUNTUOSA !!** vivienda 213 metros, vestíbulo, cocina, office, despacho, salón comedor, seis dormitorios, dos baños, otro servicio, terrazas, garaje propio, mucho sol, emplazamiento mejor ciudad. Paseo la Isla (Lecue). PRIGO. Mañanas.

**OCASION !!** Hosteleros, centruquísimo mesón, instalación moderna, estrenar, mucha fachada, soleadísimo, terraza, paso obligado turismo, frente Catedral. 4.760.000. Amortización, 30.000 mensuales, 500.000 primer pago. (Argo). PRIGO.

**URBANIZADORAS !!** 139.000 metros, muchísima fachada, carretera Valladolid-Burgos (Del Río). PRIGO. Moneda, 13.

**CONTRATISTAS !!** Solar con licencia municipal, 42 viviendas. PRIGO. Moneda, 13.

**VENDO** piso exento. Conde Don Sancho, 1, tercero.

**SE VENDE** piso cuatro habitaciones, calefacción y baño, exento. Avenida del Cid, 77, 4.º

**LONJA** para restaurante, junto hostel Suco, vendo. General Mola, 29, 3.º

**SE VENDEN** dos parcelas, de 1.000 y 1.500 metros cuadrados, mejorable sitio para chalet. Razón, calle Madrid, 64, 6.º. C.

**SE VENDE** local, calle Doña Berenguela, número 12. Informes, número 9, 3.º. A.

### Ganados y aperos

**COSECHADORA** «Braud» vendo modelo 405 motor «Perkins». Cilindros revisada totalmente. Inmejorable condiciones. Informes Suministros Sainz Avenida del Cid 85 Burgos

**VENDO** diez cerdas de raza Prefiadas. Teléfono 205473 (De 5 a 7).

**VENDO** máquina trilladora «Ajurla». R-80, dos campañas; máquina atadora «Areta», baratas. Tratar Eusebio Puras Riaño Belorado. Burgos.

**SE VENDEN** cuatro verracos. Large White York. Barrio de Cortes. Mariano Díez. Teléfono 201602

**SE VENDEN** ovejas, en Revilla Vallejera. Rafael Castrillo

**VENDO** máquina ensacadora con motor. Informes, Jesús Ortega. Presencio.

**VENDO** buena vaca holandesa, tercer parto. Central telefónica Palazuelos de Muñío.

**SE VENDEN** dos vacas tercer parto, de 30 a 35 litros, garantizados, y otras varias a escoger. Santiago Alonso. Villahoz (Burgos).

**POR DEJAR** agricultura, se vende tractor y cosechadora. Facilidades. Madrigalejo del Monte. Julián López.

### Huéspedes

**PENSION** completa. Vitoria 202 3.º. A.

**DOY CAMAS**, sólo dormir o derecho cocina a familia. temporada verano, confortable Calle Padre Arámburu, número 5. 2.º. B. Detrás Sanitaria.

**SE DA PENSION** o sólo dormir Calle Madrid, 36. 2.º. Izqda.

**PENSION** completa. calle Francisco Sarmiento, núm. 6, 1.º. E.

**DOY PENSION** completa y cama 90 pesetas fijos. Puebla, 2, 1.º

### Muebles

**SE VENDE** comedor en buen uso. Teléf 220774.

**VENDO** muebles. Verdes, lunes, tarde. Carretera de Logroño, 17, 1.º. G.

**VENDO** dormitorio, barato. Teléfono 202659.

**SE VENDE** comedor, completo y dos camas, baratísimo. Teléfono 201307.

### Pérdidas

**PERDIDA** una pulsera cuatro colgantes, cadenas con chapita, nombre María. Gratificaré entrega Almirante Bonifaz, 18. 3.º. derecha. Teléfono 208311.

**PERDIDA** reloj de pulsera, marca Duval, candelario y cadena extensible. San Miguel, 2, tercero.

### Televisores

**SERVICIO** técnico «Marconi» Reparación televisores todas marcas Radio Caracas Calzadas 18 Teléf 221529

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente ante las Servicio técnico Werner Radio TV Calzadas 18 Teléfono 221529 Burgos y Plaza Generalísimo 18 Villadiego

**REPAREN** en taller Inválidos Civiles su televisor radio transistor Puebla 21 - 206489

**TELEVISORES 19"** último modelo extraplano UHF licencia americana con voltímetro y mesa todo 18.000 pesetas Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos Garantía absoluta seis meses «Comercia» Volo Moto» Calera núm. 10.

**REPARACION** rápida Servicio técnico oficial Zenith Teléfs 220488 204580 204635

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201988.

### Traspasos

**LOCAL** céntrico se traspasa Razón teléfono 202439

**TRASPASO** o arriendo tienda de comestibles Cardenal Segura, 19 Razón Avenida del Cid, 33. 3.º. Tardes

**SE TRASPASA** bar en San Pedro y San Felices número 23

**TRASPASO** tienda comestibles, renta baja. Tratar teléfono 207800

**POR CESE** del negocio, traspaso droguería Ezeilo Calle San Lorenzo con piso y almacén. Autorizado venta petróleo. Precio de ocasión

**TRASPASO** local 100 metros cuadrados, con sótano, totalmente instalado cualquier negocio. Mil viviendas. Teléfono 202385.

**TRASPASO** mercería, por no poder atender, bien situada y poca renta. Teléfono 223928.

**FIROGA.** — Traspasamos tienda de ultramarinos, pequeña inversión, reducidos gastos mensuales.

**FIROGA.** — Traspasamos Academia de enseñanza, acreditada, muy céntrica, en primer piso, con renta mínima. Facilidades de pago.

**FIROGA.** — Traspasamos bares distintas situaciones. Agencia inmobiliaria. Vitoria, 59. Teléfs 221746 - 220271.

**UNICO !!** Edificio completo, cinco plantas, completamente instalado, diáfano, moderno, magnífico negocio. Plaza Mayor. (Julián). PRIGO. Moneda, 13.

**SE TRASPASA**, en condiciones inmejorable bar y comidas, en Plaza Vega, 3. Razón en el mismo.

**TRASPASO** pensión Escolar Almirante Bonifaz 16 1.º

### Varios

**SE HACE** carpintería, ebanistería Reparaciones Calle Avila 21 Teléfono 207193

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo Mutua Patronal Español 20 Burgos

**PISOS** acuchillados, barnizados «Limpiezas Pulidos» Lain Calvo, 7. Teléfono 203699

**LLAVES** al minuto, en ferretería «Lain Calvo»

**FOTOGRAFADOS** Confección rápida. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precio: 1.º. 2.º. 3.º. 4.º. 5.º. 6.º. 7.º. 8.º. 9.º. 10.º. 11.º. 12.º. 13.º. 14.º. 15.º. 16.º. 17.º. 18.º. 19.º. 20.º. 21.º. 22.º. 23.º. 24.º. 25.º. 26.º. 27.º. 28.º. 29.º. 30.º. 31.º. 32.º. 33.º. 34.º. 35.º. 36.º. 37.º. 38.º. 39.º. 40.º. 41.º. 42.º. 43.º. 44.º. 45.º. 46.º. 47.º. 48.º. 49.º. 50.º. 51.º. 52.º. 53.º. 54.º. 55.º. 56.º. 57.º. 58.º. 59.º. 60.º. 61.º. 62.º. 63.º. 64.º. 65.º. 66.º. 67.º. 68.º. 69.º. 70.º. 71.º. 72.º. 73.º. 74.º. 75.º. 76.º. 77.º. 78.º. 79.º. 80.º. 81.º. 82.º. 83.º. 84.º. 85.º. 86.º. 87.º. 88.º. 89.º. 90.º. 91.º. 92.º. 93.º. 94.º. 95.º. 96.º. 97.º. 98.º. 99.º. 100.º. Calle San Pedro Cardaña 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Vitoria 13 Teléf 202852

**CAPITALISTA**, socio administrativo, necesario, para complejo ganadero viveros de truchas, cangrejos Información Epifanio Escudero Villadiego

**IMPRESOS** comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852

**Offset** y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852

## MIRANDA Pronto será un hecho el paso inferior bajo el f. c. en la calle del Arenal

### FUTBOL FEMENINO

Los equipos femeninos del Moto Club de Burgos y Castellano Club de Miranda, disputarán hoy en Anduva el trofeo Galerías Santa-cruz, en partido a beneficio de la Asociación de la Lucha contra el Cáncer, Aspañias, Cruz Roja y Cáritas. Es de esperar que la buena disposición de estas muchachas sirva para que la recaudación sea elevada y conseguir con ello un beneficio para las asociaciones a que será destinada.

### BUEN TIEMPO

Seguimos disfrutando de un tiempo espléndido, que esperamos continúe. Los pocos bañistas que días pasados se acercaban a las orillas de los ríos, se han convertido ya en legión, sobre todo en la zona denominada de "Cabriana", uno de los lugares más apropiados para el baño. Claro que mejor y más cerca tenemos la playa artificial, por el momento inservible, hasta que sea arreglada adecuadamente, que suponemos será pronto.

### PASO INFERIOR

El paso inferior de la calle del Arenal, bajo la línea férrea Bilbao-Barcelona, es ya un hecho y pronto la ciudad tendrá esta importante comunicación que evitará las demoras y los atascos que actualmente produce el paso a nivel de la avenida del Generalísimo.

### LAS FIESTAS DE LA CALLE DE SAN JUAN

La Comisión de festejos de la popular y típica calle de San Juan no se duerme a la hora de preparar los festejos en honor de San Juan Bautista. Es muy posible que la próxima semana estén ya los programas en la calle. Como todos los años habrá varias verbenas, concursos infantiles, desfile de carrozas, actos religiosos y otros muchos atractivos, que unidos a la simpatía y hospitalidad de los vecinos de esta csatziza calle mirandesa, harán que todos pasemos unos días agradables, llenos de tipismo y tradición.

### ¿POR QUE NO SER AMABLES?

Si alguna faceta de la vida moderna impone el ser amables, ésta es la de la circulación. Cuántos disgustos, cuántos malos ratos se pueden evitar solamente con tener amabilidad y saber condescender con el prójimo. Y se da el caso de que parece ser que el mero hecho de ponerse ante el volante de un coche, ya es suficiente para que se olviden los buenos modales, la amabilidad y hasta el sentido de la justicia. Pongamos por caso lo que está ocurriendo con los aparcamientos de coches en la calle del Olmo. Esta calle, estrecha, sin aceras, muy concurrida y con muchos establecimientos públi-

cos no tiene señales de prohibición de aparcar, cuando en verdad hacen falta. Así sucede que la mayoría de los días se llena de coches, que taponan la calle y las entradas a viviendas y establecimientos. Lógicamente estos aparcamientos molestan en demasía y, como quiera que hay varios conductores que no quieren comprender que sus coches estarían mucho mejor en otra parte, ya van siendo varias las ocasiones en que han surgido disputas. Estimamos que no estaría de más tomar las medidas oportunas para que estas cosas no sucedan y que todos podamos vivir en paz y que nadie salga perjudicado.

### JUNTA LOCAL DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER

Esta Junta agradece púb-

licamente la magnífica acogida que la cuestación verificada el día 21 de Mayo último ha tenido por parte del pueblo mirandés, que con su tradicional generosidad ha contribuido a tan noble fin.

Asimismo hace extensivo su agradecimiento a cuantas personas y entidades han colaborado y siguen contribuyendo con sus donativos.

### PROGRAMA DEL CONCIERTO QUE OFRECERA HOY LA BANDA DE MÚSICA MUNICIPAL

"El abanico", p. d. J. Javaloyes; "La muñeca de Nurenberg", obertura A. Adam; "Andante de la "Cassation" en Sol", W. A. Mozart; "La leyenda del beso", intermedio Soutullo y Vert; "Euskeria", rapsodia vascongada V. Arin; "Ateneo musical" p. d. M. Puig.

## ARANDA TAMBIEN ESTE AÑO HABRA FESTIVALES DE ESPAÑA, EN EL MES DE JULIO

Por rumores que han llegado hasta nosotros, parece ser que este año también habrá Festivales de España, en nuestra villa, suponemos que al igual que el año anterior se celebrarán en el marco de la plaza de toros.

Hemos de añadir que en los rumores a que hacemos referencia, por el momento, no se concreta la fecha en que han de venir, pero todo hace suponer que esos espectáculos tendrán lugar durante el próximo mes de Julio, uno de los más apropiados para la celebración de los espectáculos al aire libre, ya que lógicamente se han de celebrar en horas nocturnas.

Esperemos poder confirmar la noticia, así como dar nota del calendario correspondiente de los diferentes días en que tengan lugar.

### BUZONES DE ALCANCE PARA EL SERVICIO DE CORREOS

Al crecer la población en

superficie, es lógico que se vayan atendiendo los servicios inherentes a ese crecimiento.

Nos referimos concretamente al polígono residencial y considerando el gran número de viviendas que se encuentran habitadas en el polígono y también a la vista de las edificaciones que se están construyendo, sería conveniente situar otro buzón en el mismo polígono para que sus vecinos no tengan que desplazarse.

Por la misma razón, convendría también situar otro en los límites del populoso barrio de Santa Catalina que cuenta con más de seis mil habitantes, facilitando con ello la correspondencia sin tener que esperar al día siguiente para depositarla.

### UNA MEJORA QUE SERIA CONVENIENTE

Con el enunciado que antecede, queremos referirnos no a la limpieza del paseo del

Duero, pero el propio paseo en sí, aunque no estaría de más siquiera por el lugar donde está situado, sino a la maleza que hay junto al cauce del río en la parte exterior del muro de contención de las aguas.

Al decir esto pretendemos atender a la mayor presencia que pueda ofrecer desde el puente, lugar por otra parte muy concurrido y de obligado paso para peatones y vehículos, pues por algo es el único puente que atraviesa el río y por ende el único que existe en la carretera general y sobre todo hay que tener en cuenta que si se realiza lo que propugnamos, a los ojos de todos, tanto a los residentes como los que tienen que atravesar nuestra villa, producirá una mejor impresión.

### LA SALIDA Y ENTRADA DE CARRUAJES EN LAS COCHERAS

En Aranda, como en todas las localidades, existen dentro de los cascos urbanos cocheras en las edificaciones que se destinan bien para la guarda de vehículos, como para usos industriales en general y en nuestra villa el Ayuntamiento creó y lo está llevando en práctica una ordenanza mediante la cual se había de pagar una cuota anual que justificase la utilización de mencionadas cocheras y el uso correspondiente para lo que cada uno la destina.

A virtud de esa cuota, entendíamos que con ello se garantizaría el uso a que se destinaba, ya que la oficina de arbitrios entregaba a cada vecino que tuviese cochera y al pagar la cuota a que venimos refiriéndonos, una chapa, previo su pago también, que justificase que el propietario se encontraba al corriente de sus pagos, creyendo también que la autoridad velaría por el respeto a que la chapa le daba derecho.

Pero, al parecer, las cosas no suceden así, ni se respeta la chapa o indicación, ni se tiene en cuenta para nada el derecho que le asiste al propietario, de los que nos han llegado insistentes quejas, hasta el extremo que han llegado a preguntarnos, ¿para qué sirve estar al corriente en el pago de los impuestos y la propia chapa?

### LA CORRIDA DE TOROS DEL PASADO JUEVES

En honor a la verdad, hemos de rectificar un baile de números sufrido al dar cuenta de los pesos en vivo de la corrida de toros: en la báscula municipal, efectivamente se pesaron los siete toros, incluido el sobrero, en vivo, que arrojaron un peso medio de más de 552 kilos, dando, por un error de máquina la cifra de 525, detalle que rectificamos con mucho gusto. El verdadero peso en vivo va más en consonancia con los pesos en canal que tomamos del matadero municipal y que en la misma crónica publicábamos.

### EDICTO DE LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

El presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de esta villa hace saber a todos los agricultores que tengan sembradas "patatas de consumo" la obligación que tienen de presentar declaración de siembra, antes del día 15 del presente mes de Junio.

En evitación de los perjuicios que pueden ocasionar el no cumplir esta obligación, se insiste en que se personen en las oficinas de esta Hermandad para proceder a la declaración.

## Algo que interesa mucho a los novios...



...son los muebles de su futuro hogar. ¡Y es lógico! Los muebles reflejan su estilo, su personalidad, y son los que, en definitiva, crean calor de hogar.

En muebles Evelio hay muchos estilos y muebles para todos los presupuestos. Será por eso por lo que el 80% de los que piensan formar un nuevo hogar compran en muebles Evelio.

Y recuerde que los precios de muebles Evelio son los que han dado fama a nuestro establecimiento. (Al contado y con amplias facilidades de pago.)

Sólo el mueble de lujo lleva la marca 

# muebles evelio

primera firma del mueble Vitoria 56, 58, 60, 62

## MECANICO

de maquinaria agrícola, se precisa para Medina de Pomar. Imprescindible tenga práctica. Interesados escribir a: SUMINISTROS SAINZ Avda. Amadeo Rilova, 2, o llamar al teléfono 483. Medina de Pomar (Burgos). (R. O. C. n.º 1.230)

## LA COPA

### El Granada sufre la primera derrota de la temporada en su campo

#### La Real Sociedad empató a cero, en El Molinón

#### Triunfos del Español y Atlético de Madrid sobre el Sevilla y Las Palmas

Gijón (Alfil). — Con empate a cero finalizó el encuentro de Copa del Generalísimo entre el Gijón y la Real Sociedad. El Molinón registró una gran entrada. Terreno duro.

El encuentro ha respondido a lo que todo el mundo se había supuesto, siendo un duro adversario la Real. Los donostiarros jugaron fieles a su sistema de siempre de defensiva a ultranza. Desde el primer minuto se dedicaron a perder tiempo, con cesiones frecuentes a su portero, lo que originó protestas de los aficionados.

Pobre actuación del equipo gijonés. Fue castigada la Real Sociedad con penalty a los 22 minutos del primer tiempo, que tiró Quini y desvió Esnaola.

En el Sporting fallaron sus hombres en el centro del campo, ferozmente marcados durante todo el partido. Floja actuación, en resumen del cuadro local.

ESPAÑOL, 3; SEVILLA, 1

Barcelona (Alfil). — El Español ha vencido al Sevilla por tres tantos a uno, en partido correspondiente a los cuartos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo.

La primera parte terminó con ventaja del Sevilla por 0-1, gol marcado en el minuto 38 por Acosta al rematar de cabeza un centro de Blanquito.

En el segundo tiempo en el minuto 32 y en una "melee" en el área del Sevilla con varios rechaces, Roberto Martínez logra el 1-1. En el minuto 42, en una jugada de toda la delantera del Español, José María, de fuerte disparo, consigue el 2-1 y un minuto después en pleno acoso del Español, Solsona, de fuerte disparo, logra el 3-1.

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. En el primer tiempo el Sevilla jugó mejor que el

Español, pero su juego estuvo siempre precedido de juego violento. La prueba es que a los 12 minutos el árbitro señor Camacho enseñaba la tarjeta blanca a Costas y a Pazos y este último jugador se hizo acreedor a la expulsión. También el árbitro enseñó la tarjeta blanca a los jugadores del Español Amiano y Glaria.

El gol del Sevilla desmoralizó al equipo españolista que hasta bien entrada la segunda parte no consiguió realizar su juego habitual.

#### EL VALENCIA VENCIO EN GRANADA

Granada (Alfil). — En encuentro nocturno correspondiente a los octavos de final de la Copa del Generalísimo, el Valencia ha vencido al Granada por un gol a cero. Al final del primer tiempo el resultado era de cero-cero.

El único gol del encuentro lo consiguió el conjunto valencianista a los 21 minutos de la segunda mitad, siendo su autor Fuertes, al recoger un pase en profundidad de Antón y ante la salida de Izco le bate de tiro bombeado.

El Valencia hizo caer al Granada en una tupida red de defensores que le tendió en el borde de su área, manteniendo en corto a los jugadores más efectivos y cerrando todos los posibles huecos para evitar cualquier infiltración.

El excesivo nerviosismo en las filas locales y el marcaje estrecho a que se vieron sometidos los granadinos, no permitió a estos desarrollar un juego brillante.

El Valencia con Lico y Martínez en el centro del terreno fueron sus hombres más efectivos lanzando con efectividad a sus extremos, sobre todo Fuertes, que desbordó a Falito en cuantas ocasiones quiso.

En resumen, mal partido de los dos equipos, cuyos jugadores, en varias ocasiones, se emplearon con dureza.

#### VICTORIA MINIMA DEL AT. DE MADRID

Madrid (Alfil). — Un gol de Irureta, a los 12 minutos de la segunda parte, ha dado el triunfo al Atlético de Madrid por uno a cero sobre la Unión Deportiva Las Palmas, en partido jugado esta noche.

Partido de intenso dominio del equipo madrileño, que creó infinidad de situaciones de peligro ante la meta de Betancourt. El resultado del encuentro no refleja lo sucedido en el campo, ya que el equipo madrileño, jugando con gran fuerza, velocidad y al primer toque, pudo obtener un mejor resultado.

A pesar de ello, los contraataques del equipo canario, llevados siempre por el interior Germán, crearon mucho peligro ante la meta de Rodri, sin que subieran al marcador por la buena actuación del portero madrileño y de su defensa central Ovejero, uno de los distinguidos en el equipo madrileño.

La presión atlética en estos primeros minutos fue tremenda, pero la seguridad del portero y defensa canarios evitó los goles que se cantaban, mientras eran muy peligrosos los contraataques ca-

narios, en uno de los cuales Gilberto II, a los 37 minutos disparó fuera, cuando estaba en buena posición.

Hubo situaciones de gol por parte de los madrileños en esta parte, especialmente a los 39 minutos, 42 y 43, pero Gárate, Irureta y Luis las malograrón.

La segunda fue un calco de la primera, jugada a mayor velocidad y cuando los madrileños consiguieron su gol, en un corner corto que sacó Alberto sobre Calleja y el centro de éste fue rematado por Irureta de cabeza a la red. Los canarios se lanzaron al ataque, creando situaciones de peligro ante Rodri. Pero también las pasó el marco de Betancourt, luciendo ambos metas, que evitaron nuevos goles.

### La próxima semana reestructuración del equipo burgalés

#### Entrega de 10.075 pesetas de donativo al Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes

Ayer fue "día en blanco" en el domicilio social del Club. Directiva y empleados se tomaron un descanso, después de las jornadas de intenso trabajo y actividad que han transcurrido en la semana que ha quedado atrás.

Sabemos que algunos otros jugadores han renovado, además de Marcos y Ederra, de lo cual ya dimos noticia en su momento. Sin embargo, la directiva espera completar estos trabajos en el curso de la semana próxima, durante la cual, posiblemente, se inicien las tareas de reestructuración, relacionadas con la plantilla actual; es decir, completando la relación de los hombres que serán objeto de renovación y a quienes les será ofrecida la baja.

Por este motivo, según parece, no se ha dado comienzo a las vacaciones oficiales

de jugadores, pues antes de iniciarse las mismas, es posible se tenga formado el propósito de completar esa labor de reestructuración a que aludimos, la cual puede que se complete en el curso de la semana próxima.

Esto es cuanto podemos decir, más por propia intuición, que por cuanto se nos ha dicho en el Club, pues en éste fue ayer día de descanso total.

#### DEFICIT DEL PARTIDO CON EL FLUMINENSE

Como ya es sabido el partido con el Fluminense tenía un presupuesto de 650.000 pesetas, tal como ya anticipó el señor Preciado en sus declaraciones hechas a nuestro redactor deportivo.

Según se dice, aunque no por conducto oficial o fidedigno, la recaudación obtenida en dicho encuentro se aproximó a las cuatrocientas mil pesetas, aunque sin alcanzar dicha cifra.

En consecuencia, parece que el déficit de tal encuentro anda situado en torno a las trescientas mil pesetas, más o menos.

#### DONATIVO AL ASILO NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES

Recibimos la nota siguiente del Asilo de las Mercedes:

"El vicepresidente del Burgos C. de F., señor Estévez, entregó a la superiora de la casa, la cantidad de diez mil setenta y cinco pesetas, cantidad que fue recaudada en la colecta que se hizo en la comida popular que tuvo lugar en "Fuentes Blancas", con motivo de las bodas de oro de nuestro Club burgalés.

En nombre propio y en el de todo el personal del Centro, la superiora agradece a cuantos han contribuido a esta obra de caridad y piden a Dios por sus necesidades personales y el buen éxito en sus realizaciones deportivas".

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

### CONFECIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono 207358

BURGOS

Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 202852



### El Cádiz venció al Mirandés por 3 - 1, en partido amistoso

#### Fueron entregados trofeos a varios jugadores mirandeses

Miranda de Ebro. — Con motivo del traspaso del delantero centro del Mirandés, Muñoz, al Cádiz, se ha celebrado hoy en un encuentro amistoso en el campo de Anduva en el que el Cádiz ha vencido por tres tantos a uno al Mirandés. El primer tiempo terminó 0-2.

A las órdenes del colegiado local señor Urbina, que estuvo bisoño en su actuación, los equipos se alinearon así:

Mirandés. — Ibarrondo; Oroz, Lopetegui, Eguilaz; Olleta, Calto; Garro, Sanz, Erró Andueza y Frechilla.

Cádiz. — Chinchín; Puig, Aguilera, Soriano; Garrido II, Andrés; Lara, Juanito, Muñoz, Herrero y Garrido I.

Los dos goles del Cádiz se lograron en el primer tiempo y sus autores fueron Juanito y Herrero.

Herrero marcó el tercer tanto gaditano en la segunda mitad, así como el suyo el Mirandés por obra de Frechilla y de penalty.

Ha merecido la victoria el Cádiz que se ha mostrado como un equipo de mayor categoría, aunque el partido no ha sido bueno. No obstante el encuentro resultó duro. Ha sido expulsado el jugador local Erró.

También saltó lesionado Echauri, quien estaba jugando a prueba en el Mirandés. Se hizo una herida en la pierna por lo que hubo de recibir varios puntos de sutura y ser internado en el hospital de Santiago.

El Cádiz se mostró como equipo que practica buen fútbol, aunque resultó ser un poco más blando que los equipos

norteos. Destacaron, Juanito, Herrero y Aguilera, por el Cádiz. Los mejores hombres del Mirandés han sido Garro y Eguilaz.

En el transcurso del partido se han repartido trofeos a jugadores del Mirandés donados por diversos organismos y centros comerciales de Miranda. Olleta recibió dos: uno como al mejor jugador del Mirandés y otro a la regularidad; Nano ha sido distinguido como el de mayor abnegación y entrega; Andueza, también por regularidad y Muñoz, como máximo goleador.

#### EL OSASUNA VENCIO AL BARACALDO

Pamplona (Alfil). — Partido amistoso jugado en el campo de Sadar entre el Osasuna y el Baracaldo, ambos ascendidos a Segunda División. Osasuna, 3; Baracaldo, 1.

## UNION ELECTRICA, S. A.

### AVISO A LOS SEÑORES TENEDORES DE OBLIGACIONES, EMISION 1962

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de las obligaciones de esta Sociedad, emisión de 1962, que por sorteo verificado ante el Notario de Madrid, don José Luis Díez Pastor, el pasado día treinta de los corrientes, han resultado amortizados los títulos cuya última cifra coincide con los números siguientes:

CINCO  
SEIS  
OCHO  
UNO

si bien de esta última terminación, UNO, solamente corresponde amortizar 9.469 títulos, con numeración creciente hasta el número 99.721, inclusive.

Estos títulos tienen derecho a optar por la conversión en acciones de la Sociedad, en el plazo comprendido entre el 1.º y el 30 de Junio próximo, a cuyo efecto las obligaciones serán amortizadas por su nominal, es decir, 1.000 pesetas por título, debiendo llevar unido el cupón B, y acreditar la propiedad de los mismos. La consecución de la suscripción de las acciones a que se hace referencia se efectuará al tipo de 249,025 por 100, es decir, a 1.245,13 pesetas la acción, resultante de aplicar al cambio medio de las acciones de la Sociedad en el trimestre anterior (según Certificado expedido por la Bolsa de Madrid), la reducción de 10 enteros prevista en el condicionado de la Emisión. Las acciones suscritas disfrutarán de los derechos establecidos en dicho condicionado.

Asimismo, se recuerda a los señores obligacionistas cuyos títulos no hayan resultado amortizados en el referido sorteo, el derecho a optar por el canje de sus obligaciones por acciones de la Sociedad, en las mismas condiciones que las expuestas anteriormente.

Las diferencias que se produzcan en los canjes para completar un número exacto de acciones se abonarán en metálico por los señores obligacionistas en el momento de la suscripción.

Son a cargo de la Sociedad cuantos gastos se originen por la amortización y suscripción antes señaladas.

Los señores obligacionistas que no ejercitaran el mencionado derecho a la conversión de sus títulos en acciones, en los plazos establecidos respectivamente, percibirán una prima adicional de 15 pesetas, libre de impuestos contra el cupón B.

Las operaciones mencionadas pueden llevarse a efecto en las centrales y sucursales de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central, Industrial de León, y en la Confederación Española de las Cajas de Ahorro.

Madrid, 31 de Mayo de 1972

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## SIGUE EL «GIRO» SIN PRODUCIR NUEVOS CAMBIOS EN LA GENERAL

Ayer se impuso al "sprint" el italiano Francioni

Ocaña se sitúa primero en la «Dauphine Liberé»

Savona (Italia) (Alfil). — Con el triunfo del italiano Wilmo Francioni, y la entrada masiva en meta de casi todo el resto de los corredores, a seis segundos del vencedor, concluyó hoy la decimotercera etapa del "Giro" de Italia, disputada sobre 200 kilómetros entre Forte dei Marmi y Savona.

Después de la agotadora etapa contra reloj de Forte dei Marmi, los corredores se han concedido hoy una pausa, manteniendo invariable la clasificación general. Eddy Merckx continúa ostentando la "maglia rosa" de líder y se prepara a defenderla del pre-

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Wilmo Francioni, 5 horas, 30 minutos, 46 segundos. (Media: 36,278 kilómetros hora).
2. De Vlaeminck, 5-30-52.
3. Lasa, Id.
4. Gimondi, Id.
5. Spahn, Id.
6. Swerts, Id.
7. Rub, Id.
8. Motta, Id.
9. Benfatto, Id.
10. Ritter, Id.

visible ataque español de mañana sobre los Alpes occidentales, en la etapa más larga de la ronda

11. De Geest, Id.
12. Caverzasi, Id.
13. Spruyt, Id.
14. Van Vlieberghe, Id.
15. Tazi, Id.

Todos los demás corredores se clasificaron en el mismo tiempo.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Eddy Merckx, 63-55-00
2. G. Pettersson, a 1-32.
3. Fuente, a 3-59.
4. Lasa, a 5-41.
5. Gimondi, a 6-26.
6. Galdós, a 6-37.
7. De Vlaeminck, a 6-46.
8. Motta, a 6-47.
9. López Carril, a 7-50.
10. Zilioli, a 8-02.
11. Schiavon, 64-03-52.
12. Swerts, 64-04-34.
15. Pesarrodona, 64-04-57.
16. Lazcano, 64-04-58.
20. Manzanque, 64-08-26.
21. G. Linares, 64-08-45.

### OCAÑA, LIDER EN LA «DAUPHINE LIBERE»

Grenoble (Francia) (Alfil). En las montañas de La Chartreuse, donde ya había brillado el año pasado en la Vuelta Ciclista a Francia, el español Luis Ocaña ha dominado a sus adversarios, ganado el primer sector de la cuarta etapa y adjudicándose la cabeza del circuito del "Progres y de la Dauphine Libere", una prueba en la que Pingeon, lesionado en la rodilla derecha, ha abandonado en la cima de la primera montaña.

Ocaña, bien lanzado por Santy, que se había escapado en el kilómetro ocho, tomó la primera posición de carrera (corta pero muy dura en sus 68 kilómetros), cuatro kilómetros más lejos. Desde ese momento, Ocaña fue distanciándose de sus rivales para, finalmente, ganar la etapa y situarse primero en la general.

## El delantero centro del Sestao, herido grave por atropello

Yurre (Vizcaya) (Alfil). — El delantero centro del Sestao, Pedro Antonio Echevarría Pinedo, ha sido atropellado en esta localidad vizcaína y ha resultado con heridas de pronóstico muy grave, según califican los facultativos del Hospital Civil del Generalísimo de Bilbao adonde ha sido trasladado.

El accidente se ha producido esta noche, alrededor de las once. Al parecer llamaba a un amigo que estaba en la acera opuesta y al ir a dirigirse hacia él, en la calzada, ha sido arrollado por un automóvil de turismo que pasaba a gran velocidad.

## NUEVO RECORD NACIONAL DE LANZAMIENTO DE MARTILLO

Madrid (Alfil). — En el curso del cuarto trofeo internacional de atletismo, organizado por el Club Vallehermoso, el atleta José Alcántara ha batido el récord nacional de lanzamiento de martillo con un tiro de 65 metros, seis centímetros.

## HIPICA

## GRAN PREMIO DE LAS NACIONES EN MADRID

Madrid (Alfil). — Se disputó esta tarde la prueba número 13 del concurso hípico internacional oficial, Gran Premio de las Naciones, en la que participaron las representaciones de Gran Bretaña, Francia, Italia, España y Portugal.

Tras los dos primeros recorridos, tuvieron que realizar un desempate los equipos de Gran Bretaña y Francia, que no habían hecho falta. Al final resultó vencedor el de Gran Bretaña seguido de Francia, Italia, España y Portugal.

## JURGEN BLIN LLEGA A MADRID PARA DISPUTAR EL TITULO A URTAIN



El próximo día 9, Urtain se enfrentará, en Madrid, al alemán Jurgen Blin poniendo en juego su título de campeón de Europa. ¿Le vencerá de nuevo el «morosko»? La mayoría de los aficionados creen que sí, aunque éste de la fotografía haya ido un poco lejos sirviendo a Blin en bandeja. Se trata en realidad de una broma. También en Alemania se han hecho reproducciones en miniatura de Jurgen Blin, de plástico, que se venden a 15 marcos unidad. Algo parecido a ese muñequito de nuestro púgil que muchos automovilistas llevan colgando del cristal de su coche. — (Foto FIEL).

Madrid (Alfil). — "No puedo decir si venceré por K.O. porque no soy un Cassius Clay, pero creo que la pelea no llegará al final y, naturalmente, confío en desender del ring ganador". Con estas palabras de confianza se ha presentado en Madrid el germano Jurgen Blin, que el próximo día 9, en el Palacio de Deportes, disputará el título europeo de boxeo de los grandes pesos al español José Manuel Ibar "Urtain".

En vuelo desde Hamburgo, donde lloviznaba y hacía tiempo fresco, Blin ha llegado a Barajas, a primeras horas de la tarde, donde se ha encontrado con el calor madrileño.

Rubio, un mocetón de 1,85 de altura y 90 kilos de peso, Jurgen Blin, cordial y simpático, tiene muestras en su sonrosado rostro de los golpes recibidos en sus 44 combates como profesional: sendas cicatrices en los pómulos, que revelan su dura profesión.

A sus veintiocho años, Blin intentará por tercera vez conquistar el cetro europeo de todas las categorías. En las dos anteriores no lo consiguió; la primera, contra "Urtain" en Barcelona, hizo "match" nulo; en la segunda en Londres, frente al británico Joe Bugner perdió a los puntos. Ahora le conozo mejor y espero superarme.

Tanto Blin como su "manager" han dado muestras de gran sentido religioso. Nada más terminar la entrevista se dirigieron a una iglesia de la calle de Alcalá para pedir, posiblemente, que los puños de "Urtain" no sean demasiado duros.

Sevilla (Cifra). — El tractorista José Gaztelu Orrantía, de 22 años, natural de Puente La reina (Navarra) y campeón regional de la Cuenca del Ebro, ha resultado ganador del segundo campeonato nacional de arada disputado hoy en terrenos del Cortijo de Cuarto, propiedad de la Diputación provincial de Sevilla.

Las pruebas, en las que participaron 16 tractoristas campeones y subcampeones de las zonas de Extremadura, Cataluña, Cuenca del Duero, Cuenca del Ebro, Andalucía, Zona Centro, Levante y Norte, dieron comienzo a partir de las nueve de la mañana.

Quedó proclamado subcampeón de España Honorio Panleuga Campos, de 35 años, natural de Calzadilla (Cáceres), subcampeón regional de Extrema-

## Best jugará una temporada más con el Manchester United

Así lo afirma el comentarista deportivo del «Daily Mail»

Londres (Alfil). — George Best se alineará con el Manchester United al menos una temporada más. Esta es la revelación formulada hoy por el comentarista deportivo del «Daily Mail», Ronald Crowther, en una crónica que publica en primera página.

«A pesar de la negativa del propio Best antes de emprender vuelo a Mallorca, puedo afirmar que él ha asegurado a su manager, Frank O'Farrell que jugará la próxima temporada», dice el comentarista.

Los dos hombres se encontraron ayer sólo doce horas después de que el manager regresara de una gira por Israel. Fue una decisión unilateral de Best el mantener una entrevista.

«Pienso —dice Crowther— que Best intentó explicar su no comparecencia en Tel Aviv la pasada semana cuando se suponía que él jugaría un partido con su equipo».

«Best afirmó que quería jugar con el United la próxima temporada y prometió regresar a Old Trafford para volver a entrenar, después

de que finalice unas vacaciones de tres semanas en Mallorca».

La pasada noche O'Farrell indicó que no efectuaría más declaraciones en torno a este asunto, hasta que naya discutido los pormenores con los dirigentes del club.

Se estima que el Manchester castigará ahora a su jugador pero lo considerará una menor ofensa si comparece el próximo mes y empieza la próxima temporada con sus colores.

El propio agente de Best, Ken Stanley ha indicado que en su opinión George jugará con el United la próxima temporada.

## LA SELECCION URUGUAYA VENCE EN FRANCIA

El Havre (Francia) (Alfil). Por 4-0 derrotó hoy la selección nacional de fútbol de Uruguay al equipo francés Rennes, en encuentro amistoso disputado en el estadio municipal de El Havre (Noroeste de Francia).

Los seleccionados uruguayos dominaron netamente durante todo el encuentro, aunque la primera mitad concluyese con un ajustado 1-0. En la segunda parte, el equipo de Uruguay se mostró más incisivo y eficaz en el disparo, redondeando el tanteo con tres nuevos goles y estableciendo el definitivo 4-0.

## naves avícolas y ganaderas

**GANADERO: desde 750 pts. el m<sup>2</sup>**  
PREFABRICADOS MODULARES LE OFRECE:

- naves totalmente terminadas
- alto coeficiente de aislamiento
- ventilación normal o forzada
- máximo aprovechamiento interior
- garantía de calidad y plazo de entrega

•••••

PREFABRICADOS MODULARES TAMBIEN FABRICA PARA:  
NAVES INDUSTRIALES • ALMACENES • GARAJES • STANDS • VIVIENDAS • ESCUELAS • OFICINAS • BARES • ETC.

**PREFABRICADOS MODULARES, S. L.**  
Avda. de Gijón, 78 Teléfs. 2710 54-27 27 77 Apdo 309 VALLADOLID

## JOSE GAZTELU, DE NAVARRA CAMPEON NACIONAL DE ARADA

Sevilla (Cifra). — El tractorista José Gaztelu Orrantía, de 22 años, natural de Puente La reina (Navarra) y campeón regional de la Cuenca del Ebro, ha resultado ganador del segundo campeonato nacional de arada disputado hoy en terrenos del Cortijo de Cuarto, propiedad de la Diputación provincial de Sevilla.

Las pruebas, en las que participaron 16 tractoristas campeones y subcampeones de las zonas de Extremadura, Cataluña, Cuenca del Duero, Cuenca del Ebro, Andalucía, Zona Centro, Levante y Norte, dieron comienzo a partir de las nueve de la mañana.

Quedó proclamado subcampeón de España Honorio Panleuga Campos, de 35 años, natural de Calzadilla (Cáceres), subcampeón regional de Extrema-

TENIS

## ANDRES GIMENO, FINALISTA EN ROLAND GARROS

### Derrotó al ruso Metreveli, en cinco sets

### Inesperada victoria del francés Proisy frente a Orantes, que actuó desconcertado y visiblemente desmoralizado

París (Afil). — El español Andrés Gimeno se clasificó para la final de los campeonatos internacionales de tenis «Open» de Francia, al derrotar esta tarde al soviético Metreveli, en cinco sets: cuatro a seis, seis a tres, seis a uno, dos a seis y seis a tres.

El match, disputadísimo e indeciso hasta el último momento fue una victoria de la experiencia y mejor técnica de Gimeno sobre un Alexandre Metreveli batallador, pegadizo y tranquilo. El último set fue realmente apasionante, en un silencio absoluto el público que llenaba por completo los graderíos de Roland Garros. Gimeno consiguió romper el servicio de Metreveli. La bola del match la perdió Metreveli cuando, después de cuarenta a cuarenta, Gimeno aventajó al soviético.

Esta semifinal, superior a la precedente, constituyó uno de los más entretenidos partidos disputados en Roland Garros desde el 22 de Mayo, fecha en que comenzaron los internacionales de Francia.

Al concluir el partido, el público tributó una gran ovación a los dos jugadores.

En la final, que se disputará mañana tarde, Andrés Gimeno se enfrentará al francés Patrick Proisy, vencedor de Manuel Orantes.

#### ORANTES, DERROTADO

París (Afil). — Limpia y en tres sets, el francés Patrick Proisy, 23 años, derrotó esta tarde, en el estadio Roland Garros de París, al español Manuel Orantes, 23 años.

Victoria fácil e inesperada de Proisy, muy regular y seguro de sí mismo, frente a un Orantes desconcertado y visiblemente desmoralizado. En el tercer set, Orantes dio la impresión de entregarse, lanzando fuera intencionadamente pelotas que nunca debió perder.

El primer set lo ganó Proisy por 6-3. En el segundo, más disputado, aunque siempre con un Proisy ofensivo y un Orantes exclusivamente a la defensiva, también lo ganó el francés, por 7-5, cuando Orantes aventajaba por cuatro juegos a uno a Proisy.

El último se lo adjudicó el francés con toda nitidez, por 6-2, más gracias a los garrafales errores de Orantes que a sus iniciativas propias.

El partido fue emocionante por la caldeada atmósfera que reinó en el Roland Garros, pero fue de escasa calidad.

Con su clara victoria de esta noche, Patrick Proisy accede a la final de los campeonatos internacionales de tenis «Open» de Francia, hecho que no se producía en un jugador francés desde 1963.

El primer ministro francés, Jacques Chaban Delmas, acompañado por su esposa y numerosas personalidades francesas y españolas asistieron al encuentro.

**ORANTES: «NO PODIA MAS EN EL TERCER SET»**

París (Afil). — Manuel

Orantes se muestra poco locuaz después del partido contra Proisy, en los campeonatos internacionales de tenis «Open» de Francia. Apparently está agotado físicamente, pero sobre todo moralmente. Y dice: «En el tercer set ya no podía más. Declaro «Afil» que se hundió moralmente».

Muy deportivo, sólo hace una breve alusión a las bolas que uno de los jueces de línea concedió dudosamente en favor de Proisy. El capitán del equipo español de la Copa Davis, Jaime Bartolomé, alienta a Manuel Orantes.

«Proisy ha jugado francamente bien», declaró a la

Agencia «Afil» el presidente de la Real Federación Española de Tenis, don Pablo Llorens, después de la eliminación de Orantes de los campeonatos de Roland Garros, en París.

«Proisy es un jugador muy técnico, que prepara mucho sus partidos. El de hoy lo venía preparando desde hace tres días y le salió francamente bien».

Llorens lamentó bolas dudosas que desmoralizaron a Orantes: «Ha habido algunas bolas dudosas en momentos muy importantes. La decisión del juez fue superior al temple de Orantes, quien terminó por hundirse».

## MÜLLER ESPERA PASAR AL BARCELONA

### Ha rechazado el ofrecimiento de otros tres clubs, esperando la confirmación de éste

Barecolan (De nuestra Redacción). — Aunque oficialmente el C. F. Barcelona nada ha comunicado respecto a la reestructuración deportiva a la que aludió recientemente el presidente azulgrana, vamos sacando conclusiones a raíz de las notas, confesiones y aclaraciones que por uno y otro conducto, conseguimos.

Sabemos, por ejemplo, que esta reestructuración deportiva concederá a Rinus Michels, de forma absoluta, el control deportivo —en fútbol— de la entidad. El entrenador holandés parece estar dispuesto a responsabilizarse por completo de todos aquellos jugadores que estén en edad de incorporarse al equipo profesional y que, naturalmente, tengan condiciones para ello.

Pero, al margen de todo ello, aunque íntimamente relacionado con la nueva amplitud del cargo de Michels, intervenga Lucien Muller, el entrenador de C. D. Castellón que ha conseguido para su club, el salto hasta Primera.

Muller está contento, por supuesto, pero en cambio no está satisfecho de cuanto le ha rodeado durante varios meses —aquéllos de incertidumbre— en la ciudad levantina. Ayer, todavía oliendo a pólvora de cohetes eufóricos, todavía sus tímpanos en reposo tras el griterío, Muller me decía:

«Es muy agradable sentirse responsable de un éxito. Tanto mis jugadores como yo agradecemos la afición su comportamiento del jueves. Pero creo que, en momentos anteriores, más difíciles, su ayuda nos hubiera sido también útil».

—¿Decepcionado por esta campaña a pesar del feliz final?

—Yo diría que indiferente. Contento pero indiferente. He cumplido como profesional el objetivo propuesto y aquí termina, con lo que pueda lograr en la Copa, mi obligación».

Su pasado es madridista, pero también azulgrana. Muller dice que sus años más felices fueron los del Mediterráneo. Y le creo. Muller me dijo que siente los colores azulgrana. Y no me cabe la menor duda. Que le gustaría volver al «Barça» sé que es cierto.

Hace unos meses, el miembro de la deportiva, José María Vilaseca, habló con Lucien Muller de su futura incorporación al club barcelonista, y tras de su conformidad sin establecer siquiera cantidad a percibir ni condiciones especiales, el acuerdo fue reanudar «próximamente» estas conversaciones. No ha habido reanudación. Es, el caso como un partido en el que, el descanso resulta interminable. Y Muller espera. Nada ha hecho ni ha aceptado oferta alguna de clubs que por él se han interesado, esperando esta confirmación del club cuyos colores siente.

—He rechazado tres ofertas o, mejor no las he considerado siquiera —nos decía— esperando esta comunicación del Barcelona».

Le decimos que Michels ha renovado, que el Barcelona tiene entrenador. Pelona, sino simplemente ser el entrenador del Barcelona, sino simplemente servir al Barcelona. ¿Segundo entrenador? ¿Hombre de confianza de Michels? ¿Preparador físico de la plantilla? Todo son preguntas, interrogantes, esperas.

ALEX J. BOTINES

**SE ALQUILA CHALET AMUEBLADO**

Informes: San Francisco, 97

**JOYERIA - OPTICA**  
**UNSAIN**

- ★ GAFAS SOL modelos europeos. Despacho recetas oculistas y de la Seguridad Social.
- ★ RELOJES todas marcas y precios.
- ★ SELECTA VARIEDAD ARTICULOS DE REGALO.

**UNSAIN**  
Espolón, 8. BURGOS

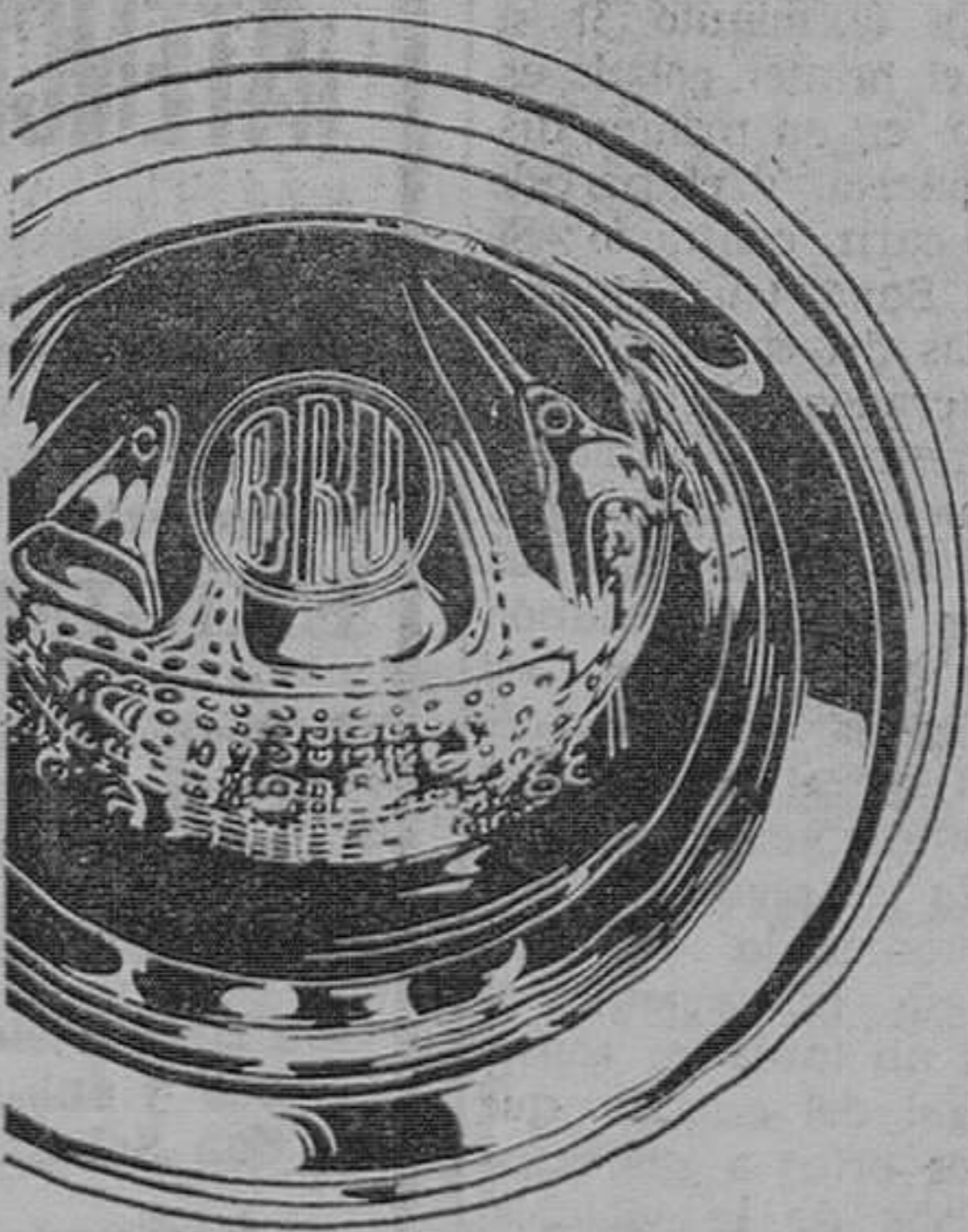
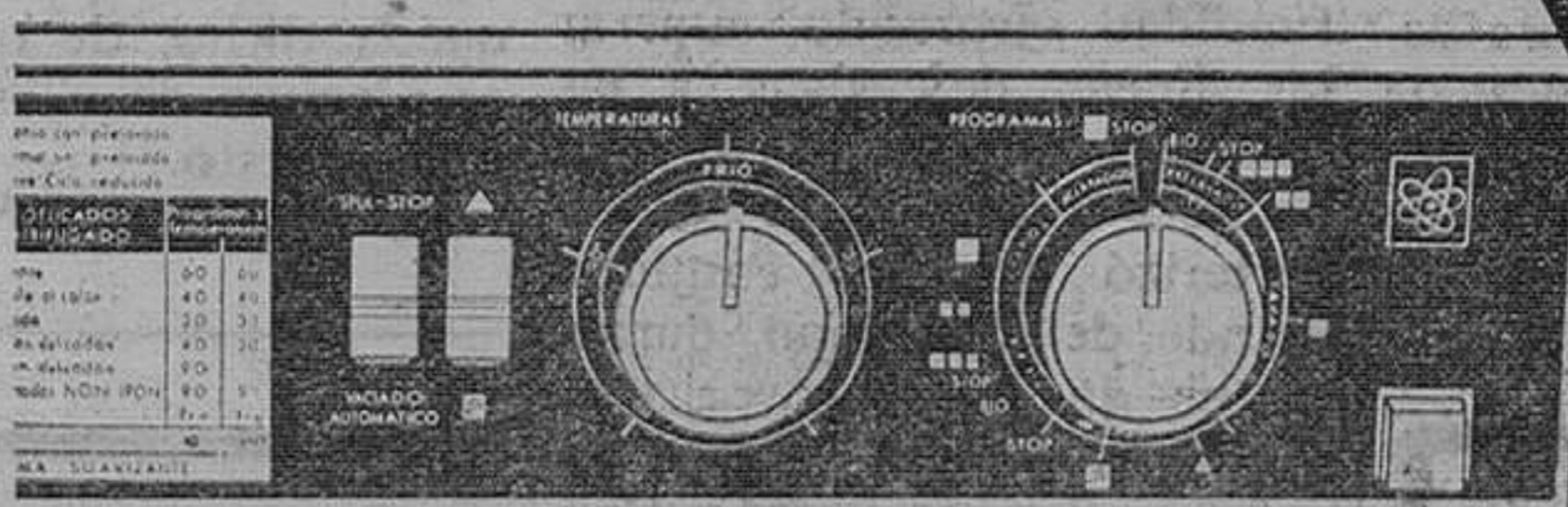


usted tiene sentido de la compra  
BRU tiene sentido de la calidad

NUEVOS MODELOS CON  
**PROGRAMAS SINCRO-THERM®**

(PROCESO TERMICO PROGRESIVO DE LAVADO Y ACLARADO)  
PATENTE BRU

- AUTOMATISMO TOTAL
- LAVADO TERMICO
- ACLARADO TERMICO (ANTI-ARRUGA)
- SPUL STOP (ANTI-PLIEGUES)



la superautomática  
todoprograma

## CRONICA DE ESCARTIN

### NECESIDAD DE ACTUALIZAR LAS RELACIONES ENTRE EL FUTBOL Y TELEVISION

Y algo sobre el proyecto de nueva reglamentación

MADRID. — (Crónica deportiva de Pedro Escartín para la Agencia LOGOS). — Sería absurdo e injusto negar la influencia beneficiosa de la televisión en el desarrollo de todos los deportes dentro del ambiente nacional, pero también resultaría absurdo cerrar los ojos ante el grave daño que, en ciertos aspectos, produce la retransmisión de partidos en directo, tanto a los clubs como a la Selección Nacional. ¿Por qué no conciliar los intereses generales? España es el único país de Europa que permite retransmitir todos los domingos en directo y sin limitación de área, un partido de Liga. ¿Consecuencias? Que cuando esto ocurre, los graderíos ofrecen un aspecto desolador y aunque la televisión da uno, quita tres y se pierde siempre, aparte el grave daño de fomentar el espectador de grada de televisor. Todo esto durará lo que los Clubs quieran. Pero hace falta unión.

#### IMITEMOS AL RESTO DE EUROPA

No solamente no soy enemigo de la pequeña pantalla, sino entusiasta partidario de los beneficios que comporta en la propaganda deportiva que realiza en toda España. Lo que no puede seguir —y los clubs se hallan en el derecho de suicidarse económicamente— es que los partidos se retransmiten sin limitación de radio en cuanto a posibilidades de verlos. En Italia, cuando por ejemplo, se televisa en directo un partido, nadie lo puede ver en un radio de cien kilómetros del sitio donde se juega. El resto del país sí. De esta forma, los cómodos, aquellos que viven en la ciudad o cercanías de donde se retransmite, o acuden al Estadio o han de esperar al periódo del día siguiente para informarse.

El último partido que se jugó en Madrid entre España y Uruguay, se pasó en directo y la recaudación en taquilla no llegó al millón de pesetas y algo de esto ocurrió en Barcelona, final europea entre «Rangers» y «Dynamo». Como el fútbol tiene que defenderse en lo económico y deportivo, hay que ir a que en un radio de acción de cien kilómetros del sitio donde se juega, no haya posibilidades de ver el encuentro en la pequeña pantalla. Eso o en diferido. Lo cual es el suicidio lento por cierre de ojos y fomento de los aficionados de televisor con vuelta de espaldas a la taquilla. ¿Enemigo de la televisión? No. Defensor de los intereses del fútbol nacional sí, ya que, repito, aquella da uno pero quita tres.

Las relaciones entre TVE y el fútbol nacional no pueden ser más cordiales, pero el camino es cada vez más peligroso para la economía de los clubs y no digamos de la Federación Nacional, que o regala los billetes de los partidos internacionales o juega a campo vacío. Esto tiene que terminar y el único medio de conseguirlo es el frente común de los clubs, intereses iguales y delante la Federación Nacional. ¿Habrá unidad, valor y sentido práctico? ¿Vamos a seguir siendo la excepción de Europa? Pues lo pagará el fútbol español. Mejor dicho, comenzó a pagarlo ya, aunque no se quiera ver por quienes están obligados a ir delante de los problemas. Hoy somos la excepción de Europa en materia de televisión.

#### LOS REGLAMENTOS A ESTUDIO

Según mis noticias, los clubs, todos, han rechazado con absoluto buen criterio, que les presenten a estudio la nueva reglamentación sin el necesario e imprescindible plazo para el estudio a fondo de lo que por ahora es sólo un proyecto y necesita el refrendo del Pleno que se celebrará dentro de muy pocas semanas. Es decir, no hay el necesario plazo de tiempo para estudiar

lo que se propone y nos informan que a los clubs se les remitió el texto nuevo, sin tener al lado de cada artículo, el anterior, a fin de hacer la debida comparación entre lo que hay y aquello que se propone.

La reglamentación nacera muerta, porque las cosas defectuosas seguirán igual. Los clubs dentro de la Nacional como abogados defensores de los intereses que representan y unos nuevos estatutos donde el fútbol profesional y aficionado seguirán en un solo organismo como hasta ahora, cuando Europa entera procede a la separación y autonomía funcional, régimen que en Inglaterra lleva un siglo. Pero el mal arranca de que las ponencias son obra de los clubs, que es como encargar a los latifundistas una ley de reforma agraria. Los dos problemas son graves, televisión y nuevos estatutos, pero algún día, quizá no lejano, habrá que hacer la revolución constructiva. ¿Qué diferencia entre lo que somos y aquello que podíamos ser!

## Jornada de empates, en el Trofeo Hispanagar

### Agrupación Veteranos Burgos, 1-Veteranos C.D, San Juan, 1 Hispanagar, 1-DIARIO DE BURGOS, 1

Los partidos disputados el jueves, se desarrollaron bajo el signo del equilibrio de fuerzas, repartiéndose los puntos los equipos contendientes. Tal como jugaron emparejados, los cuadros de veteranos luchan por alcanzar el liderato, en tanto que DIARIO DE BURGOS e Hispanagar se esfuerzan por no quedarse en el último puesto.

Pasamos a comentar brevemente el desarrollo de ambas confrontaciones:

#### AGRUPACION VETERANOS BURGOS, 1; VETERANOS C. D. SAN JUAN, 1

Alineaciones:  
V. BURGOS. — Edu; Zamanillo, Miguelito, Ramón; Paco; Pestaña; Josele, Ribón, Salva, Arturo y José Mari.  
V. SAN JUAN. — Gaona; Toño, Quirce, Fernando; Manso (Juan), Madriles; Nico, Carlos, López, Cabrejas y Martínez.

Goles: A la media hora del primer tiempo, después de haberse visto ometidos a un continuo acoso por parte de los sanjuanistas, sin que éstos

lograsen hacer diana, acertaron los veteranos de Burgos a ligar una buena y sostenida jugada de ataque, con pases entre todas sus líneas, cediendo Pestaña a Ribón, el balón, que recoge, dribla hacia la izquierda, y lanza, desde fuera del área un gran tiro con efecto, que hace inútil la estirada de Gaona. Es el 1-0. En el segundo, a los seis minutos, logra López materializar la igualada, al rematar un balón, tras un largo acoso sobre el marco contrario.

El partido no fue de juego brillante, pese a lo cual agradó a los espectadores que acudieron a presenciarlo, no faltando en él las buenas jugadas por uno y otro bando, fieles a sus características, de velocidad y pasaje largo por el San Juan y fútbol fluido y bien tejido desde su cobertura, por los contrarios, adoleciendo ambos equipos de falta de profundidad, logrando superar las líneas defensivas a las delanteras contrarias. La primera media hora se caracterizó por un continuo mando del San Juan, durante el que desaprovecharon varias ocasiones claras de gol, sin lograr los de Burgos inquietar el marco contrario. En el minuto 31 se produce el primer gol de este equipo, en su primer disparo a puerta, y el partido toma el cariz contrario. Se hundió el San Juan y toman las riendas del encuentro los más «veteranos». Estos buscan durante esos minutos, sentenciar el partido, y a punto están de lograrlo en otro buen disparo de Ribón que pega en el larguero, rebasada ya la posición del arquero por el balón. Con este resultado se llega al descanso. En el segundo tiempo, reorganizado el San Juan, pasa nuevamente al ataque y no tarda en conseguir el gol del empate, que da nuevos bríos a sus huéspedes en pos de la victoria. Hay unos momentos de protestas y nervios desatados, entre algunos jugadores, por jugada discutidas. Solicitan penalty los «rojillos», no señalado y el árbitro señor Mutilba decreta la expulsión de Toño y Ramón, con

un muy buen criterio, por exceso de palabras en ambos jugadores. Esta medida calma los ánimos, y ambos bandos contendientes vuelven a la pugna por llevar el balón a la puerta contraria, que logran los «jóvenes» sin que les sea concedido por el árbitro y con mayor dominio del San Juan, pero con peligro para ambas puertas, termina el partido, habiendo perdido los sanjuanistas la gran ocasión de batir al contrario, falto de varios de sus mejores elementos, por ineficacia en el tiro. Arbitraje correcto del señor Mutilba, en un partido suave y limpio, aunque «radiado».

#### HISPANAGAR, 1; DIARIO DE BURGOS, 1

Dio comienzo a las doce de la mañana y resultó muy entretenido por el ardor que pusieron en la lucha los dos equipos, por el deseo, como queda dicho, de no quedarse ninguno de ellos en el último puesto.

En el primer tiempo domi-

nó más el DIARIO DE BURGOS, que a los 20 minutos se adelantó en el marcador, merced a una jugada realizada por su extremo Luis, que Rilova, de potente disparo, remató a la red.

En la segunda parte, el conjunto de Hispanagar, animado por el numeroso grupo de «hinchas» asistentes, se lanzó a un constante acoso de la meta defendida por Alegre, que tuvo una brillante actuación.

A los quince minutos, hay un mal entendido entre los defensas del DIARIO, Manolo y José, originando gol en propia meta.

En el minuto 35, el árbitro del encuentro, señor Domingo, quizá con cierta rigurosidad, expulsó del terreno de juego al defensa central del DIARIO y al interior izquierdo del Hispanagar.

Se llegó al final del encuentro con el empate a un gol ya consignado.

Destacaron por el DIARIO, Rilova, Alegre y Pachi.

Por Hispanagar, Santamaría y Marcelo.

## ¡ATENCIÓN VENEDORES!

Le ofrecemos la gran ocasión en su profesión con continuidad, ingresos no inferiores a las 300.000 Ptas anuales, magníficas posibilidades de promoción, ingresos, hijos y comisiones, pagas extras, seguros y cartera de clientes

#### EXIGIMOS:

- Personas con verdadera vocación, dispuestas a crearse un porvenir sólido, preferible dispongan de vehículo propio (no indispensable).
- Preparación total a cargo de la Empresa.
- Plazas a cubrir en nuestra delegación de Bilbao y sub-delegaciones de Vitoria, Pamplona, San Sebastián y Burgos.

Interesados pueden presentarse de 5 a 7 de la tarde o escribir enviando listorial a: EDITORIAL BRUGUERA S. A. — Plaza de San Pedro, 3. DEUSTO BILBAO-3

(C. N. S. núm. 3.432)

## Recauchutados GARSAN

### Servicio oficial MICHELIN

Se complace en comunicar la reciente concesión de la Agencia Oficial de neumáticos MICHELIN para BURGOS.

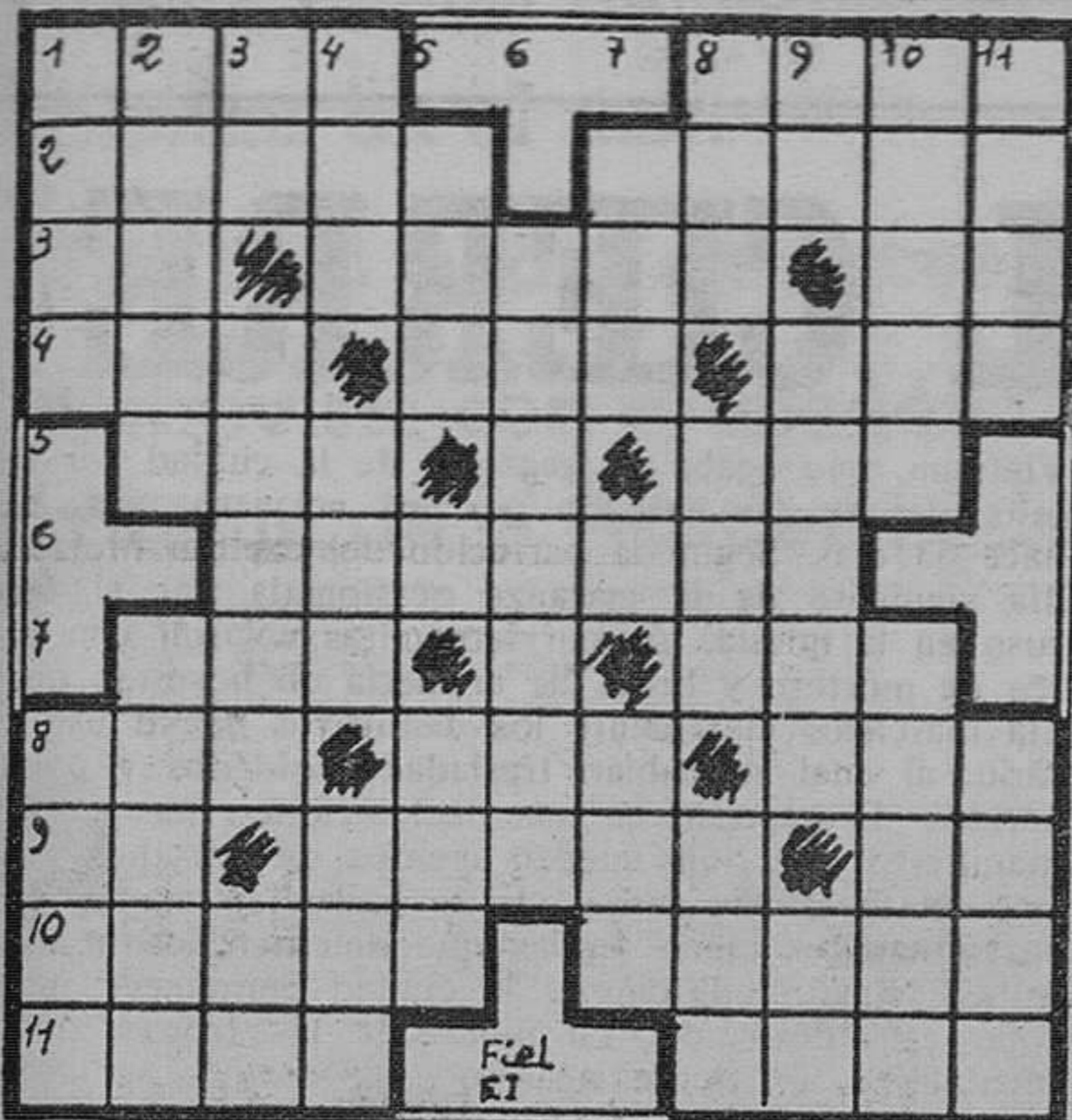
Venta y reparación de toda clase de neumáticos MICHELIN.

Avisos: Telf. 201331 - San Francisco, 111. BURGOS

¡¡Les esperamos!!

# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. — Parte más alta del árbol. No-villo menor de dos años. 2. — Pasa por alto. Hierro endurecido con carbono. 3. — Afirmación. Misero, mezcuno, Frijol mejicano. 4. — Demostrativo. Constelación boreal. Escritor festivo asturiano. 5. — Ave de rapina nocturna. Junte, case. 6. — Entristeciese. 7. — Marchita. Oficial turco. 8. — Terminación de número fraccionario. Río Italiano. Niñera. 9. — Consonante. Proceda o se derive. Patria de Abrahán. 10. — Agregado, unido. Provisión de víveres. 11. — Fundamento. Río santanderino.

**VERTICALES:** 1. — Une con puntadas. Rey impío de Israel. 2. — Negligente. Cereal. 3. — Letra griega. Camino más corto. Existe. 4. — Amarra. Necio. Pieza sobre la que gira un cuerpo. 5. — Eternidad. Señor. 6. — Tumulto o motín. 7. — Piedra sagrada. Nombre de mujer. 8. — Resonancia. Utiliza. Municipio oscense. 9. — Nota musical. Inunda. Pronominal. 10. — Localidad zaragozana. Abstención de comer y beber. 11. — Mamífero carnívoro (fem.). Valle de los Pirineos.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES:** 1. — Rabia. 2. — Rat. 3. — Feral. 4. — Felices. 5. — Apela. Anejo. 6. — Gané. Icor. 7. — Anona. Adobo. 8. — Literas. 9. — Armad. 10. — Aid. 11. — Ceros.

**VERTICALES:** 1. — Sagas. 2. — Pan. 3. — Fenol. 4. Felonía. 5. — Arela. Atrac. 6. — Bari. Emir. 7. — Itaca. Arado. 8. — Lenidad. 9. — Secos. 10. — Job. 11. — Soros.

## Y VA DE CUENTO...

### EN LA PLAYA

Era domingo y después de un tiempo lluvioso y friolero, amanecía con sol brillante y temperatura veraniega. Todo el mundo que pudo se lanzó a las playas. Entre ellos un matrimonio con su hijo pequeño. Extendieron sus bártulos sobre la arena, allí quedó el crío jugando y la pareja se lanzó a darse un chapuzón.

Cuando volvieron del agua, habían desaparecido los pantalones de papá. La actitud del pequeño hacía sospechar que el autor de la fechoría era el heredero; pero no hubo forma de que confesara dónde los había escondido. Por fin, fue mamá la que creyó dar una fórmula aclaratoria del misterio.

—Mira, tontín —le dijo—; si te compramos el tambor que tantas ganas tienes, ¿nos dirás dónde has escondido los pantalones de papá? Se ignora como resolvió papá el problema.

### EN EL TEATRO

Durante el entreacto, la conversación se celebró en una sala en la que actuaba una compañía teatral, interviniendo dos señoras que ocupaban butacas contiguas. Salieron a relucir los tópicos consabidos, el tiempo, la salud y todo eso, para seguir por el vestir.

Una de las damas se lamentó de la irritante desigualdad de la moda que les trae de cabeza y...

—¡Bah! —opinó la otra—, con tal de que nos sirvan los vestidos del año pasado, cualquier moda es buena.

### EN LA ESTACION

Don Generoso, que con su hijo de siete años pasea por el andén de la estación, pregunta a un ferroviario:

—Por favor, ¿quiere decirme a qué hora sale el tren para Valencia?

—A las trece y veintidós minutos...

El empleado tiene una voz cómica que hace reír al chico. Tres minutos después el mismo señor, acompañado del chavalejo, formula la misma pregunta al mismo funcionario y luego otra vez, y otra...

—Por favor... ¿a qué hora sale el tren para Valencia?

La contestación, naturalmente, siempre es la misma. Pero la reincidencia de la pregunta por el mismo señor, sorprende al empleado, quien le dice:

—Oiga, ya son siete las veces que le doy idéntica respuesta.

—Ya lo sé —manifiesta don Generoso—; pero es que hace reír mucho, al oírlo, al pequeño.

### EN LA CONSULTA

En la consulta médica, es el doctor quien tiene la palabra.

Lo que usted padece es

una algolungosis múltiple con ramificaciones de origen plutónico, secuela de una macrocefalitis letárgica de origen psicopático y algo de esquizofrenia palpitante.

—¿Y eso que es, doctor?, pregunta la paciente.

—Sólo quinientas pesetas, señora.

## Del mundo en que vivimos

La Organización Mundial de la Salud ha llamado la atención acerca de que el 40 por ciento de los fallecimientos de universitarios se debe al suicidio y éstos no cesan de aumentar en el curso de los últimos años.

Se ha señalado, igualmente, que la proporción de hombres que se quitan la vida es mayor que la de mujeres y en los países industriales más que en los agrícolas.

No es, sin embargo, en Suecia donde es mayor el número de suicidas, sino en Hungría, 33,9 por ciento, por fenómenos ajenos a la industrialización y 28,2 Checoslovaquia. En Estados Unidos, refiriéndonos a los estudiantes, es del 15,6 por cien mil habitantes; número que aumenta en Francia al 20,7 y Suecia al 23,3. Ocupa el suicidio uno de los primeros renglones entre las diez que son consideradas principales causas de muerte en el Mundo.

Uno de los medios para combatir esta plaga: fortalecer los lazos familiares, luchar contra la rebeldía de la juventud que, en Estrasburgo, lanzó esta fórmula de vida: «Crear una situación que haga imposible cualquier intento de volver al pasado; disolver la sociedad actual para instituir una auténtica libertad; vivir intensamente y aprovecharse de todo saltando los impedimentos...».

Sin embargo ni esto ni sus mitos, serenar los ánimos de los jóvenes y su desesperación. La inutilidad de los intentos en busca de una felicidad distinta a todo lo establecido es lo que les lleva a suprimirse a sí mismos.

### JEROGLIFICO



¿Cómo se ha sabido?

Solución al jerooglífico: El estanquero sólo.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

### Solución al anterior:

1. — Ladrillo de la pared.
2. — Corbata.
3. — Casa.
4. — Ventana.
5. — Arboleda.
6. — Topo del vestido.
7. — Arbustos.

## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 5 al 11 de Junio)

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Dudas que tienden a complicarse más que a una aclaración. Encuentro fortuito de interés. Satisfacciones íntimas o recreativas. Discusión. Novedad en la familia ausente. Sorpresa. — Cuidé mucho el comienzo y el final de sus gestiones.

**TAURO** (del 21 de Abril al 21 de Mayo). — Importancia de una decisión. Dudas pronto resueltas. Conocimiento o experiencia de interés. Satisfacciones íntimas. Dificultades de última hora. Nueva amistad. Experiencia excepcional. — Sea amplio y actúe con flexibilidad.

**GEMINIS** (del 22 de Mayo al 21 de Junio). — Sea insistente y oportuno. No deje pendiente las actividades emprendidas. Encuentro fortuito. Satisfacciones deportivas o recreativas. Lucha íntima o dudas. Nueva amistad. Cambio en la casa o lugar de trabajo. — Evite cualquier extremismo.

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Favorable para las cuestiones afectivas y sociales. Inconvenientes y obstáculos en la vida profesional y económica. Noticias imprevistas de fuera. Proyecto de viaje o excursión. Satisfacción íntima. — Evite cualquier tipo de autosuficiencia.

**LEO** (del 23 de Julio al 23 de Agosto). — Favorable en cosas de evolución espontánea, como es el azar. Trate de ver a determinadas personas. Noticias que se retrasan. Cambio en la casa o lugar de trabajo. — Evite cualquier gestión o proyecto que no debe olvidar. — Trate de ver las cosas con amplitud.

**VIRGO** (del 24 de Agosto al 23 de Septiembre). — Insistencia que no conduce a nada. Riesgo de riña, violencia o discusiones. Evítelas alejándose o cambiando de ambiente habitual. Cultive alguna afición o hobby. Gastos inevitables. Proyectos diversos poco realizables. Sepa frenar.

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Tendencia a la compensación y el equilibrio en casi todo. No descuide detalles de última hora. Satisfacción o suerte en el capítulo sentimental. Cambios en la casa o en el lugar de trabajo. — No se obstine en un solo camino.

**ESCORPIO** (del 24 de Octubre al 23 de Noviembre). — Cierta decepción sobre determinada persona. Duda resuelta. Cierta oferta que no le interesa. No se deje seducir por espejismos. Pequeña complicación sentimental o aventura poco feliz. Error en un trabajo. — Actúe con lentitud.

**SAGITARIO** (del 24 de Noviembre al 22 de Diciembre). — Contrastes en los estados de ánimo. Gasto mayor de lo calculado. Ilusiones pronto desvanecidas. Satisfacciones recreativas, o bien artísticas o deportivas. Proyectos difíciles de realizar. Contrariedad pasajera. — Sea constante.

**CAPRICORNIO** (del 23 de Diciembre al 21 de Enero). — Alternancia en la suerte y el humor. Dudas sobre determinada gestión o conducta. Nueva amistad. Encuentro inoportuno. Gastos bien realizados. Favorable para cambios, viajes y propaganda. — Sea amplio y actúe con sentido diplomático.

**ACUARIO** (del 22 de Enero al 20 de Febrero). — No se deje influir por los demás. Arreglo o cambio en la casa. Viaje corto o excursión. Satisfacciones sociales y recreativas. Éxito en el capítulo amoroso. Sorpresa. Confidencias. Preocupación sin fundamento. — Evite discusiones e ideas ociosas.

**PISCIS** (del 21 de Febrero al 21 de Marzo). — Inutilidad de seguir en determinada línea. Proyectos diversos. Encuentro fortuito decisivo. Cambios en la afición o la actividad actual. Nueva amistad. Gasto imprevisto o compra mal realizada. — Actúe con sentido del ritmo.

(Colaboración FIEL. Servicios Especiales EFE. Prohibida la reproducción.)

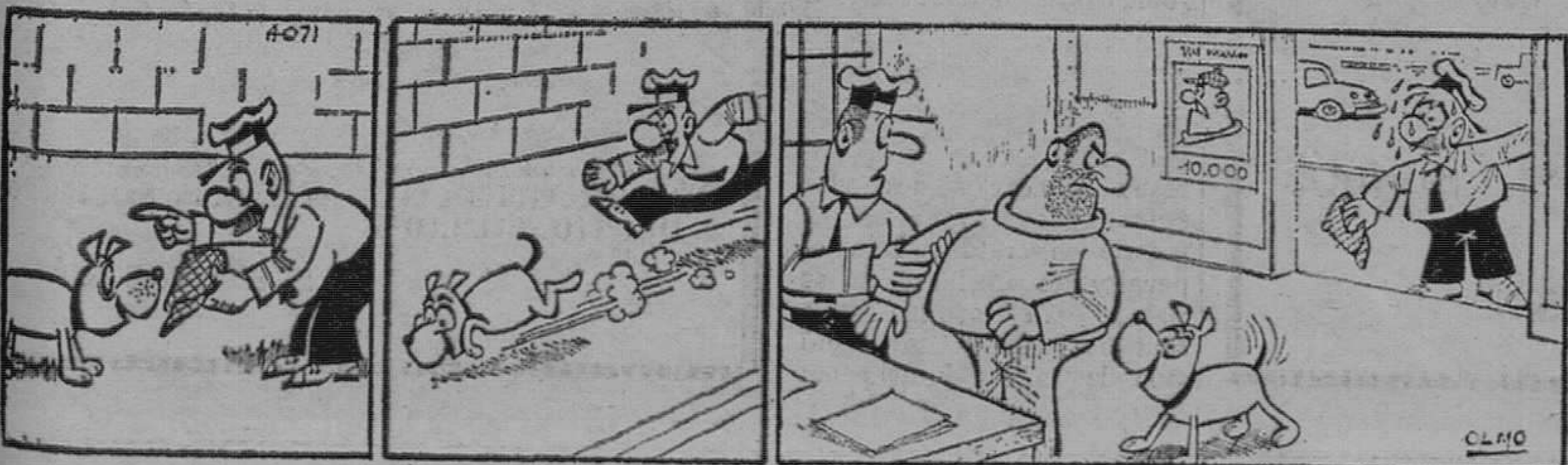


## PERSONA JOVEN

AMPLIA EXPERIENCIA SE OFRECE

a empresa industrial o comercial para **DIRECTOR ADMINISTRATIVO** o similar. Tfno. 201039 (incluso festivos)

DON CELES Por OLMO





## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### LA CIUDAD UNIVERSITARIA CON NUEVOS INCIDENTES

#### Encuesta entre empleadas de hogar

**MADRID.** Otra vez incidentes en la Ciudad Universitaria. Ahora, las protestas fueron contra la celebración de los exámenes finales de Junio. Concretamente, la finalidad de los incidentes de estos días es impedir la comparecencia a examen de los que no quieren perder un curso más. Siempre han sido menos los que tienen preparadas sus asignaturas y más, muchos más, los que se sienten atribulados ante la proximidad de los exámenes, pero este año, con tanta protesta, tanto derribo y tantísima asamblea, las tribulaciones se han convertido en terror.

#### CHACHAS

Las hoy denominadas empleadas del hogar han respondido a una encuesta verificada entre seiscientas «chicas» de la zona centro, de Madrid, por la Comisión diocesana de la Juventud Obrera. El 46 por 100 considera necesaria una legislación laboral, por estimar que su trabajo es una profesión. El 75 por 100 se avergüenza de ser empleada del hogar, por la esese queja de la falta de tiempo libre. Un 48 por 100, se quejan de la falta de tiempo libre. Un 48 por 100, dice que trabajan más de doce horas diarias. El 52 por 100 no tiene libre más que el domingo por la tarde. (A ver, ¿dónde están esas joyas?). Y un 52 asegura que no tiene durante toda la semana ningún tiempo libre, afirmación que nos permitimos aceptar con cierto escepticismo. El 43 por 100 tiene ansias de cultura y un 17 por 100 confiesa ser analfabeta. Y en tanto un 48 por 100 dice que les gustaría ser consideradas como una empleada con las que sólo se mantengan relaciones profesionales, un 46 por 100 prefiere ser consideradas como un miembro de la familia. Respecto a ingresos, hay un 41 por 100 que ganan de tres a cuatro mil pesetas mensuales; otro 41 por 100 de cuatro a cinco mil pesetas al mes; un 11 por 100 gana menos de tres mil pesetas mensuales y un 7 por 100 no contesta a tan importante pregunta.

#### EJECUTIVOS

Las estadísticas de las Compañías de Seguros indicaban, hace treinta años, cómo un individuo de la clase dirigente tenía una esperanza de vida de setenta y ocho años, cuando la vida media era de unos cuarenta; pero la vida moderna («nuestros muertos se rejuvenecen», dijo Sleburg) ha invertido los términos. Así se expresaba el doctor Flórez Tascón en la clausura de conferencias, durante la titulada «El médico, la ambición, el poder y la gloria». En la citada clase la esperanza de vida sólo alcanza los cincuenta y cinco a sesenta y cinco años, en tanto la población general ha llegado a los sesenta y ocho. Causa, la «enfermedad de los dirigentes», que en realidad no es otra cosa que la anticipada cardiopatía inyérmica. El doctor Flórez Tascón calificó la personalidad de los enfermos coronarios de agresiva, competitiva, inquieta y hostil.

#### NOTICIAS BREVES

- No ha funcionado ninguna señal de alerta. Pues qué bien.
- Ha fallecido, repentinamente, el escritor Rafael Narbona.
- El jueves, corrida de la Beneficencia, Alvaro Domecq, Paquirri, Gabriel de la Casa y Raúl Aranda.
- Nubecillas esperanzadoras.

# NOTICIAS AL CIERRE

#### • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, ente otras, las siguientes disposiciones. — Educación y Ciencia: Ordenes por las que se dispone el cese de los consejeros nacionales de Educación don Joaquín Navarro Estevan y de don Gabriel Cisneros Laborda. Ordenes por la que se nombra vocal adscrito del Consejo Nacional de Educación a don Manuel Fernández Galiano y en representación de la Secretaría general del Movimiento a don Fernando Azancot Fuentes y a don Guillermo Fernández Júlbez. — Agricultura: Orden por la que se ordena el plan nacional de lucha contra la tuberculosis bovina y brucelosis caprina.

#### • DISCRIMINACION DENUNCIADA

Washington (Efe) — El Gobierno federal norteamericano amenazó ayer con retirar toda la ayuda gubernamental a las escuelas de Boston si las autoridades de aquella ciudad no terminan con la discriminación sufrida por los alumnos de habla española y los de raza negra. Según el documento hecho público por el Ministerio de Educación, el 30 por ciento de los niños hispanoparlantes de Boston, comprendidos en la edad escolar de 6 a 17 años, no estaban matriculados en ninguna de las escuelas de aquella ciudad. Según las estadísticas, hay en Boston 4.660 alumnos cuya lengua materna es el español. De comprobarse la certeza de estas acusaciones, la ciudad de Boston dejaría de recibir los 10 millones de dólares en subsidios concedidos anualmente por el Gobierno federal de Washington.

#### • MATERNIDAD FRUSTRADA POR SEGUNDA VEZ

Oslo (Efe-Reuter). — La Princesa heredera de Noruega, Sonia, ha visto frustrada su esperanza de maternidad tres días después de que el Palacio real anunciara que esperaba un hijo para el próximo Diciembre. Un anuncio hecho hoy por el Palacio real pone de relieve que la Princesa Sonia sufrió, esta madrugada, una intervención quirúrgica tras una hemorragia y que su estado era ahora satisfactorio. Es la segunda vez que la Princesa Sonia ve frustradas sus esperanzas de maternidad. La primera ocurrió en Julio de 1970, dos años después de contraer matrimonio con el Príncipe Harald, heredero del trono noruego.

#### • "NO" SOVIETICO A INGLATERRA

Berlín (Efe-UPI). — El ministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Gromyko, ha rechazado hoy una propuesta hecha por el ministro de Asuntos Exteriores británico, Douglas Home, para convocar una reunión de la Conferencia de Ginebra sobre Indochina.

#### • LA TRAGEDIA DE AN LOC

Saigón (Efe-UPI). — "El pasado 13 de Abril, a las diez de la mañana, vi personalmente cómo un tanque ruso penetraba en una iglesia, donde se estaba celebrando la Santa Misa y disparaba causando la muerte a unas cien personas, incluidas mujeres y niños" ha declarado el capitán Harold Moffett, consejero estadounidense en el

Vietnam, que acaba de regresar de la ciudad survietnamita de An Loc, sitiada por los norvietnamitas desde hace 53 días. Según la narración del capitán Moffett, al día siguiente de la matanza ocasionada por el tanque ruso en la iglesia, los norvietnamitas volaron con disparos de mortero y fuego de artillería un hospital, que tenía marcados claramente los distintivos de su uso sanitario, al cual se habían trasladado soldados y paisanos heridos. El capitán, en sus declaraciones, ha puesto de manifiesto que aún quedan cientos de paisanos en An Loc, tanto en las zonas que se hallan en manos de los survietnamitas como en las que detentan los norvietnamitas. Ningún edificio de la ciudad permanece intacto: todo está destruido. La moral de las tropas gubernamentales es excelente, añadió.

#### • COMBATE FRONTERIZO

Teherán (Efe-Reuter). — Seis iraníes resultaron muertos y otros varios heridos en un encuentro que aconteció ayer en la frontera entre el Irán y el Irak, según ha anunciado, en esta ciudad, un portavoz gubernamental.

#### • ANDREOTTI SERA ENCARGADO DE FORMAR GOBIERNO EN ITALIA

Roma (Efe). — Durante toda la jornada de hoy (mañana y tarde) el presidente de la República prosiguió con las consultas políticas para la formación del Gobierno. Mañana domingo, el jefe del Estado, Giovanni Leone, terminará sus consultas. Esta noche se daba como un hecho, en los círculos políticos de la capital, que el presidente Leone designará encargado de formar Gobierno a Giulio Andreotti.



#### PROHIBIDO COMER HELADOS DURANTE LOS CONCIERTOS

Napier (Nueva Zelanda) (Efe-Reuter). — El Ayuntamiento de esta ciudad ha prohibido a los asistentes a conciertos comer helados durante las actuaciones de orquestas.

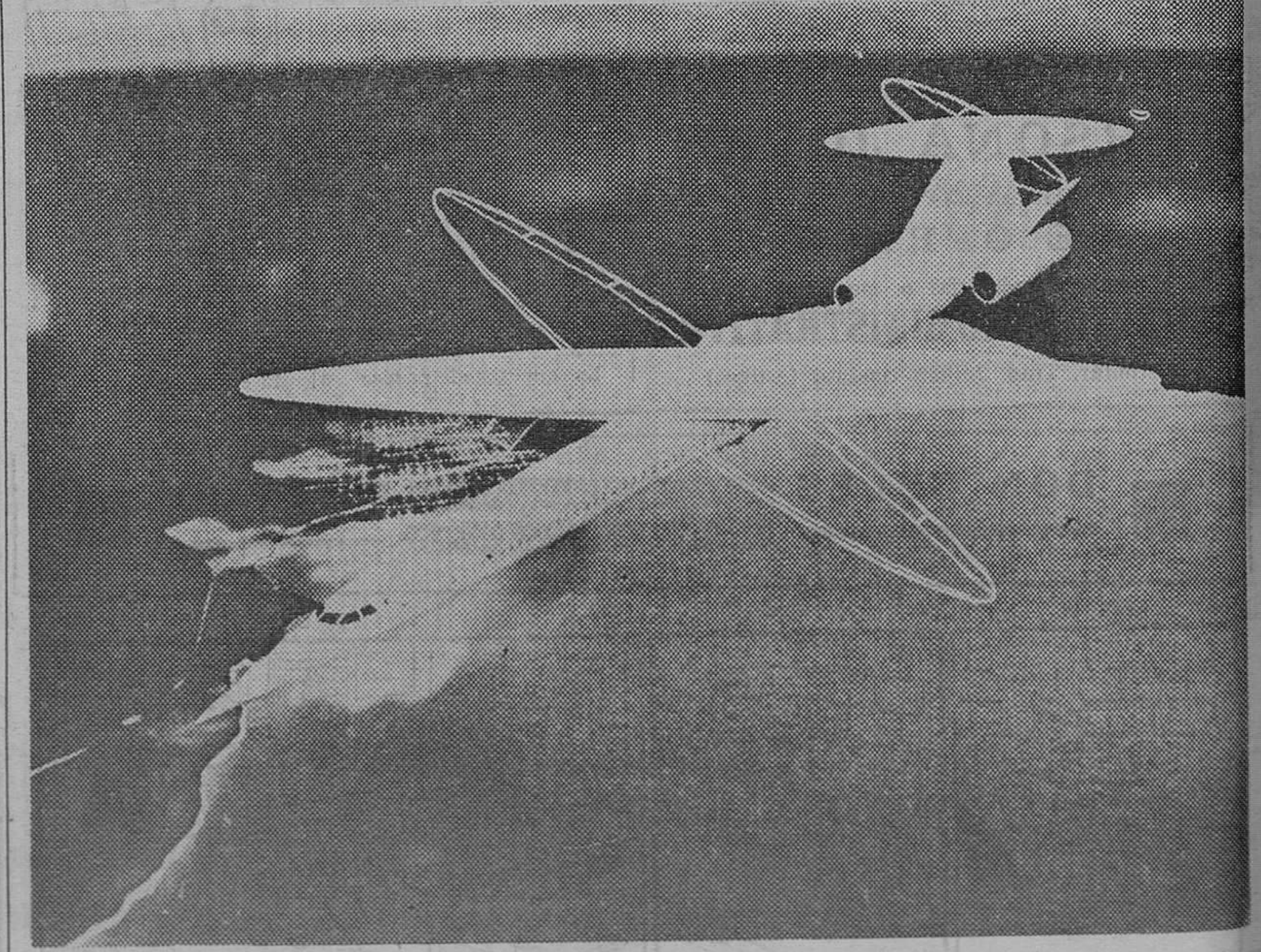
La medida obedece a la queja presentada por el director de una orquesta sinfónica, que se vio obligado a interrumpir la interpretación de una obra debido al incesante ruido que hacían varias personas del auditorio, al aplastar los cubitos de plástico en los que se sirven los helados.

#### MILES DE CLAVOS EN LA CARRETERA

York (Inglaterra) (Efe). — Miles de clavos, caídos de un camión, han pinchado cientos de ruedas de coches en la carretera nacional M-1, al Sur del condado de Yorkshire. Un portavoz de la Policía dijo que los clavos no habían causado ningún accidente, ya que el tráfico en aquel momento, no era muy intenso. Los clavos han sido retirados y la Policía busca al responsable.

LEA VD SIEMPRE  
 DIARIO DE BURGOS

## ¿SERA EL AVION COMERCIAL DEL FUTURO?



Un cambio radical en la geometría de las alas de un avión de transporte para vuelos silenciosos y eficientes es la característica principal de este avión que vemos en la fotografía. El Dr. R. T. Jones, del Centro de Investigaciones Ames de la NASA, autor de la idea, está dirigiendo actualmente las investigaciones para el desarrollo de su proyecto, que se basa en la teoría matemática para cuerpos asimétricos en vuelos supersónicos. — (Foto FIEL).

**Talleres Gráficos Diario de Burgos**  
 TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD  
 FOTOGRAFIADOS  
 San Pedro Cordoba, 34 Teléfono 2073 58  
 Papelería Tagra Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52

# EL OCEANO EN EL AÑO 2.000

- ★ Es un gigantesco "campo de caza" capaz de alimentar a la humanidad.
- ★ Hacia finales del siglo, los agrónomos aprenderán a cultivar plantas en el mar.
- ★ También podrá extraerse uranio, oro y platino.
- ★ Entrevista con el académico Alexandr Vinogradov, vicepresidente de la Academia de Ciencias de la URSS.

FIEL-SERVICIOS ESPECIALES-EFE-APN



Cada vez los científicos del mundo dedican mayor atención a los estudios oceanográficos. Los mares serán en el futuro la gran reserva de la humanidad. (Foto Fiel)

Díganos, por favor, ¿cómo puede explicar la gran atención hacia el Océano, que en los últimos años revelan científicos de muchos países?

El Océano, según los científicos, en muchos aspectos continúa siendo un enigma. Cuatro quintas partes de todos los seres vivos del planeta Tierra habitan en el agua.

El estudio de la vida del océano persigue como fin no sólo objetivos científicos sino también puramente prácticos. La cuestión estriba en que, para el año 2000, la población de la Tierra habrá aumentado hasta siete mil millones de habitantes. ¿Cómo se alimentarán? Este es un problema complicado. Los científicos se preocupan ya hoy del «hambre» biológico que puede llegar a la Tierra. Pero el océano es un gigan-

tesco «campo de caza», capaz de alimentar a la humanidad. Hay que saber aprovechar este y hacer de él una «hacienda» modelo para la producción de productos alimenticios. Entonces no habrá motivos para hablar del hambre biológico. El problema de la productividad biológica del océano hay que resolverlo inmediatamente, en los próximos decenios.

## LA AGRICULTURA «SUBMARINA»

O sea, Vd. opina que en el año 2000 se podrá, digamos, recoger cosechas bajo el agua y criar ballenas como visones.

Aproximadamente. Pero no sólo los peces son portadores de albúminas. El planctón y los pequeños organismos marítimos contienen sus-

tancias activas, fisiológicamente de importancia vital. La ciencia se planteó la tarea de conocer éstos más de cerca y aprender a preparar de ellos platos sabrosos y útiles. He aquí uno de los últimos descubrimientos de los estudiosos: zoólogos soviéticos registraron en regiones litorales del océano Glacial Artico ricos «pastizales» de moluscos y algas. La masa biológica total de estas plantas-organismos asciende a medio kilogramo por cada metro cuadrado, en lugares de poca profundidad. Esto es uno de los descubrimientos. Partiendo de esto podemos afirmar, con seguridad, que hacia el año 2000 los agrónomos aprenderán a cultivar plantas en el mar. Los peces no habrá que buscarlos a tientas: los pescadores sabrán siempre, exactamente, en qué región se hallan, y cuántas toneladas se podrán capturar.

Pero con las manos vacías no se podrá «arar» el fondo marítimo, recoger cosechas, ni criar peces. Para esto, al parecer, el hombre deberá disponer de medios y técnica completamente nuevos.

Si nos hacemos una idea de lo que dibujan los proyectistas, en la práctica tendríamos, aproximadamente, el siguiente cuadro: por el fondo se desplaza un trolé submarino cuyos motores toman corriente de la base, a través de un cable. El «transporte» sale al trabajo: se construye la parte submarina del muelle. En su ayuda acude un robot submarino con manos mecánicas potentes y habilidosas.

Un aparato sumergible nos recuerda una gota alargada con aletas-timones. Geólogos... o arqueólogos explorarán con ayuda de éste las riquezas marítimas. En alta mar, a gran profundidad, un potente foco de proa dispersa la oscuridad. Naves-cosechadoras recogen algas de pastos «silvestres» y plantaciones cultivadas especialmente.

El conductor del «cigarro» de acero hace, al mismo tiempo, las veces de «pescador». Localizadores hidráulicos le comunican las coordenadas del banco de peces, y el veloz aparato se dirige hacia él; llenas las redes, lleva el botín a la base y se hace de nuevo a la mar.

## LOS MINERALES

¿Qué otras sorpresas útiles para el hombre se pueden esperar del mar?

El océano, en mi opinión, promete muchas cosas agradables a los científicos. Alimentos, medicinas capaces de curar las enfermedades más peligrosas, polvos de lavar, cremas: todo esto aprenderemos a extraer en grandes cantidades del mar.

Pero yo quisiera señalar una de las riquezas más grandes y valiosas del océano: el agua. Esta contiene sales minerales, bromo, magnesio, uranio, oro, platino. Dentro de dos o tres decenas de años los laboratorios del Mundo podrán extraerlos del mar con gran ventaja.

Yo me imagino cómo, para comienzos del siglo siguiente, por mares y océanos navegarán fábricas flotantes extractoras y bonificadoras: autómatas para la exploración de minerales; cómo potentes instalaciones extraerán el petróleo oceánico hasta de debajo de los hielos del Artico. Es hora ya de hablar y pensar en la geología marítima, pues las reservas de materia prima mineral son también, limitadas en la tierra, paulatinamente se agotan y su futura base se desplazará al fondo oceánico.

## LA POLUCION

Se conocen las tristes consecuencias de la actitud ligera de la humanidad para el océano: miles de toneladas de petróleo esparcidas por la superficie de éste matan la vida, las sustancias químicas con que se elaboran los campos, a fin de cuentas también van a parar al océano. Está claro que con esto, hay que luchar. ¿Qué piensan al respecto los científicos?

El concepto sobre el océano como medio capaz de asimilar todo lo nocivo sin consecuencias para él, cambió. La vida mostró que las normas de sustancias nocivas arrojadas al océano deben ser revisadas. Lo que científicos consideraban antes inofensivo se deja sentir en nuestros días. Mé refiero a algunos productos químicos, por ejemplo al DDT. Las investigaciones mostraron que las aves, que se alimentan con peces del mar, ponen frecuentemente huevos con cáscara blanda. Está claro que las crías de estas aves son débiles.

Muchas sustancias nocivas que no se disolvieron en el agua se concentran y se hacen más perniciosas aún para los organismos vivos. Por dicha razón los científicos se reúnen en los últimos tiempos en simposios y conferencias internacionales y discuten cuestiones de la contaminación de los mares y océanos.

# COMPRE A NIVEL EUROPEO

AMUEBLAR Y DECORAR ES COMPRAR MUEBLES

EN

# Moral Cayuela

ADMIRE NUESTRO «SHOPPING CENTER»

**CASTAÑARES**



La máxima calidad  
a los precios más bajos de Burgos

DISTRIBUIDORES

DE LA FABRICA DE MUEBLES

# TUCASA



**12.000 m.<sup>2</sup> dedicados al mueble  
desde la suntuosidad a la sencillez**

# Moral Cayuela

**CASTAÑARES**